# - - Mundo Uruguayo

TAURS

LA GRACIA Y LA DESTREZA EN LAS ATLETAS DEL TORNEO UNIVERSITARIO

SETIEMBRE 29 de 1949 OO

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS s 0.20 en todo el país

































THE UNIVERSIT

Director:
JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador:

RAUL CASTELLS CARAFI

# Mundolbruguayo

Editores: CAPURRO y Co. - JUAN C. GOMEZ 1372

MONTEVIDEO, SETIEMBRE 29 DE 1949

ANO XXXI. - Nº 1588

## **UNA DECLARACION DE PRINCIPIOS**

LA Asamblea de Profesores de Enseñanza Secundaria que se realizó en nuestra capital durante la pasada semana, y que encaró el estudio de un temario de vivo interés para la enseñanza y la organización docente, se abrió con una nota auspiciosa y oportuna: la declaración de principios democráticos de la Asamblea. En otros tiempos, menos riesgosos y amenazantes que los actuales, en que las ideologias extremistas se han infiltrado en la Universidad, esa declaración hubiera resultado ociosa, ya que podía pensarse que quienes están encargados por el Estado de la educación de la juventud, como verdaderos vigias morales de los que depende en gran parte la conformación social, y el pensamiento colectivo del futuro, no podrían en ningún caso dejar de rendir culto a la norma republicana democrática, y a la vigencia de todas las libertades que capacitan y dignifican al ciudadano. Pero hoy, la refirmación de esas normas, siquiera sea por una gran mayoría, como en el caso reciente, se hace imprescindible, para que una asamblea de profesores de nuestro país inscriba en el pórtico de sus resoluciones la muy importante de rechazar cualquier sistema "que vulnere la personalidad del Hombre, llámese comunismo, nazismo, fascismo, falangismo o cualquier otro orden político-social que escudándose en denominaciones artificiales no realice la felicidad del individuo". Estas y otras expresiones coincidentes con el espíritu de la libertad. conforman esa declaración, que, como no podía ser de otra manera, fué resistida por

algunos congresales, que respondiendo a la influencia de las demoledoras ideologías foráneas, pretendieron lograr su rechazo, sin lograrlo, naturalmente.

Lo único que consiguieron fué poner una vez más en evidencia — y de manera resonante por la circunstancia — el peligro a que se ve expuesta nuestra juventud universitaria cuando esa actitud ideológica y política influye en la enseñanza, por el ahinco proselitista que quienes la exhiben, ponen en todas sus actividades. Y es un nuevo llamado de atención para quienes deben cuidar, en sus aspectos básicos, el sentido y la proyección de la docencia en el país.

### EL CUENTO DE LAS INFLUENCIAS...

TTNA de las características viciosas de nuestra psicología popular es la que concede importancia decisiva en la avilitación de ciertos trámites públicos a la gestión más o menos subrepticia de "personajes" que se dicen influyentes en las zones oficiales en que aquellos deben cumplirse. Aprovechando la credulidad de la gente, estos sujetos obtienen pingües "coimas", y el resultado final es, o que el trámite sale solo, por su expedienteo natural, y el pseudo intermediario, se adjudica el éxito, y "queda bien": o que el defecto que obligó a buscar su apoyo para el trámite. hace escollar a éste, y el estafador queda en evidencia. Los dos ejemplares — el del apro-vechador y el del engañado — abundan en los alrededores de las oficinas públicas, y muy particularmente de las Cajas de Tubi laciones o del Municipio, en donde una población siempre crecida de contribuyentes, proporciona vasto y variado campo de acción a los cazadores de incautos. Otro aspecto tiene también este problema y es el de las personas que tramitan asuntos en las ventanillas de oficinas públicas y no titubean en ofrecer dinero a los funcionarios para que el expediente se active o ce demore, según sus conveniencias. La Intondencia de Montevideo que a raíz de algunas denuncias acaba de hacer una investigación, ha publicado una declaración que entendemos muy útil divulgar, porque es una alerta necesaria para la población.

Dice la Intendencia que los que realizun gestiones en sus oficinas tienen en la organización administrativa superior la más amplia garantía de protección de sus derechos e intereses legitimos, y que todos los asuntos son resueltos por los Directores de los distintos servicios o por el propio Intendente, lo cual hace innecesario apartarse de la más estricta corrección, y además lo hace contraproducente: porque cualquier sospecha de irregularidad apareja la detención del trámite y la investigación que se efectúa en todos los casos dudosos. Por estos motivos la Intendencia termina exhortando a los que tengan que realizar gesticnes en sus dependencias a que no se aparten de las normas legales, pues el cohechopor parte de un funcionario o la tentativo de soborno por parte del gestionante, provocarán, con la investigación administrativa de rigor, la intervención de la justicia de instrucción criminal.

Ya saben pues a que atenerse los amigos de los "trámites apresurados". Pero el asunto da para insistir nuevamente ante tanta gente ingenua que se deja engañar por los "intermediarios" y "muñequeadores" a fin de que sepan que éstos todo lo que pueden hacer es, o provocarles disgustos si son descubiertos, o sacarles unos pesos con el cuento de su influencia.



Dos vistas de la sesión inaugural de la Asamblea de Profesores de Secundaria en el Paraninfo de la Universidad, que inició su tarea con una declaración de principios que atañen, especialmente, a los peligros a que enfrenta a la juventud estudiosar en estos tiempos, la infiltración en la docencia ide ideologías registra con nuestra or ganización republicana.







Los obreros, esta vez con el tiempo calmo, dan los últimos toques a una boya que acaban de colocar en el :

Río San Salvador.

desarrollo de un país moderno, tanto en el sentido económico, como en todos los demás órdenes inherentes, a una civilización, la función que realiza un Servicio de Iluminación y Balizamiento.

¿Qué es el balizamiento? La vigilancia de las aguas navegables, para prevenir a los marinos de los posibles peligros que esas aguas encierran. Como se ve, muy simple a primera vista. Pero, en realidad, más complejo en sus resortes, de lo que mucha gente podría imaginarse.

Nuestro país, desde el departamento de Artigas al de Rocha, tiene una costa de cientos y cientos de kilómetros, presta una especial atención a la iluminación de estas, y ha llegado en el presente, a colocarse a la cabeza del continente en este sentido.

Llegar a conseguir una perfección tal, no es obra de un día. Después de 1900, se empezó a prestar una mayor atención al problema de la navegación en nuestras aguas, y en el presente se ha culminado en tan ardua tarea. Hoy, como desde que se empezara a dar los primeros pasos en una obra humana de tal magnitud, el Servicio de Iluminación y Balizamiento, cuenta con un personal especializado. Y con directores de probada solvencia. El Capitán de Fragata Sergio Estévez, ocupa el cargo máximo en el instituto, siendo Jefe de Servicio Hidrográfico y Servicio de Balizamiento. Luego, es jefe de Sección, el Comandante Alberto Arbulo Rech. El teniente (R) Angel Aizcoytia, ocupa el cargo de Adjunto al Jefe de Sección. Edga en fro ner Luis Vigorito, Tecnico Generally

de Iluminación y Balizamiento. Y el señor Juan Luis Vigorito, decano del gremio, ostenta el cargo de capataz general.

Tal el cuadro mayor de directores responsables de una dependencia que si bien cuenta con un personal reducido, (demasiado reducido, tal vez, pues consta en total de sólo ciento quince personas), cumple una importantísima misión.

#### COMO SE DIFERENCIAN LAS SEÑALES

Conducidos por el señor Luis Vigorito, Técnico General, como ha quedado establecido más arriba, iniciamos la visita a las distintas dependencias del Servicio. Y a la vista del material, nos fué ilustrando sobre el complejo mecanismo de señales

Cada boya, faro o baliza, tiene, a los efectos de que se les distinga entre sí, una característica especial. Se diferencian en la intermitencia de los destellos, o en el color de su luz

Los distintivos de color, se emplean siempre en pequeños faros boyas, etc. utilizándose, por lo común, lentes de color rojo. El empleo de luces coloreadas, supone, no obstante, una gran pérdida de potencia lumínica, pues se calcula que con el rojo, que es el más eficaz, dicha pérdida alcanza un sesenta por ciento. Y en el verde, esta pérdida supera el ochenta por ciento.

#### ALGO DE HISTORIA

Allá por el año 1822, un físico francés, llamado Agustín Fresnel señaló una nueva etapa en los sistemas de iluminación de costas. Creó unas curiosas lentes, al propio tiempo, reflectores y refractores, que se colocan alrededor de una luz única situada en el centro. El todo constituye un aparato que consiste en una



Colocando en su sitio el ojo luminoso de un pequeño faro de tierra firme, quitado para realizar algunas mejoras.

lente polizonal, encerrando una sencilla lámpara central. Esta lente, está formada por prismas de cristal, dispuestos en planos o tableros, de los cuales, la parte central es dióptica o refractora solamente, y la superior e interior, son a la vez, refractoras y reflectoras, como en el sistema catadióptrico. Las ventajas de este sistema, son las de aumentar el brillo de la luz, por el hecho de que una gran parte de ella, que procede de la lámpara, se concentra, mediante los prismas, en rayos que se distinguen mejor desde el mar.

#### OTRO SISTEMA DE SEÑALES

Las señales luminosas, son en tiempo de niebla, casi totalmente ineficaces. Pero como el comercio y la navegación no se pueden paralizar por un poco de niebla que caiga sobre el mar se ha debido trocar el sistema óptico por el acústico, para señalar la proximidad de bancos, escollos, o cualquiera de los mil peligros que el mar encierra.

El sistema de señales acústicas que se ha empleado con exito, es el de sirenas, pitos



Momento en que el balizador C.9, levanta una pesada boya en la desembocadura del cercano Río Santa Lucía.



Concluído el trabajo de cambio de acumuladores en una boya del Río de la Plata, los obreros satisfechos, sonríen al fotógrafo.

campanas. Las sirenas consisten en dos discos, uno fijo y otro giratorio, taladrados por una serie de agujeros dispuestos en circulos e inclinados unos con respecto a los otros. Cuando el aire o el vapor actúa sobre ellos, estando los taladros uno frente a otro, escapa aquél por la doble abertura, produciendo el sonido.

Más adelante, veremos el curioso funcionamiento del pito.

#### EN LA USINA

Conducidos siempre por el señor Luis Vigorito, a quien se ha unido ahora el señor Mayo Rodríguez, llegamos a la Usina donde se fabrica el gas utilizado en las boyas.

Esta Usina, con sus cuarenta años o más, de funcionamiento, ya se ha ganado por

(Continúa en la página 53)

La gigantesca Boya Faro, que mide veintiún metros de altura y pesa 16 toneladas. arrancada recientemente por un temporal, y arrojada a la costa.



# LOS DOS CRIMINALES

Por LOUIS PAUL



maquina de escribir portátil un formulario de informe oficial, y golpeó torpemente con sus dos índices en las esquivas teclas, "Al inspector Elliot", escribió. El sargento Sullivan había pasado diez y seis anos haciendo informes, y no había logrado dominar el teclado, ni conseguido fluidez de estilo. Sus testimonios eran concisos hasta la afectación. En este caso, escribió: "Capturé a los hermanos Cordell en Nevada, junio 6; obtuve certificado de extradición, registrado en la estación del distrito XII. Pruebas e informe oral, a la oficina del fiscal de distrito. Vuelvo al servicio para que se me señale trabajo".

Los hermanos Cordell, en realidad, le habían dado bastante que hacer. Formaban una pareja peculiar. Sullivan no había querido aun en su informe oral a la oficina del fiscal de distrito, extenderse mucho sobre estas peculiaridades. Sullivan era un detective afortunado; durante diez y seis años había sido miembro de la policía de New York; sentado ahora ante su vieja portátil, considerando el informe sobre el caso Cordell, meditaba sobre todos los delitos que se cometen en una

gran metrópoli.

Sullivan había recibido encargos de investigar crímenes pasionales, casos de "doping", asesinatos cometidos por "gangsters"; había
seguido la pista a fanáticos maniáticos, a locos homicidas, a chantajistas, a sociedades de criminales que asesinan para cobrar los seguros
de sus víctimas. Después de diez y seis años de íntimo contacto con la
mentalidad de criminales violentos, éstos perdían su individualidad para el sargento Sullivan y empezaban a formar categorías. La práctica
adquirida hacía que un vistazo dado a un cadáver hallado en un apartamiento de la ciudad, fuera suficiente para darse cuenta de lo que
había pasado en la mente del asesino.

No era lo mismo con los hermanos Cordell. Para un jurado de New York, seria dificil comprenderlos; lo mismo que Sullivan, ese jurado de portende de la manasterismo" político, en represaltas de chatajban, en crimenes pasionale — los mil y un delitos que la metópoli ha heredado. Lo mico categorico en el caso Cordell, era su juristicción; al delito había sido cometido en la ciudad y condado de

York.

Neuroda. Había tenido una pequeña discusión en tono amable con el maquinista principal, sobre si el tren se detenía en Benbow. La estacion se componía de un cartel que decía: "Benbow — Elev. 4.875". La población consistía simplemente en una calle de una cuadra de largo, con unos pocos edificios de madera, que eran puro frente. Cuando llegó Sullivan, un indio que usaba camisa de color y "breeches" de cuero, miraba una máquina de lavar que estaba en la vidriera del almacén de artículos en general. No se veía otro ser humano. Benbow estaba rodeada por la planicie abierta y reseca, sin árboles y suavemente ondulada hacía las faldas de distantes montañas.

El sargento de policía se sintió de pronto inútil y, lo que era casi una nueva sensación para él, extrañamente irritado. ¿Cómo diablos se iba a manejar para atrapar una pareja de criminales, en una región como esa? En este terreno brillantemente iluminado por el sol, sin casas, sin árboles, podían estar cómodamente sentados y matar, desde mil quinientas yardas de distancia, a cualquier extraño que se acercara Sullivan era un policía urbano, estaba acostumbrado a perseguir hábilmente a los fugitivos, a través de oscuras guaridas y bajas leoneras sintiendo placer en la persecución. Esto era algo completamente distinto

×

Sullivan sentía el bulto que en el bolsillo de atrás le hacian la esposas de acero y el revólver que llevaba en la pistolera abajo del brazo. Se dió cuenta que eran armas impotentes para operar en esta desolada región. El sol caldeaba la tierra. El sargento se acercó al indio

"Disculpe. ¿Hay algún oficial de policía en esta población?"

"¿Por qué?", preguntó el indio.

"Me llamo Sullivan; soy el detective sargento William Sullivan, del Departamento de Policía de la ciudad de New York. Quisiera ponerme

en contacto con las autoridades".

"Represento aquí a las autoridades", dijo el indio. "Mi nombre el Henry Whitehead. No se cometen muchos delitos en este pueblo. E "sheriff", que reside en Duquesne, capital del condado, sería el hombre que usted necesita, si está buscando a algún fugitivo de la justicia Lástima que Sanderson esté en San Francisco actuando de testigo el un juicio. Por supuesto que, en ausencia del "sheriff", tendré mucho gusto en prestarle toda la ayuda que pueda".

Sullivan apretó la mano que se le tendía. Le sorprendía algo el modo de habiar del indio, bastante pulida

"No podría arriesgarme", pensó. "Quieren
que me de cuenta si
que no podría hacer d
nada, ni aún con un p
rifle automático en g

"Muchas gracias, Mr. Whitehead. Yo..."

"Llámeme Henry solamente", dijo el indisin sonreir. "Maravilloso invento, estas máquins de lavar. De buena gana me compraría una pero el precio es excesivo para el sueldo que gano a podríamos entrar a lo de Handy; allí ha

las manos THE UNIVERSIDES MEJOT AS

Sullivan vió que, evidentemente, lo mejor que podía hacer era confiar su problema al agente indio.

"Este es Billy Handy", dijo el indio, presentando al flaco almacenero. "Maneja este almacén de artículos generales y cria algún ganado".

"Para servirlo", dijo Billy Handy.

"¿Podemos emplear el cuarto de atrás?" "Por supuesto, Henry. Bienvenidos".

Se sentaron en el depósito, sobre cajones de clavos. "¿Conoce usted por casualidad a dos hermanos de apellido Cordell?", preguntó el sargento Sullivan.

"Creo que son mineros. No vienen a menudo por acá. Los he visto una a dos veces comprando provisiones. Tienen una propiedad, a cerca de veinte millas de aqui, subiendo el desfiladero. Tengo entendido que son de Colorado. ¿Qué delito cometieron, para que venga hasta tan lejos un detective de New York?"

"Mataron a un hombre llamado Johnson,

en la pieza de un hotel".

"¿Johnson?". El indio se pasó la mano por el negro pelo. "¿Dice usted que lo mataron?"

"Al principio parecía un caso bastante simple", explicó Sullivan. "Le habían quitado los papeles y todo lo que pudiera identificarlo, pero supimos por sus impresiones digitales que había estado en el ejército durante la última guerra. Una vez identificado, abrimos una caja fuerte, y obtuvimos el resto del cuadro. Había sido minero en sociedad con los hermanos Cordell, en Colorado y Nevada, según pudimos ver por sus papeles particulares.

"Entonces hicimos averiguaciones sobre los socios del muerto, y, por la gente del hotel, obtuvimos identificaciones positivas. Según nuestras informaciones, corroboradas en el ferrocarril, volvieron a Benbow en tren, a la mañana siguiente al asesinato. La correspondencia de Johnson mostraba que las propiedades mineras de los asesinos, estaban situadas en la vecindad de Benbow, Parecia una cosa sencilla venir y llevarse a los hombres. Pero ahora no estoy tan seguiro de que sea así".

"No", dijo el agente indio. "Esta región es bastante abierta. Aunque Sanderson volviera, lo que no ocurrirá antes de cuatro o cinco semanas, no creo que se exponga a que le vuelen la cabeza por dar cumplimiento a un auto de prisión dictado en

New York".

"Lo comprendo", dijo Sullivan.
"Si usted puede llevar los fugitivos a Duquesne, sin duda le pretarán toda la ayuda legal que necesite".

"¿Sabe usted cómo se puede llegar a esa

propiedad de los Cordell?"

"Una senda que apenas merece ese nombre, sube por el desfiladero". El indio se frotó el espeso cabello, meditando. "En verdad que este asunto es algo extraño. ¿Por qué estos hermanos no habrán asesinado a su socio aquí, en Nevada?"

"Eso no lo hemos averiguado todavía". "¿Hay algún inconveniente en que yo

hage una suposición?"

"Todo lo contrario". "Puede ser que hayan previsto las dificultades que la policía de la ciudad tendría para capturarlos y devolverlos a una juris-dicción distante. Si usted diera parte a las autoridades locales, lo sospecharían lo bastante pronto como para que pudieran huir".

"Puede ser que tenga razón", dijo el sargento Sullivan, "De todas maneras, no hay

tarde. ¿Podré alquilar un cuarto en el pueblo?"

"No tenemos hotel, pero yo tengo otro catre en mi cabaña, que queda a media milla en la misma dirección. Lo guiaré en la subida al desfiladero, si usted quiere, pero..."

"Pero usted preferiria que yo hiciera cumplir el auto de prisión que traigo", dilo Sullivan con una sonrisa forzada.

"No es eso. No tengo autoridad para actuar fuera de Benbow sin instrucciones del "sheriff". Usted trae esos individuos a Benbow, y tendré mucho gusto en ayudarlo a llevarios a Duquesne".

"Bien; eso es algo, Mr...."

"Henry. Mister es una especie de insulto por estos lados. También podriamos llevar su valija a mi cabaña. Entre tanto, puedo decirle algo sobre la situación del desfiladero. El viaje le llevará dos o tres horas a caballo".

"Está bien", dijo Sullivan, secándose el sudor de la frente con un pañuelo ya hú-

medo.

El detective de New York se sentía molesto y nervioso, montado en el "pony" pinto de Whitehead, mientras subía por el desfiladero, siguiendo al indio que lo precedia a pie. "Hace mucho calor en Nevada", pensó. Parecía que el sol tenía garras.

"Supongo que tiene un revolver", dijo

el indio. "Sf".

"Haría bien en dejármelo. Es mucho menos probable que la gente de aqui tire a un hombre que está desarmado. Lo tenemos en la sangre; tiene origen en los días de las guerras de la frontera".

"¿Cómo supone usted que arreste a dos asesinos y los traiga al pueblo, sin revól-

"No sé", dijo el indio. "Quizás no le sea posible. Por mi parte, no iría allá con armas de fuego; eso es todo".

La irritación de Sullivan iba en aumento. El sol se le introducía en la carne; el movimiento espasmódico del "pinto" parecía aflojarle los huesos; y ahora creían que podría capturar un par de asesinos, sin llevar revolver. No obstante, confió en el instinto del indio, y sacando su revolver de reglamento de la pistolera, se lo dió a Whitenead, un poco de mala gana.

"Aquí me despido", dijo el indio. "La cabaña de los Cordell y la mina, están de aquí a una milla. Lo esperaré en este sitio. Si oigo disparos, iré corriendo, porque disparar sobre alguien está contra la ley, aún en Nevada, Buena suerte".

"Gracias", dijo Sullivan. "Es probable

que me haga faita". Apuró el "pony" para que subiera el áspero camino. Cuando llegó a la cabaña de los Cordell y desmontó, lo saludó un hombre muy pequeño con aspecto de tendero.

"¿Busca a alguien?"

"Si. Lo busco a usted", dijo el sargento

"Para servirlo. Entre, que hace mucho sol". Dentro de la cabaña, dijo: "Este es mi hermano Winfield. Win, aqui hay un hombre que nos busca".

El otro hermano era más alto, pero de aspecto igualmente insignificante. Evidentemente, terminaban de comer. "¿Quiere un plato de sopa de habas, forastero? Todavía no se enfrió del todo", dijo Winfield. "Sirvele un plato de sopa, George".

"No, gracias", dijo el sargento Sullivan, Origiedes"om porqué perder tiempo. Ire a verles esta ciaciendo un rápido inventario de la liquid ERSITY OF TEXAS (Continúa en la página son

lo rodeaba. Ninguno de los dos hombres estaba armado. Un moderno rifle automático, en un lindo estuche de cuero, estaba colgado de unos clavos en la pared. Un cinto-cartuchera adornado, con dos revólveres en sus pistoleras, estaba en el respaldo de la silla que ocupaba Winfield.

"¿Le interesan las minas?", preguntó

George.

"No", dijo el sargento Sullivan. No iba a ponerse a pensar lo que les diría. Probablemente tendrian respuestas oportunas para cualquier subterfugio verbal que pudiera ensayar. "No. Soy un oficial de policía y vengo del Este". Observó las expresiones de los dos hombres, pero simplemente permanecieron sentados, esperando que continuara. "He venido a tratar de cumplir un auto de prisión. Según creo, el "sheriff" Sanderson está en San Francisco".

"¿Contra quién es la orden de prisión que usted trata de cumplir?", preguntó Winfield, "Me parece que no sé su nombre", agregó, apoyando el codo sobre el cinto-cartuchera con los dos revolveres.

"Sullivan, Soy el detective sargento William Sullivan, del Departamento de Policía de New York. Según nuestras investigaciones, creemos que ustedes están complicados en el asesinato de Harold Johnson, ocurrido en el "New Gotham Hotel" el 10 de mayo. De cualquier modo, queremos que vuelvan a New York para interrogarlos".

George, el más pequeño de los dos hermanos, se levantó y descolgó el rifle automático. "¿No queda un poco lejos New York para pedir a la gente que vuelva pa-

ra hacerle un interrogatorio?"

Sullivan pensó que la observación no era tan ingenua como parecia. "No lo creo así. El asesinato es cosa seria, No depende del sitio en que haya sido cometido".

George, que trataba por todos los medios de agradar al sargento Sullivan, cambió de tema: "¿Tiene usted un revolver, por casualidad?"

"No: no tengo". Sullivan abrió su saco y mostró la pistolera vacía que llevaba bajo el brazo.

"Pruebe esto. Lo compramos en New York". Dió el rifle a Sullivan. "Maravillosamente ajustado, ¿no es cierto? Vaya, pruébelo. Está completamente cargado; se carga solo. Pruébelo en aquella lata de to-

Sullivan se puso el rifle al hombro y apuntó a través de la puerta. Apuntó con cuidado, y de pronto hizo fuego con gran rapidez, haciendo que la lata bailara y saltara locamente, cuando bala tras bala atravesaba el blando mental. Al mismo tiempo pensaba: "No podría arriesgarme, Quieren que me dé cuenta que no podría hacer nada, ni con un rifle automático en las manos"

"Tiene una puntería superior, sargento", dijo Winfield, el hermano más alto.

Al devolver el rifle a George, el sargento dijo riendo: "Acaba de ocurrirseme una cosa. ¿Conocen ustedes a Henry Whitehead, el agente indio de Benbow?"

Los ojos de George se estrecharon. "Se-

guramente. ¿Por qué?" "El me mostró el camino hasta aquí. Dijo que no podía intervenir por su cuenta, pero que si oía disparos, estaría dentro de sus atribuciones y vendría corriendo. Creo que él piensa que los disparos los hicieron us-



# RAICES DEL AYER

## Por Francisca Stemmer

REALMENTE, hoy no tiene ganas de hacer nada. Una vez que el reloj de la oficina hubo marcado las seis de la tarde, se había encaminado hacia la salida encontrándose en la calle sin saber qué rumbo tomar. ¿Volver a la pensión? Para esto se necesita un estado de ánimo especial.

La cadena humana que llena la calle lo . arrastra consigo y él se deja llevar algunos instantes sin sentir el mínimo deseo de oponerse. Las propagandas luminosas llenan el aire con sus colores brillantes y junto a las vidrieras se forman racimos de mujeres.

Y de pronto él se siente solo y abandonado en medio de la multitud.

Quizás lo mejor que puede hacer es in a la pensión y recogerse en su pieza.

Ahora que ha encontrado un destino más o menos agradable da media vuelta y toma por una de las calles transversales. A medida que camina su marcha se acelera. El mismo ignora por qué se apura tanto, ya que nadie lo espera en la pensión.

Doña Eulalia, la propietaria, está sentada cerca de la puerta de entrada, una pieza que es oficina y salita Englistad la mismo

Cuando el entra, ella levanta su mirada del pequeño libro negro.

-¿No ha visto a Renée, don Raimundo? -No.

-Pues esa niña hace media hora que salió y me temo que se ha encontrado otra vez con ese sinvergüenza que la anda rondando. Ya no sé qué hacer, ni qué decir. Le aseguro que esta hija me da cada día más trabajo.

-No es para tanto, Doña Eulalia. Renée es una niña inteligente y se dará cuenta por sí misma. Es buena, lo que pasa es que usted la tiene muy mimada.

-Hum, eso ya lo sé, como también sé que esta hija es porfiada como lo fué su difunto padre, que Dios lo tenga en la gloria. Pero sea como sea no puedo comprender cómo fué posible que ese hombre la engatuzara tanto como para inducirla a desobedecerme. Cuando me lo presentó casi lo echo de la

Doña Eulalia vuelve a fijar su atención en el pequeño libro. Raimundo sonrie. Estas palabras se vienen repitiendo todos los Gill desde hace dos meses. Doña Eulalia Quema incienso en su pieza, pone mayor

cantidad de flores a los pies de sus santos. gasta dinero en misas, se echa las cartas, todo para que Renée, su única hija, deje de tener amores con ese tipo que parece tenerla cautiva con sus "zalamerías".

-Estoy segura de que no tiene intenciones serias. Lo que quiere es un programa para pasar las tardecitas entretenidas y la tonta de mi hija cree cada palabra que le dice. ¡Qué problema son los hijos, don Raymundo... qué problema!...

El abre la puerta de su pieza, enciende la luz y se queda algunos instantes al lado de la puerta. La luz blancuzca se estira sobre la cama, sobre el pequeño escritorio que está al lado de la puerta que da al balcón, sobre la alfombra rayada que se extiende delante de la cama. Libros, algunas revistas, diarios y utensilios de escritorio llenan la

Raimundo abre la puerta del balcón y entrecierra la persiana. Luego se sienta en la silla y queda un rato mirando la mesita. El ruido del tránsito, las charlas de las personas que pasan por la vereda suben asordinados Raimundo escucha. Rara vez regresa a la casa tan temprano y hasta cierto punto desconoce el ambiente de esa hora. En general vueive a la pensión a medianoche y está tan fatigado que a veces ni
enciende la luz, arroja la ropa sobre la silla
y se acuesta, sumergiéndose en un sueño
profundo del cual sale cuando el despertador lo llama para otro día de trabajo. Se
levanta rápidamente, corre al cuarto de baño, se da una ducha, se afeita y luego de
desayunarse se dirige al trabajo.

Así transcurren los días sin preocuparse en reflexionar sobre la felicidad, sus sensaciones o sus anhelos. Pero el de hoy es un crepúsculo distinto.

Los objetos y el ambiente se le ofrecen bajo un nuevo ángulo. Ya por la mañana al levantarse, no sintió deseos de entrar en el tren de todos los días. Dentro suyo había una especie de cansancio, de hastío, y una vaga sensación de soledad.

Los ojos cerrados, la cabeza reclinada contra el respaldo del sillón, se deja invadir por los recuerdos. Surgen imágenes queridas. El colegio, los primeros años en el liceo, los maestros. El edificio con el enorme depósito de agua que se erguía al lado del liceo; las muchachas que de tarde venían a pasear por el parque y espiaban, curiosas a través del alambrado que rodeaba el jardín del liceo. La pequeña ciudad bajo el cielo colorido del crepúsculo. Una ciudad en medio del campo. Jardines... casitas... Luego siguen imágenes más imprecisas. La prima Susana... Su madre... Esa madre pequeña, delicada, frágil, suave. ¡Qué bien se estaba al lado de ella! La nostalgia de la madre le sube a la garganta como un nudo. Hace semanas que no la recuerda con tanta intensidad. Cada tantos días llega una carta de ella. o algún dulce que ha preparado, o alguna prenda tejida. Hace un mes que él no le escribe una carta larga, y desea borrar esta falta, demostrarle que a pesar de todo su cariño por ella sigue siendo el mismo. Lo mejor será escribirle ahora mismo. Tendria que decirle tantas cosas... Sin darse cuenta recuerda los cuentos que ella le hacía... la onza y el venado...

Escribirle una carta, hablarle con cariño, hacerle sentir que no le ha escrito por algún motivo. Pero no, esto no se puede escribir, tendría que decirselo. Escribir palabras sobre un pedazo de papel... y quién sabe si la carta llega... quién sabe...

Esta noche Raimundo no consigue conciliar el sueño. Transcurren los minutos, y él, echado de espaldas sobre la cama, siente nostalgia de su hogar materno. Cree sentir la presencia de la madre. Ella está sentada junto a él, como cuando era niño y no podía dormirse.

Tres días después llega la carta. Raimundo la encuentra sobre la cama cuando vuelve del café. Doña Eulalia la había dejado allí, bien a la vista. Raimundo abre el sobre y empieza a leer. Allí están las mismas palabras de cariño, el mismo amor de siempre expresado en letras menudas. Al final, entre las últimas líneas, está la sorpresa. Ella viene a verlo a fin de la semana.

Raimundo lee dos veces las últimas líneas. Realmente es una sorpresa. El nunca imaginó que su madre se decidiría a hacer el largo viaje para venir a verlo. ¡Cuánto ha deseado su presencia! Pero ahora se siente cohibido. Ella pertenece a un mundo

muy distinto del suyo, a un mundo bueno, sin luchas y desilusiones.

Con una alegría algo tibia se dirige tres dias después a la estación. La madre es el último pasajero que baja. Parece más chiquita, más frágil y un poco asustada en medio de toda aquella gente extraña que se precipita hacia la salida. —Ha envejecido—comprueba Raimundo con tristeza.

-Mi hijo... hijito querido...

Raimundo la abraza y luego la lleva a un taxi. Cuando llega a su cuarto la madre lo toma de la mano; lo mira un rato largo y repite:

—Mi hijito querido— y luego se pone a abrir los paquetes y extiende sobre la cama los regalos que le ha traído: una tricota, un par de medias de lana, golosinas, bizcochos. Y cada objeto lo deposita sobre la cama con una sonrisa dulce y feliz. Mientras tanto, Raimundo habla y habla, le cuenta de sus amigos, de sus estudios, de su empleo, de la vida en la ciudad.

Mientras escucha, el rostro de la madre se va ensombreciendo.

—Y toda esta gente tiene ahora derecho sobre mi hijo...'—la voz de la anciana es oscura y las lágrimas parecen vibrar en la garganta.

Raimundo calla de súbito. "¡Y toda esta gente tiene derecho sobre mi hijo!". No, la madre no comprende, no puede comprender. Para ella él sigue siendo el Raimundo de la pequeña ciudad, el hijito que era sólo de ella, que compartia con ella sus alegrías y ambiciones. No, la madre no comprendería su nueva vida. Parece detestar los amigos de los cuales le habla; los acusa de robarle su hijo. Raimundo siente rabia. Se había imaginado tan distinto este primer encuentro. Pero no, el error había sido de él. ¡Son tan distintos los mundos de ambos!

Cuando llega el domingo Raimundo lleva a su madre al cine. Ha adquirido dos plateas en una de las mejores salas. La madre está sentada a su lado, muy derecha, muy dura y atenta. Durante la función no rie una sola vez, ninguna exclamación de agrado o de sorpresa sale de sus labios. Raimundo la mira a veces y se siente contrariado. Por primera vez siente deseos de que la madre regrese cuanto antes a la ciudad natal. No es que él la quiera menos; no, al contrario. Le duele verla así, lejos de su ambiente, como una extrana que él no comprende y que tampoco lo comprende a él. Frágil y tímida, su figura parece una estatuilla de porcelana y contrasta casi dolorosamente con el ambiente de la ciudad.

Dos semanas más tarde la madre parte. Es una tarde de primavera y los dos se encuentran en la estación. Como el tren viene con un poco de atraso y como la madre ha insistido tanto en partir antes para no llegar tarde, caminan por el andén.

Raimundo no siente ninguna pena por la ida inminente de la madre, y se avergüenza de ello. Desearía decirle algo amable, cariñoso, algo que expresara algún sentimiento de dolor, pero no encuentra las palabras. Cuando mira a la madre, nota que ella intenta ocultar delante de la gente las lágrimas que empiezan a llenar sus ojos.

—Maldito sea —piensa Raimundo— maldito sea pero no puedo encontrar las palabras. Siento vergüenza por no poder

sentir ninguna pena profunda. Soy un descorazonado, soy un estúpido...

- -A ver si me escribes más a menuco...
- —Sí, madre —Raimundo la tonia del brazo y caminan en silencio.
- -¿Para cuándo te van a dar las prime

-Aûn no lo sé, madre...

Escribeme antes, para que pueda tener preparada tu pieza... ¡Pero qué estoy diciendo! ¡Si tu pieza siempre está arreglada!... Si, todos los días acostumbro entrar en ella para ver si Josefina ha arreglado todo bien...

Llega el tren. Raimundo sube en busca de un buen asiento, acomoda las valijas y luego ayuda a su madre a subir, le cubre los pies con una manta y sale para quedarse al lado de la ventana. Ahora la madre intenta sonreírle, pero las lágrimas se deslizan por sus mejillas. Paresen no terminar nunca.

—Por Dios, por qué estará llorando siempre —piensa Raimundo, y si por él fuera saldría corriendo de la estación. El detesta las escenas y a toda esa gente que hay por allí y que también se despide de amigos, parientes y conocidos. Estas despedidas son siempre de lo más desagradable. Uno no sabe qué hacer con los últimos momentos que sobran.

-¿Ya te conté que mandé pintar el portón del jardin y tu carrito?

— ... El carrito? —dice Raimundo, y recuerda—. ¡El carrito! ¡El carrito que le habían regalado sus padres una noche de Navidad, hacía muchos años!

-¡Siempre arreglando cosas, mamá!

Y mientras lo dice siente que los recuerdos lo dominan. Parece como si hubiera
sido ayer. Ve delante suyo la casita en medio del jardín, los ártoles frutales, las flores que cuidaba Don Eusebio, el viejo jardinero; la pequeña salita donde se sentaba
su madre todas las tardes para tejer o hacer crochet... A veces él iba hasta ella
cuando se cansaba de sus juguetes y se
quedaba quietecito a su lado.

Raimundo siente que algo sube a su garganta. Habían pasado dos semanas juntos como seres extraños. Y ahora, en este momento tan cercano a la partida, él advierte que en el mundo sólo hay una persona que lo quiere realmente, que siempre to ha querido, a la cual podrá recurrir cuando lo lastimen o cuando se sienta solo. Si fuera posible transformaría estos instantes en horas, retendría el tren para decirie tantas cosas. Sin embargo es imposible expresar en voz alta una sola de las palabras que brotan desde su corazón. Lo único que puede hacer es mirarla y sonreirle y, joh milagro!, ella parece comprender esta sonrisa y esta mirada. El ve cómo van cesando las lágrimas, cómo se esfuerza por sonreirle valientemente mientras el tren arranca y se pone en marcha. Pasan los coches, panuelos se agitan en el aire, rostros desconocidos desfilan casi a su lado, y luego sólo se ve una lucecita roja que no tarda en desaparecer. Raimundo sale lentamente de la estación. Afuera, delante de la escalera, la vida espera, la vida de todos los días. Y como algunas semanas antes se siente solo en medio del ruido. Cuando llega a su pieza enciende la luz, se tira sobre la cama.

—Tantas cosas tenía para decirte, madrecita... tantas cosas...

Su voz es oscura y no consigue rozar e silencio de la pieza.



## CONTRA LOS VICIOS SOCIALES:

## una lucha de enorme influencia en nuestro porvenir

LAS MEDIDAS PREVENTIVAS PUEDEN EVITAR INUTILES Y TARDIAS MEDIDAS DE REPRESION

LO QUE DICEN LAS ESTADISTICAS, Y QUIENES ESTUDIAN LOS AMARGOS DESVIOS DE LA CONCIENCIA MORAL

por ELIZABETH DURAND



grosado su esencia primitiva, ha caído sordamente, en el asombro o la indiferencia, un puñado de tremendas acusaciones. Han arrimado conceptos, como botones de fuego. De serena repulsa o convulsivo odio, contra los que se desvían del limpio vivir.

¿Quién dijo — antes y mejor — que odiar es amar, porque es vivir largamente del desprecio de las cosas vergonzosas o tontas?

Y aun añadió: "—No alcanza con hablar bien de lo que amamos; hay que hablar mal de lo que despreciamos.

0

Pero, adelantemos nuestra posición; no venimos a lapidar, al voleo, ni a horrorizarnos; ni, mucho menos, a pedir castigos tremendos. Venimos a mostrar algo verdadero — con números y observaciones de toda veracidad — para ver si, medidas preventivas, ahorrarían inútiles y tardías medidas represivas.

Inútiles, por tardías. El hecho consumado, es lo irremediable. Y para que el lector vea que le estamos huyendo al vacío, ya le damos el canto — no de sirena, precisamente — de los números: — Delitos contra la personalidad física y moral del hombre (Código Penal, libro II. Título XII).

	mes (r							
"	1947							5662
	1946							
	1945							

Vayan haciendo una división: da un cociente de 24. Veinticuatro veces pon día, hay un ser que cae en la lúgubre inferioridad que lo lleva, ciego contra otro ser.

¿Dónde está, dónde se olvidó, la palabra de la tolerancia, de la comprensión, del entenrimiento? ¿Dónde, el freno que nos acerca a la perfección?

Y lo más amargo, para quienes hablamos de El Niño, así con la mayúscula pedagógica que reclama mayúsculas preocupaciones:



La lucha contra los vicios sociales es la lucha por la felicidad en el hogar y en la sociedad. Porque aquellos hacen cumplir la dura ley biblica de que "la culpa de los padres caerán sobre los hijos". Y el alcoholismo, el juego y las taras derivadas de otros males sociales inciden dramáticamente en el bienestar colectivo, con la disminución del standard de salud, con la angustia aconómica, con los conflictos mora-

### MENORES APREHENDIDOS POR DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

Especificaciones	Año 1944	Año 1945	Año 1946	Año 1947	Año 1948	Enero a Abril 1949
Hurto	182	280	338	414	406	193
Hurto calificado	153	95	59	55	59	36
Extorsión	-	1	-	_	-	-
Rapiña	12	7	8	16	8	15
Estafa	11	9	11	6	2	6
Apropiación indebida	26	38	. 47	36	52	19
Daños	. 54	41	55	49	55	23
Otras causas	-	_	-	<b>—</b>	1 -	∫ 2
Totales	438	471	518	576	582	294

FALLAS. — Fallas en la formación espiritual. No queda aquí ni el consuelo cobarde, de pensar que son irresponsables, porque están ebrios. Oigamos al Sr. Leopoldo Lecour, jefe del D. de Estadística e Ilustración, de la Policía de Montevideo:

"La influencia preponderante del alcoholismo, que se nota en faltas o delitos, disminuye el porcentaje hasta un mínimo de 1 %, en los delitos contra la propiedad".

Sigamos el detalle de esta subversión. Ahora, copiamos párrafos de un informe que, en estos días, el Dr. Salvagno Campos elevará al Director de los Institutos Penales, Sr. Gómez Folle.

"... Este hombre, podía quizás, ser perfectamente reformable. Pero al entrar a la cárcel, perdió ya el mejor aliciente para su auto-recuperación moral. Y, cosa más lamentable, halló en ella otros elementos avezados en la delincuencia, que lo trataron "en colega" halagando su malsana vanidad, de sujeto proclive al delito, y que perfeccionaron su aptitud para el mismo.

Por eso, e sque atinadamente se aconsejó, una vez más, recomendar, en el reciente Congreso Panamericano de Medicina Legal y Criminología celebrado en 1946 en La Habana, que se efectuara en establecimientos especiales la reclusión preventiva, que requiere el sumario, con respecto a los delincuentes ocasionales primarios, o sin peligrosidad aparente, o muy disminuída y, a los cuales, en el caso de sanción, se les debería hacer cumplir la pena, también en establecimientos especiales, separados de los sancionados, pertenecientes a otras clasificaciones".

A medida que avanzamos en el pergeño de esta nota, más nos parece que no nos equivocamos, cuando escribimos, en nuestro ya lejano primer trabajo de pedagogía "Todos los problemas de la vida en sociedad, son problemas de educación".

Nos falta encauce, de tanta fuerza e inquietud dispersas. Nos olvidamos de que el mejor sociólogo, estampó aquello: "La mano, es el primer invento de la humanidad". Será pueril recordar que, si la mano es diestra o artista, no suele tener el esguince del delito.

ø

Con motivo de la sanción del presupuesto docente, se le dieron directivas a la enseñanza industrial. Se le pedió que preparara hábiles aprendices. Que buenos y especializados obreros, se buscan premiosamente. El "siete-oficios", ya es estampa de literatura regional. La industria, exige obreros de una aptitud determinada. El desplazamiento de los ineptos, ¿hacia dónde se efectúa? No hay que ser zahorí para contestar.

¡El juego! Dejando aparte los números correspondientes a los llamados lícitos; por juegos prohibidos, se arrestaron 1341 personas, en 1948. Los que salven un poco de facultad de contralor, que lean a Dostoiewski y vivan la agonía moral del jugador. Los que puedan, que piensen, por algún minuto, cuánta cosa bella, bajo el aire y entre la luz, se puede adquirir con el dinero que se lleva el implacable rastrillito.

Hace años, decía Cristóbal de Castro, hablando de Muriel Vanderbilt, que salía con su libreta de cheques en busca de necesidades: "No es sólo vestir al desnudo ni alimentar al hambriento. Ahí están, el inventor, que precisa dinero para fabricar un aparato; la costurerita; que quiere abrir una casa de modas; el poeta, que desea publicar sus versos.."

(Continúa en la página 62)

TODO LO QUE TIENES

QUE HACER





ES UN TRATAMIENTO DE
BELLEZA SENSACIONAL! IMAGINATE!
EN TU PROPIA CASA Y EN CONTADOS
MINUTOS DIARIOS PUEDES LOGRAR UN CUTIS
MAS ADORABLE... EN SOLO 14 DIAS CON
MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE!

A LLAVAR TU CARA, FRICCIONALA DURANTE
60 SEGUNDOS CON UNA TOALLITA ENJA80NADA CON LA EMBELLECEDORA ESPUMA DE
PALMOLIVE, EL JABON DE MAS ALTA CALIDAD!

B ENJUÁGATE Y SÉCATE BIEN. MASAJE
FRICCIÓN PALMOLIVE DA AL CUTIS NUEVA
BELLEZA... NUEVO ENCANTO JUVENIL!

PARA CUTIS GRASOSO SE REPITE 3 VECES
DIARIAS, CUANDO EL CUTIS ES NORMAL
2 VECES Y SI ES SECO SÓLO 1 VEZ !

**Us. tambiés**, puede lucir ese cutis maravillese en séle 14 días gracias a Palmelivo, el Jabén de calidadi

Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolíve! Recuerde que ha sido, probado en mujeres de 15 a 50 años y de cutis seco, grasoso y normal! Y 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable en sólo 14 días! Palmolíve, el jabón de calidad, le ofrece este sencillo tratamiento de belleza que, en su propia casa y en contados minutos díarios, proporciona a su cutis más suavidad... más tersura... más juventud!

MENOS GRASOSO.

MENOS SECO.

MENOS PUNTOS
NEGROS.

APARIENCIA JUVENIA.

MEJOR COLOR.

PALMOLIVE

30 ctms. LA PASTILLA DE 85 Qs.

THE UNIVERSITY OF TEXAS



Una vez, el teniente de la marina americana, Harry E. Rieseberg. en unión de George Wright, viajaban a bordo de un barco pequeño pero sólido, con el casco de caoba, pero forrado en planchas de cobre. Se trataba de una embarcación que habia pertenecido al servicio de guardacostas y que, dada de baja, fué vendida y adquirida por particulares para trabajos de pesca. Podía llevar cómodamente una tripulación de ocho hombres y tenis un motor Diesel La embarcación navegaba frecuentemente por el Caribe y operaba en-

## UNA LUCHA DE VIDA Y MUERTE A VEINTE BRAZAS DE PROFUNDIDAD

por F. DE IBARZABAL

ERA un hombre que decia:

—Si en una selva se me presenta inesperadamente un león, un tigre, una pantera, hambrientos y furiosos, no me harían
tanta impresión como cuando, en las profundidades del mar, me tengo que enfrentar con uno de esos pulpos gigantescos,
blandos y sedosos, huidizos y feroces al
mismo tiempo que parecen la creación diabólica de una mente alucinada.

A un león lo dejamos seco de un tiro. A un tigre lo despachamos por la misma via - si somos cazadores experimentados, desde luego. Y a cualquier otra bestia la vencemos con relativa facilidad. Con el pulpo la lucha es diferente. Tenemos, en primer lugar, que ir a buscarlo a su propio medio, retarlo en sus propios cuarteles, y hacer frente a sus múltiples medios de ataque. Se trata, además, de una fiera que presenta batalla, que acepta la que le presentamos nosotros y sabe instintivamente que está librando una lucha a muerte. El pulpo es ese animal cauteloso y esquivo, sediento siempre de sangre, implacable con sus víctimas, valiente hasta donde hay que serio, astuto y resuelto cuando es necesario y que ataca muchas veces a las propias ballenas, ese descomunal espécimen de los mares cuyo peso se mide en toneladas y que es el animal más grande de la creación.

Desde luego que el pulpo ataca cuanto bicho se le pone por delante. Es un feroz cazador y un monstruo de aspecto repelente contra el cual hay que emplear tác-Digitized by

ticas especiales y medios específicos para vencerle. No puede haber vacilación cuando se lucha con un pulpo. Ni hay medio de retroceder cuando se entabla la lucha con él.

Son muchos, sin embargo, los que luchan contra los pulpos. Pero cada uno de estos hombres tiene una madura experiencia que contar y más de una aventura en que sólo por un milagro pudieron salvar la vida, ya en el último round de la pelea.

La primera impresión es de terror. Pero la táctica del pulpo, que siempre se cree seguro de su presa, da tiempo a reaccionar y organizar la defensa. En realidad, el pulpo pierde casi siempre la pelea. Y se dice "casi siempre", porque en ocasiones el monstruo ha salido vencedor en el mortal combate. Da tiempo a reaccionar, porque el pulpo observa primero la clase de bicho que tiene delante. Después comienza a "tentar" con sus brazos contráctiles el medio. Seguro de sí mismo, de su fuerza, de su victoria, no se apresura en comenzar la pelea. Pero eso sí, cuando la entabla, hay que estar muy alerta y ser tan diestro como él para ganarle. El pulpo, además, por desgracia para él, tiene su talón de Aquiles. Y el hombre que lucha, siempre lo vence por

RIESEBERG con los nuevos equipos empleados en la exploración del tondo del mar donde se supone haya barcos hundidos con grandes tesoros a bordo, listo para correr de nuevo las aventuras de las profundidades del océano. tre sus islas, islotes, cayos, bajos, etcétera.

El barco llevaba un equipo completo de buzo y los aparejos correspondientes para pescar toda clase de animales, especialmente los tiburones que tanto abundan en las aguas calientes del Golfo de México y el Caribe. Este equipo era de un nuevo tipo que estaba provisto de una amplia ventanilla para que el buzo pudiera tener un amplio radio visual y poder determinar mejor la naturaleza del fondo del mar o las aguas en que operaba. El traje estaba hecho y una mezcla especial de goma y



THE UNIVERSITY OF TEXAS

otros materiales más resistentes. Se inyectaba aire al buzo por medio de una bomba de doble acción que expelía doscientos cincuenta pies cúbicos de aire.

En estas condiciones la embarcación partió un día de Miami, en la Florida, lista para trabajar tanto en la pesca como en el rescate de tesoros hundidos bajo el mar. Después de un viaje monótono, sin características especiales, la embarcación apareció al fin frente a Ocoa Bay, en la República Dominicana. La travesía del

Caribe había sido infructuosa en pesca.

Detrás de la curva que hace aquel accidente costero se halla la ciudad y puerto de Barahona, en un tiempo base de piratas, y que conservaba a través de los años una reputación poco amable. Sus habitantes, ha dicho el teniente Rieseberg a todo el que ha querido oirle, están a medio civilizar y son criaturas con cara de pocos amigos. Son una mezcla de distintas razas, fundidas en ese crisol de razas que son los trópicos. Los dos expedicionarios tenian a su servicio a un tal Runi, un nativo, habituado a pelear cara a cara con los tiburones y vencerles con el cuchillo en la mano. A pesar del aspecto hosco del lugar, determinamos desembarcar alli. Había que estirar las piernas y dar un descanso a la tripulación, proveernos de agua y embarcar alguna comida fresca. El lugar era caluroso, con plagas de mosquitos y jejenes, fiebres, vida paimitiva y otros agregados que hacían poco deseable estar allí mucho tiempo.

Sin embargo, en este lugar fué donde se hizo una adición, a la tripulación. Y precisamente una adición que, más tarde, había de salvarle la vida a Rieseberg. Ocurrió que en uno de los bares visitados por los expedicionarios se encontraron a un sujeto antillano que, al conocer la clase de trabajo a que se dedicaban con el barco, les preguntó si habría algún trabajo para él. Era buzo de larga experiencia y sus servicios podían ser útiles. Había trabajado como tal en barcos pescadores de perlas y tenía sus referencias

muy bien ordenadas y completas.

Rieseberg lo condujo hasta el schooner, lo metió en su cabina y lo sometió a un amplio interrogatorio. Le preguntó su nombre y el nativo le dijo que se llamaba Tano. Era de cuerpo atlético y, aunque blanco, estaba bronceado por el sol de tantos mares. Parecía un hombre honrado y deseoso de trabajar en lo suyo, acaso la única cosa que sabía hacer. Procedía de un lugar nombrado Rousseau, en la pequeña isla de Dominica. Hablaba inglés claramente, pero con un dejo criollo que daba la sensación de que cantaba al hablar. Rieseberg confundió Dominica con la República Dominicana, pero el nativo le aclaró vivamente el particular. Rieseberg ignoraba la existencia de tal isla antillana y preguntó hacia qué parte quedaba "eso". Tano pidió un mapa y, al mostrárselo, Rieseberg pudo tomar una lección de geografía y conocer algo que hasta entonces ignoraba: la existencia de la pequeña isla de Dominica. Estaba situada a unas seiscientas millas al sureste, y para llegar a ella había que pasar junto a otras pequeñas islas, entre estrechos pasos, canales, islotes y arrecifes que hacen la navegación muy peligrosa para barcos de cierto calado.

En verdad, el tipo le pareció magnífico para sus trabajos. De todos modos, hacía falta un buzo más.

Digitized by Google

Rieseberg, pues, dijo a Tano que si en verdad estaba dispuesto a trabajar con ellos, lo contrataría. Tano, naturalmente, no quería otra cosa. Dijo que se sentiría muy feliz al poder embarcar con

ellos y trabajar en la pesca y en las labores de buceo. Y así quedó agregado a la tripulación.

El tesoto hundido

Más tarde, cuando Tano se enteró que uno de los objetivos de la expedición era el de ha llar restos de barcos hundidos y rescatar tesoros hun didos con ellos, de mostró un interés extraordinario y se brindó para bajas

> (Continue en le página 58)





LA MAQUINA DE AFEITAR

# Gilette varios modeios, de aujo, económicos, algunos de una sola pieza y todos con barra protectora.

Disfrute de las más rapidas y suaves afeitadas con el instrumento de precisión para afeitarse, más exacto del mundo. Pida una máquina Gillette. Hay varios modelos, de lujo y



do y plateado con Rodio. En finísimos estuches con portahojas conteniendo 10 hoias Gillette-Azul.

Gillette

## Modelo TECH

Magnífica máquina niquelada con barra protectora. Viene con 1 hoja Gillette Azul.



precisión con que cada Hoja Gillette ajusta en la Máquina Gillette hacen de ellas la pareja idea!... para la afeitada ideal.



## Bebiendo un chopp en la histórica cervecería de Munich, donde el führer fundó el partido que llevó al mundo a la guerra

Por JUAN CARLOS PEDEMONTE

(Fetes del auter)



Casa de apartamientos céntrica de la ciudad de Bremen, que a cinco años de terminada la guerra muestra su esqueleto. luego de soportar los recios bombardeos.

INNSBRUCK, (Austria), setiembre 1949.

TERMINAMOS de cruzar la frontera germano-austríaca, luego de breve visita a la zona soviética de esta desgraciada República que a causa de la locura del "anschluss" perdió primero su independencia, sintió luego el azote de la guerra y ahora está militarmente ocupada por las cuatro potencias vencedoras.

Nuestro viaje por Alemania, quizá mereciera el relato en un volumen; por lo

En la frontera austro-germana, Juan Carlos Pedemonte aparece fotografiado con el diputado italiano doctor Carlos Matteotti, joven hijo del lider socialista asesinado por los fascistas el 10 de junio de 1924. En el grabado se ve la casa aduanera intersona americano-soviética y los viajeros aguardaban la resolución de las autoridades rusas sobre su ingreso a aquel Digitiord illeman. que costó en esfuerzos para entrar y por el interés verdaderamente aleccionador del

Cuando salimos de Roma rumbo a Amsterdam, en nuestro pasaporte faltaba una sola visación: la del Comando Aliado, ¿Cómo podriamos llegar a Dinamarca, para seguir luego a Noruega y a Suecia, si no lográbamos atravesar Alemania?

Ni en Roma ni en París pudimos solucionar este grave problema, que amenazaba desarticular un viaje pleno de sugestivo interés. Quedaba, naturalmente, el recurso del avión, pero con ello perdíamos magnificos contactos y lo que era peor, quedábamos sin visitar Alemania, sobre la que teníamos, por razones periodísticas, un inmenso interés.

#### LA ODISEA DE LA BIZONA...

Cuando lográbamos la autorización de uno de los Comandos Militares, nos faltaba el de otro para completar el atravesamiento de Germania, en ese laberíntico mapa de la Bizona cuatripartita, cuya desinteligencia en esta clase de gestiones la oponen siempre las autoridades rusas. En La Haya, el gentilisimo coronel O.



Puess, logró reunir por lo menos tres visas: inglesa, americana y francesa.

Pero... siempre el pero de las cosas: la permanencia en territorio alemán seria para un solo día, lo que determinó que cruzásemos desde Leer a Aaberaad -frontera holandesa a confin danés— viajando en coche 14 horas consecutivas, con una parada en Hamburgo para aprovisionamiento y otra de 20 minutos en Bremen para una operación de cambio en un banco.

Ya hemos narrado en otra crónica, lo del viaje por Escandinavia. Al volver rumbo a Roma, teníamos el empeño de obtener una autorización más benévola en lo que

respecta a Alemania.

En Estocolmo, obtuvimos las visas de los tres aliados occidentales, con una razonable autorización de permanencia en territorio germano; las autoridades soviéticas, sin darnos una negativa rotunda, condicionaban la visa al itinerario: debiamos salir de Berlin no hacia Austria, sino via Praga.

En Oslo y en Copenhague insistimos, pero los resultados enervaban nuestro espíritu, pues una inverosimil urdimbre de complicaciones nos cerraban una frontera interzona cuando teníamos la seguridad que se nos franquearía otra de las puertas alemanas.

Podemos decir que recorrimos Europa insistiendo en nuestro propósito y que entramos incluso a Alemania, discutiendo el asunto, hasta que al fin, los caracteres rusos quedaron estampados en nuestro pasaporte, por lo menos en lo que respecta a Austria...

Habíamos ganado una batalla diplomática; trataremos de ganarla ahora en el campo periodístico...

#### ALEMANIA VIVE MUY BIEN

Lo que más sorprende en Alemania, es la gente bastante bien vestida, la recuperación indudable del país y la obsesión de los ocupantes de la zona rusa por pasar a cualquiera de los otros tres sectores.

No existe prácticamente racionamiento, tan leves son las restricciones. El mercado negro se asienta sobre el cambio de los dólares y el negocio de cigarrillos ame-

Recordamos una cena en el Alsterpavillón —el prestigioso restaurant sobre el lago hamburgués, fundado en 1799- con orquesta en la que excepto el café (el kilogramo de este producto vale en Alemania 15 pesos) nos costó unos tres pesos uru-

Un obrero común gana seis pesos nuestros al día. La crisis terrible es la de la vivienda, pero no la de la desocupación. Escasisimos mendigos nos tendieron la mano aunque en las calles céntricas de las ciudades ancianos e inválidos ofrecen al transeúnte ramitos de pensamientos y vioietas, comercio con el que dignifican el pedido de ayuda





Lo que resta del otrora magnifico "Hotel Regina", donde se firmó el Pacto de Munich, y donde Hitler celebraha sus entrevistas con los famosos personajes que iban a Alemania a "calmar" sus arrebatos histéricos, que desembocaron en la segunda gran guerra. El autor de la nota aparece en la foto.

#### LO IMPRESIONANTE: LA DESTRUCCION

Todavía no hemos ido a Londres, pero creemos que si acaso la capital inglesa sufrió desde el aire un castigo similar al impuesto a las ciudades alemanas, no quedarán tantos edificios destrozados de la manera impresionante como los hemos visto en Hamburgo, más aún en Munich y peor todavía en Bremen.

Es difícil imaginar docenas y docenas de

manzanas céntricas, donde se apilan ladrillos, hierro y argamasa por muchos metros de altura.

Algunas de las fotografías que acompañan esta nota, ilustrarán al lector sobre el apocalíptico aspecto que aún hoy, a cinco años de terminada la guerra, presentan las más grandes ciudades germanas.

## MUNICH, GENTRO POLITICO QUE FUE...

Hitler vivía en Berlín y pasaba sus vaciones en la montaña bávara.

Pero Munich seguía siendo el centro ner-

vioso de su sistema político.

En una de sus grandes cervecerías comenzó a pregonar, entre lluvias de tomates, su ideario revisionista. Allí fundó el Nacionalsocialismo. Allí estaba la sede central del mismo y a esa ciudad predilecta Estado en que se encuentra la estación ferroviaria de Munich y que no obstante los estragos de los sucesivos incendios, techada provisoriamente, presta el servicio habitual.

iba a decir sus más trascendentales dis-

Recibió en ella a Chamberlain y el mundo denominó la política mundial de aquella hora oscura de la humanidad, "la política de Munich".

¡Imagina el lector nuestra emoción cuando caminamos sobre las ruinas del que fuera magnifico hotel Regina, en cuyos salones el megalómano dictara sus decisiones; cuando visitamos la cervecería desde la cual se proyectó hacia el mundo, la tragedia en cuya hoguera se inmolaron millones

(Continúa en la página 48)



Original from

rrada, conservando en la mano la carta que acababa de recibir. Desde el fondo del parque llegaban las alegres voces, los gritos, las risas de unos vente muchachos. Súbi tamente una niña surgió en la terraza:

--;Tía! ;Claudia se ha caido! ¡Hay que lavarle la rodilla!

Y al mismo tiempo se abrió la puerta del salón.

—Pronto, Mónica... dame la cartilla para el azúcar, que tengo que ir a la tienda.

Una voz desesperada sub.ó desde el sótano:

-;Mónica! ¿Cómo se pueden hacer las patatas sin mantequilla, sin grasa, sin aceite?

Una joven bajaba como una tromba la escalera

—Mónica, ¿tienes álguna receta para lavar la ropa sin jabón?

Mónica se llevó la mano a la frente. No era que aquellas preguntas la preocupasen; se sentía, por el contrario. perfectamente en aquella gran casona provinciana donde había nacido y donde había vivido siempre. Le gustaba dirigir, aconsejar. como su madre y su abuela lo habían hecho antes que ella. Soltera, nunca se había encontrado sola bajo el viejo techo que había heredado. Ahora, las circunstancias agrupaban su alrededor más gente de la que tenía costumbre de recibir: sus dos hermanas, tres primas suyas y cinco amigas todas casadas - cuyos

esposos estaban o prisioneros o retenidos en la zona ocupada. Esto sumaba once personas mayores en la casa y veintiocho niños. ¡Once mujeres! ¡Veintiocho niños! Y aquella carta que acababa de llegar...

La turbación de Mónica era tan visible que hubo un momento de silencio y las miradas sorprendidas se detuvieron sobre ella, sorprendidas, inquietas, reflejo de una angustia egoísta. Por fin, una rubita dijo resumiendo los pensamientos de todas:

-¿Qué tienes, Mónica? ¿Una mala noticia? ¿Para quién?

—Tranquilizaos, que no se trata de ninguna de vosotras... es además, una buena noticia... pero vais a comprender...

Y añadió, como si incluso las viejas paredes de la mansión debieran sorprenderse:

—Gerardo llega mañana.

Hubo una exclamación de estupor y después un profundo silencio.

Gerardo llegaba.

Todas aquellas muchachas le conocian.



## LA VOZ DEL HOGAR

por THERESE LENOTRE

Había sido su amigo de la infancia y sin embargo nunca había tomado parte en su pandilla. Su espíritu serio, su inteligencia aguda le ponían, sin que él lo quisiera, por encima de los niños de su edad. Indiscutiblemente, siempre había dominado a todos y ninguno de ellos se había esforzado en imitarle, pero todos querían a Gerardo y le respetaban y continuaban admirándolo. Se sentian ahora orgullosos de haberle conocido de pequeño. No se le había tomado a mal que abandonase la vieja casona familiar, vecina a la de Mónica. Se sabía casualmente que estaba en México, en Nueva York, en Tahití, en Valparaiso. Durante un año entero se había estado sin noticias suyas. Vivía - había vivido siempre - en esferas superiores, rodeado de hombres notables y mezclado a la vida económica del país donde aportaba su tributo de esfuerzos y competencia. Y he aquí que ahora se anunciaba en aquella casa habitada únicamente por mujeres y por niños, donde no se hacía otra cosa que cuidar de la casa, lavar, cocinar, dar clases y organizar juegos infantiles.

—Es necesario av sarle — dijo una trigueña. —Y ¿cómo? — replicó Mónica. — No tengo su dirección; mañana llega, y además...

Además, no se despedía a una persona como Gerardo.

En medio de su espanto, un sentimiento radiante se oeslizaba en el alma de Món.ca. ¡Ver a Verle después de cinco años de ausencia! ¿Acaso por haberle tendo cerca es por lo que nunca se había casado? Era pos.ble. El soi apaga las estrellas. Ciertos hombres anulan a los otros.

Con el corazón palpitante salió sola en el cochecillo para ir a esperarlo a la estación. Esto se consideraba un privilegio. El privilegio de la dueña de la casa. La exnoción la había puesto sonrosada, con los ojos brillantes y llevaba los cabellos rizados sueltos y encantadores, como en un día de fiesta.

Le reconoció inmediatamente, tan alto, dominando al mundo con su elevada frente, su color dorado y su gracia de atleta. Los años no hacian sino acentuar su fisonomía y dar más fuerza a la expresión de su voluntad. Volvió a encontrar en él su marav.llosa manera de estrechar la mano, firme y cálida, su mirada incisiva, todo lo que contribuía a hacer de él un ser excepcional.

-Gerardo - gimió

ella, — ¿cómo es que has venido? El sonrió.

—He venido porque tenía deseos de verte, Mónica; de encontrarme cerca de tí — y su rostro se ensombreció. — He visto cosas atroces...

—Ya sé que has combatido valientemente, Gerardo.

Su mirada se fijó en el ojal del saco, donde la cruz de guerra y la Legión de Honor ponian sus resplandores de gloria. Gerardo frunció las cejas.

—No hablemos de esto, Mónica; la llaga moral no se ha cicatrizado todavía. Después he tenido que ocuparme de una multitud de negocios: comisiones de todas clases. La humanidad no es bella cuando se la contempla de cerca... Tenía tres días de reposo y he sentido de pronto el deseo imperioso de lavarme de todo aquello, de tomar un baño de aire puro... y he pensado en ti, en tu vieja mansión.

Original from

Digitized by Google THE UNIVERSITY OF TEXAS

hemos cambiado. Pero vamos a parecerte todas muy insípidas, al lado de las personas que tienes costumbre de tratar.

La mirada de Gerardo se alejó en el horizonte.

-No lo creo, Mónica...

A costa de mudanzas laboriosas se le había reservado la alcoba azul que estaba un poco apartada del ruido y del movimiento de la casa. Lucia, Camila, Dionisia, Magdalena y las demás amigas aparecieron, una por una, un poco azoradas, circunspectas como si entraran en una iglesia. Por la noche se ingeniaron en sacar conversaciones serias, sobre asuntos graves. En cuanto a los niños, no se oyeron en todo el día. Pero nada podía cambiar - afortunadamente - la atmósfera de la casa. Por muy prudentes y discretas que fuesen aquellas mujeres jóvenes, había en ellas una gran coqueteria, risas que se escapaban, inconscientemente de ellas, como un perfume ligero. Y sobre todo, estaban los niños. Veintiocho niños reunidos en una casa familiar representan al mismo tiempo una catástrofe y un encanto. Gerardo no había dado diez pasos en el jardín sin tener que levantar tres chiquillos, consolado a dos y respondido a más de cien preguntas. Las mujeres se desconsolaban.

—¡Dios mio, qué fastidiosos son estos niños! ¡No hay modo de hacer nada con ellos!

Pero el gran escándalo ocurrió dos días después. Era por la mañana y cada una se esforzaba en caminar sin ruido por la casa pensando que el gran hombre dormía o trabajaba, cuando... Mónica lo descubrió en el jardín, en medio de los niños con una pala en la mano, el sombrero de una de las niñas en la cabeza y un cubo lleno de castañas a sus pies.

-¡Oh, Gerardo! — exclamó Mónica indignada. — ¡Te están

martirizando!

Gerardo se incorporó un poco encarnado, con la frente cubierta de sudor y el aspecto alegre.

—¡Nada de eso! — exclamó.

- ¿Sabes que jugar es muy difícil? No sé hacerlo todavía, pero creo que lo conseguiré. ¿No es verdad, pequeños?

-iSi, tio Gerardo!

Y todos los pequeños se pusieron a danzar y a saltar alegremente, mientras Mónica, contrariada, se llevaba de allí a Gerardo.

-Estoy desolada -- murmuró ella; — esos niños no se dan cuenta... Han debido aburrirte muchisimo...

—¡Aburrirme! — protestó Gerardo. — ¡Al contrario! No puedes imaginarte el bien que me han hecho...

Mónica sacudió la cabeza.

-Lo dudo.

-Pues te equivocas. He recibido de ellos una lección espléndida. No sonrías, Mónica. Sus ojos me han obligado a poner en segundo término mis preocupaciones... y te aseguro que a veces descansa despojarse de un fardo... Pero no es eso todo. Para no entristecer a esos niños he tenido que aparentar alegría. Para no hacerlos malos he tenido que hablarles con inocencia. Por extraño que esto te parezca, la comedia que he representado me ha engañado a mí mismo. Durante horas enteras he olvidado mi fealdad de persona mayor, con sus mentiras, sus preocupaciones, sus tristezas... ¿comprendes? Durante horas he sentido en mi la limpieza, la alegria, la rectitud del personaje de que yo deseaba ofrecer de modelo a los pequeños que me rodeaban.

Respiró profundamente con la sensación de aspirar una vida nueva. Ante ellos se prolongaba la avenida de castaños con sus manchas de sombras y de luz. Pero Gerardo no veía más que lo que había dentro de él. una especie de ardor apasionado que le animaba, y continuó:

-- ¡Cuántas obligaciones acarrea el hecho de sentirse vigilado, tomado como ejemplo, por pequeñas criaturas inocentes! Esto educa a un viejo como yo, que ha rodado por todas partes, te lo aseguro. Es un retorno al equilibr.o del que tantos solitarios estarian necesitados.

Se detuvo como si algo hubiera cambiado en su rostro y miró a Mónica como si nunca la hubiera m.rado, como hasta entonces no había mirado a ninguna mujer. Un instinto secreto le advirtió que había llegado, el momento para él de ir hasta el final, y sin titubear. continuó:

-Mónica... ha llegado para mí esa edad en que el hombre necesita a los niños. Ellos solos hacen, la vida tolerable, aligeran nuestras penas y dan una finalidad a nuestros actos... ¿Quieres ser la madre de esos hijos que yo deseo? Nosotros dos fundaremos una familia, una gran familia que yo deseo hacer unida, alegre, y si Dios lo permite, muy dichosa...

Mónica no pudo responder. Pero con todo su ser decia: "Si". Y en medio de su emoción vió el rostro de Gerardo aproximarse al suyo y cerró dulcemente los ojos, bajo aquel sueño de toda su vida...

El cabello lavado con jabón queda opaco. HALO lo deja limpio, brillante, perfumado!

Sí, hasta lo más finos jabones y champús ocultan, con una película jabonosa, el brillo natural de sus cabellos.

HALO es la nueva espuma magica que no contiene jabón Está hecho con un nuevo ingrediente patentado que no deja película jabonosa!

HALO desde la primera vez que se usa, revela la belleza natural del cabello y lo deja resplandeciendo con gloriosos reflejos.

HALO produce un océano de rica y fragante espuma aún en aguas duras. Deja el cabello limpio, suave, naturalmente radiante.



GRANDE \$ 2.20 MEDIANO \$ 1.20

HALO desaparece completamente al enjuagar. Hace innecesario el uso de limón o

HALO arrastra la caspa suelta como por arte de magia Y al secarse, el cabello queda dócil, suave, fácil de peinar y... deliciosamente perfu-

HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS Fiesta en la música de Pintin

# "LA PUÑALADA" TIENE QUINCE AÑOS... Y SIGUE TAN CAMPANTE!

NA milonga, ya famosa, está de cumpleaños. Y con ella, y en el lógico alborozo paternal, un autor musical nuestro, popularísimo, festeja el éxito de una de sus hijas preferidas. La milonga es "La Puñalada". El autor, Pintín Castellanos.

Desde 1934, en que naciera esta página, "La Puñalada" no sólo consiguió hacer revivir definitivamente el ritmo ágil de la vieja danza arrabalera sino que, además, no ha pasado un solo día sin que tanto en la Argentina como en nuestro país — y en lejanas tierras también — estuviera en auge, en las orquestas, y en las grabaciones ortofónicas. ¿Cuántas milongas ha escrito Pintín, en su fecunda producción? "El temblor", "Meta Fierro", "Cajita de Música", "Tirando a matar", "Me gusta bailar milonga", "Academia", "El potro", por no nombrar sino algunas... Pero a todas venció, en la extraordinaria popularidad, en la simpatía cálida del pueblo, esta "Puñalada" tirada tan certeramente al éxito. Las liquidaciones de derechos de ejecución, aquí y en todas partes — y los derechos por grabaciones — casi el millón de discos!... — lo certifican de una manera muy confortante para Pintín Castellanos.

En esta fecha tan satisfactoria para el compositor, hemos que-

su producción preferida. Y es Pintín quien habla:

—Los éxitos de la música popular están ligados a un sinnúmero de factores que, reunidos, provocan esa vibración general que, para ser efectiva, necesario es, comience desde abajo, sólo así se moverán todos los sectores y el acierto será total.

Para los que a muchos, parece una cosa fácil, en realidad no lo es. Pueden contarse por miles y miles las composiciones inéditas que reciben año a año las distintas casas editoras de música. De todas ellas, se hace una meticulosa selección, ya en esta primera etapa, quedan en el camino mucho más de la mitad. Más tarde y ya editadas, el público es el único que determina otorgarle el tan preciado título de ¡Exito!

De los cientos de composiciones que llegan al pueblo, tan sólo una y muchas veces ninguna, logra — dentro del año — considerársele suceso. Cualquier autor puede sentirse realmente feliz si llega a conquistar y mantener en el alma de la multitud, alguna de sus obras. Nadie sabe cuándo ni cómo, ha de fructificar ese tan



Pintín Castellanos con José Razzano y con Charlo.

humano deseo de triunfo. Toda esa inmensa inquietud y voluntad que hay que poner en el largo camino a recorrer, está constantemente iluminado por la esperanza de llegar y por la vocación temperamental auténtica.

Tan sólo contaba con catorce años de edad, cuando componía mi primera obra popular; un tango "El Pirata". Corría el año 1920, estamos en el 49 — casi treinta años. Siempre con la misma esperanza, coa igual fe. Imposible me sería sustraerme a ello, cuando esa vibración es temperamental. Hasta la fecha he compuesto más de cien páginas musicales en distintos ritmos. Muchas de estas obras — tal vez más de setenta — han sido grabadas en discos por distintos conjuntos típicos o cantores y cancionistas de lejanos días. De las orquestas, recuerdo a Francisco Lomuto, Carlos Di Sarli, Julio De Caro, Mercedes Simo-

El autor de "La Puñalada", con la celebra-Origin cancionista Tania y con Enrique Santos NIVERSITY OF TEXA Discépolo.



## LA PUÑALADA Primera carátula de las ediciones ar-

Milonga Tangueada





gentinas de "La Puñalada" que so-

brepasaron los 100 mil ejemplares. ---

Existen cuatro carátulas posteriores. que también alca. zaron ventas extraordinarias. ne., Charlo, Elio Rietti Ferrassano, Francisco Canaro en sus primeros tiempos, etc. Como también existen

varias grabaciones

de mis obras, realizadas en Europa tales como la ro-

manza "Quiero que

tú sepas" lievada al disco de concierto, por el famoso tenor español Vicente Simón, en Barcelona y con

Letra de: Celedonio Esteban Flores

Música de:

PINTIN CASTELLANOS

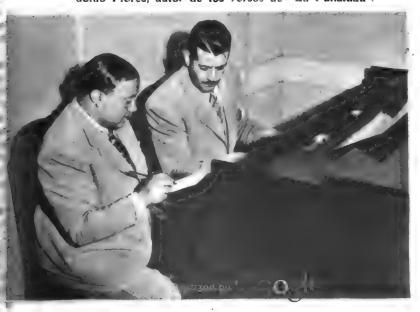


acompañamiento de la orquesta de Cámara del Teatro Municipal. Pese a todas estas gratas satisfacciones musicales, yo esperaba algo más que hiciera regimente vibrat mi espírit i con la satisfacción de un modesto triunfador. Desde aquel año de 1920 hasta el 33 - aproximadamente - había yo cumplido esta primera etapa - diremos así - de mi vida de autor. Unas circunstancias imprevistas me hicieron concebir un ritmo distinto.

Fué cuando la peligrosa decadencia de nuestro tango que se empezó a agudizar por 1928 al 34 — más o menos. Esa desvalorisación de nuestra música popular bailable y el éxito de expresiones rítmicas de otras tierras provocó en mí una reacción. Nuestro tango moría lentamente, su compás lánguido y melodía romántica, conspiraban decididamente contra el verdadero sentir del criollo. Por eso, en ambas o illas del Plata el pueblo sué el primero en no sentir el tango como expresión auténtica. Ya las viejas y magníficas composiciones de fines y principios de siglo, se habían dejado de interpretar. Con la visión exacta de la varonil fuerza de aquellas inmortales obras populares, surgieron una tarde del mes de setiembre del 34 los primeros acordes de mi milonga "La Puñalada". Hasta el título estaba de acuerdo con mi estado de ánimo.

Tiempo después coincidió la llegada a nuestra tierra de una orquesta típica argentina que lograba sensacional éxito con la interpretación de los grandes tangos-milongas de tiempos idos, ritmo (Continúa en la pág. 49)

Pintín Castellanos con el famoso letrista de tangos, Esteban Cele donio Flores, autor de los versos de "La Puñalada".



Quiere conocer una interesante vida de mujer?



Escuche nuevos episodios de "EL DIARIO DE SUSANA GALVAN"

un relato original de JOSÉ CÁNEPA interpretado por

## MARGOT VERA

secundada por un calificado elenco. Un extraordinario programa presentado por

## ARRID

la Crema Desodorante y Antisudoral que corta la transpiración sin dañar

## DESDE EL 3 DE OCTUBRE

todos los Lunes, Miércoles y Viernes a las 16.05 hs.

pondinaRiAnDIO CARVE

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Cinematográficas

LA fortuna de los astros... ¿Cuánto trenen?... ¿Cuánto gastan? En Estados Unidos suele darse anualmente una lista de los más grandes sueldos que se pagan en la industria y generalmente son productores y artistas quienes encabezan la nómina. El cine da mucho, en efecto, pero también exige mucho en cuanto a gastos: una cosa compensa la otra.

Charles Chaplin, actor y productor, ha ganado con el cine una enorme fortuna: cerca de treinta millones de dólares. Pero no es rico en la medida que en Estados Unidos se considera rica a una persona.

Recientemente un periodista le preguntó por la cantidad que había ganado desde que actúa en cine y el célebre bufo respondió textualmente:

Esa es una pregunta que suelen hacerme cada cinco años. Y casi siempre digo
la verdad. Ahora puedo decirle que he
cumplido sesenta años y creo que he ganado veintisiete o veintinueve millones de
dólares. He vivido, he gastado, he empleado el dinero en empresas cinematográficas,
he viajado y, hace muy poco uno de mis
abogados me anunció que deben quedarme
tres millones de dólares. Que los demás digan si está bien o mal el balance...

En cifras redondas Chaplin ha ganado y gastado a razón de un millón de dólares por año. Ello quiere decir que sabe darse buena vida y que no es "amarrete", como suele decirse por ahí. Porque gastar un millón de dólares al año significa "gastar", ¿no es cierto? Muy pocos deben haber en nuestro país capaces de sostener un tren de vida tan vertiginoso.

Y como él mismo confiesa, que le quedarán unos tres millones de dólares. Chaplin ha de ponerse en estos días a trabajar en otra película. Salvo que al acusar aquellas cantidades se refiera solamente al dinero en efectivo, con prescindencia de los inmuebles, cuyo monto puede alcanzar quien sabe a cuanto...

C

L actor y cantor Esio Pinza, cuya actuación en Broadway sigue entusiasmando al público que le aplaude a él y a Mary Martín en la comedia musical "South Pacific", tendrá la oportunidad de elegir su papel de debut en Hollywood de dos argumentos que le ha presentado la Metro.

niana durante la próxima primavera. El segundo argumento es una adaptación de una obra del escritor francés Sacha Guitry: "Deburau". En esta película actuaría como segundo astro el tenor Mario Lanza. Estos dos intérpretes actuarían como dúo compuesto de padre e hijo. Pinza, hombre de mediana edad, debía actuar con Greer Garson en "Mister Imperium", pero la Metro, deseando complacer a Pinza, cambió de decisión y ahora espera la determinación de este último.

0

DANNY KAYE no se lleva bien con su esposa (Silvia Fine), pero no se decide a divorciarse de elfa por no perder a una gran colaboradora y puntal de su éxito,

¿Recuerdan ustedes al cantante ruso que sufre de alergia en "Un hombre fenómeno"? ¿O el catedrático de música que explica a sus siumnos una sinfonía en "De-

lirio de grandezas"? Pues bien: todos esos números han sido concebidos y escritos por Silvia Fine, que es un verdadero genio en su especialidad.

En realidad, Silvia Fine tiene un carácter algo difícil; incluso la Warner, que tiene contratado a Danny, está un poco disgustado con ella, alegando que se considera una reina u otra personalidad no menos importante. Hace unos días, Silvia telefoneó a un empleado de la Warner y anunció: "¡Aquí, Silvia Fine!". Durante unos veinte segundos no hubo contestación. Ella se impacientó: '¿Me oyes? ¡Soy Silvia Fine!" La respuesta llegó entonces.

-Un momento, señora, que aun no terminé de hacer la reverencia.

Así, pues, aunque las cosas están que arden en el hogar de esta pareja, Danny no se decide a pedir el divorcio, ante el temor de perder una aliada de su éxito.

0

EL gran intérprete Ronald Colman está actuando frente a las cámaras filmadoras de la comedia satírica "Champagne para César".

Ronald declaró a los cronistas que filmará por lo menos una película por año durante dos o tres años. No sabe los títulos de las películas que le contarán como asteo, pero sí que la primera producción girará alrededor de un personaje dramático, que encaja admirablemente con su cuerda

"EL PRINCIPE DE LA SELVA",

AVENTURAS EN LA JUNGLA DE LA . INDIA

Columbia Pictures presentó ayer en el Trocadero, la producción en sepla "El Príncipe de la Selva", (Song of India), que se desarrolla en lo más salvaje de la juncila, entre aventureros, cazadores y fieras en acecho, manteniéndose un clima de fuerte tensión dramática. Sabu, Gall Russell y Turhan Bey, son los principales intérpretes de esta interesante película de aventuras, en la que la fauna de la selva, (tigre, pantera, leopardo, cocodrilo y elefante), apagrigo de en todo su impetu feros y espectacular.

El Nuevo Cine "ELISEO"
ES UNA EXPRESION DE BELLEZA
ARQUITLCTONICA Y PERFECCIONADO
CONFORT



Ubicado en 15 de Julio entre Convencior y Río Branco, el cine Eliseo que acaba de inaugurar la Cinematográfica Glucksmann constituye una afirmación del progreso edilicio de Montevideo, al par que la más alte expresión del confort en materia de especiáculos cinematográficos.

láculos cinematográficos.

Con capacidad para 1.300 personas, y equipada con los más modernos sistemado proyección, sonido y aire acondicionado, esta lujosa sala acaba de ser inauguada con espectáculo de cine continuado, convirtiéndose de inmediato en uno de los centros de reunión preferidos del público montavidame.

tevideano.

El cine Eliseo pasará a integrar el circuito de la nueva Compañía Glucksmann-Cinesa, cuya formación se ultima en estos

CIRE

preferida. Sin embargo, no renunciará a les comedias brillantes, prometiéndose realizar una en 1951 y luego una por cada tres películas dramáticas.

Ronald no quiere ser un "tipo", sino un intérprete multiforme, lleno de inquietudes

artísticas.

0

John Bromfield como astro, en una próxima producción de Hal Wallis: "La chica de Folies Bergeres". En esta oportunidad, Bromfield animará el mejor papel de tres consecutivos que habrá interpretedo con su mujer. El primero fué en "se pe of sand", en la que Corinne hizo el pel de mujer fatal. El segundo será en "De furies", con Bárbara Stanwyck en el papel de heroína. Luego vendrá "Folies Bergere".

Q

tendrá en cuenta a Raymond Massey como astro cuando se decida a filmar la película basada en la vida del dramaturo sueco August Strinberg. Gordon pienas en meter el argumento a la Universal.

C

SI no median circunstancias imprevista, pronto se iniciará en Estudios San Miguel la filmación de "Surcos", tema entrordinario que versa sobre la vida en lo ingenios azucareros de Tucumán. Pertance a Tulio Demichelli, quien será tambiés nal realizador. Para animar el primer papel contratada Elisita Galvé.



## Con gran éxito estrenó "La Espada Desnuda"



Personajes de "La espada desnuda": Latorre (Enrique Guarnero); Martina Bergara (Cotina Giménez); Eduardo Bertrán (Ramón Otero); Valentina González de Latorre (Carmen Casnell); Xavier de Acha (Tito Martinez).

por la Comedia Nacional en Solis ha constituído un desta cado acontecimiento escénico. Si la pieza, basada, como se sabe, en episodios de la vida de Lorenzo Latorre, que ya tuvo en el autor, a un biógrafo documentado y sagaz, refirma la personalidad del Dr. Bengoa en el campo teatral, la interpretación y la presentación de la misma, llenas de vivacidad, de colorido, de detallada descripción de ambiente y con caracterizaciones de notable y patética elocuencia, proporcionan una nueva muestra de la seguridad y eficacia de los elementos artísticos y técnicos de la Comedia Nacional. Dirigida por Carmen Casnell, "La espada desnuda", tuvo en los decorados de Monique Nieves, y en la colatoración artística del Arquitecto Martínez Serra, otros tantos motivos de expresividad y brillo. Pero a todo ello nos referiremos en el número próximo, con la extensión debida. Por ahora señalamos el éxito rotundo del estreno, al que acogieron aplausos entusiastas de una sala colmada, en la que la obra mantuvo un tenso interés de extremo a extremo. interés de extremo a extremo.

La animada escena del café de Pichín, una de las mejor realizadas



Digitized by Google



## **PHILCO**

De Tama Mundial por su Calidad

**>+>+>>>>>>>>>>>>>>** 

PHILCO URUGUAYA S. A.

Libertad 2545

MONTEVIDEO

THE UNIVERSITY OF TEXAS



## Sociales

Señora Gerónima Labobede de Bazzano, que mañana cumple 83 años, lo que dará lugar a que se vea rodeada de las acendradas expresiones de afecto de sus familiares y amigos.



## ENLACE PALERMO - GADEA

En la Iglesia de la înmaculada Concepción del Paso del Molino, se consagró la boda de la Srta. Marinés V. Palermo con el Sr Exequiel. Gadea.



## tr

## Notas de la Semana

DEBATE EN TORNO A LA CREACION DEL INSTITUTO DEL PROFESOR



En los salones de la Agrupación Universitaria, tuvo lugar un debate público sobre el tema: "Creación del Instituto del Profesor y la formación de docentes en materias científicas". Fueron relatores los profesores Estable, Usera y Laguardia. En las fotos aparece el estrado y parte de los profesores que participaron en el debate.



El Sub-Secretario del Ministerio de Ganadería y Agricultura, Sr. Alfredo Lepro, fué objeto de una gran demostración por parte de correligionarios y amigos, que quisieron destacar el valor de su tarea pública, y sus méritos de escritor. En el acto, del cual damos una parte de la concurrencia, hizo uso de la palabra el Vice-Presidente de la República, Don César Mayo Gutiérrez, contestando el

rez, contestando el homenajeado.



### EL MENSAJE DE PUNTA CARRETA

(En Rochester. — EE. UU, — acaba de realizarse un Congreso de Vagabundos, — Un telegrama).

EL tipo adivino, como todos los que no hacen cálculos ni metafísicas.

-Ud. quiere conocer mi opinión sobre el 41º Congreso de Vagabundos, en Rochester? No me lo niegue. En esta demoeracia se sabe siempre lo que uno piensa, hoy y mañana. Así es que se vive de la contradicción. Los diarios, que yo recojo con la inquieta colaboración del viento, no deben asombrarse por tal acontecimiento. Y esto, por dos razones fundamentales: Alguien dijo: 'Si no querées hacer nada, haced un congreso"; y, el de los Vagabundos ha seguido lógicamente — porque la lógica es la nada, pese a Kant que le anduvo muy cerquita - la fatalidad irónica de la experiencia humana. La ironia se acepta, porque si bien estremece, no es sísmica totalmente. La verdad es la realmente des-

-Pero, señor, ¿hay que ir tan arriba pa-

ra tratar esta cuestión?

Claro... ¿O Ud. cree sólo en las apariencias? Soy pesimista en lo que respecta a Rochester. No orientará, finalmente, al mundo hacia los planes de la utopía, que se desvanecieron a fines del siglo pasado, entre nostalgias desesperadas de cristianismo.

Pero, ¿la cuestión es tan trascendente?
—¿Insiste? Trascendente... No sé lo que eso significa. Para mí, no hay más trascendencia que la inocencia. La trascendencia vino después del paraíso perdido. La inocencia nos devolvería la alegría de la huerta.

---¿Pero, entonces, esos vagabundos de Rochester?

—No hay tales vagabundos. Por lo pronto, llegaron vestidos con ropas de trabajo. Cuando a Adán lo expulsaron del Edén, le dieron un traje de labor. Nuestro Padre no salió de levita, de su vivienda económica, hacia este infierno parlamentario. Los de Rochester han perdido ese aspecto de Dios que el hombre tiene cuando no pone un traje jardinero y riega las rosas, sin saber que viven de las lágrimas de la noche.

-Y se alojaron en un hotel confortable. Y se banquetearon en una estación de bom-

beros. Ridículo, señor...

—¡Ridículo, no! Hacer el ridículo es divino. No se olviden de que eso lo buscaron quienes dieron a beber la hiel y quienes hicieron la corona de espinas. Hagamos el ridículo una vez por todas v nos salvaremos. Eso fué absurdo, Un vagabundo no es nunca absurdo. Es demasiado sencillo.

-Además, le aumentaron en 500 dóla-

res el sueldo de su rey.

—No tienen dificultades en el contralor de cambios. Y no renuncian al patrón oro, ni siquiera en ese caso. Sobre todo cuando se podría pensar que los vagabundos son una especie de emisión circulante.

—Por otra parte, los vagabundos de Rochester han propuesto establecer escuelas dentro de las cárceles "para obtener una educación efectiva y aprender a pensar".

—Ya lo ve Ud. Los que quieren enseñar a pensar, comienzan por pensar al revés. No hay que abrir escuelas dentro de las cárceles. Hay que abrir escuelas fuera de las cárceles, tantas como para suprimir las cárceles. Además, se corre un peligro. Si le dan cultura a más de un criminal feroz, va a llegar a la conclusión de que hizo bien...

-¿De modo, que no son vagabundos auténticos?

-¿Cuándo se sabe si se es un vagabundo auténtico? Nosotros somos imaginativos. Y créame que el mundo perece por una falta

de imaginación. A mí me sigue un perro, desde hace años. Lo mismo me seguiría un tigre. Comprendo porque a los grandes santos del desierto venían a visitarlos los leones. Hay un paraíso de hombres y bestias felices, señor; de pax y de fraternidad, donde no hay ni ideas ni instintos.

-Eso está por entenderse totalmente.

—Si usted escribe en alguna parte, no ya en los muros de las cavernas, proteste en mi nombre contra la farsa de Rochester. Los vagabundos verdaderos jamás hacemos un congreso. Hablamos, entre nosotros, en voz baja. Tenemos era oración universal. Ah, si Hitler y Mussolini hubieran hablado en voz baja. ¡La voz se altera, y de ahí, la catástrofe! Y ahora, váyase, por favor.

#### NOE REPLICA A SMIDT

(El profesor Smidt busca los restes del Arca de Nos en el Monte Ararat. - Un telegrama)

NOE nos llevó a "un ritrovo". Observó que en la mesa de pino había algunas manchas casi rojizas y se convenció de que la cosa iba tomando color.

Pidió un litro de vino. Rechazó el vaso.

- -El vaso traiciona a la alegría. Y ya no hay salvación, porque se han hecho recipientes de material plástico. Oueda sólo la ilusión de la copa del banquete para el pretexto del discurso.
  - --- Buen vino, Noé?
- -Excelente. De buen cuerpo. Yo quiero el cuerpo, en el vino. Para todo lo demás, el alma.
- —¿Usted piensa, Noé, que hallarán, finalmente, el arca en el Monte Aravat?

Noé se alisó la barba, como todos los

(Continúa en la página 61)



# PUT A L B C R T O L A S P L A C E SE

LA ASAMBLEA DE LA "U.N."

EN la pasada semane, justo en la fecha fijada para hacerlo así, se reunió por primera vez en este año, la Asamblea de la "U. N.", que en este próximo mes y medio de sesiones ha de tratar y resolver cuantos problemas puede, de los que le sean sometidos. Para ello, reuniéronse en Flusing, los delegados de casi sesenta naciones que integran sus miembros, siendo de descontar unos cuantos más, ocho o diez, que no han podido obtener la aprobación de sus futuros compañeros, especialmente de los rusos soviéticos que se niegan a darles ese título por varias razones, ninguna de las cuales verdaderamente importante. De Rusia se ha trasladado, como muchas veces lo ha hecho, el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Vishinsky, que por lo general ha actuado en una forma totalmente contradictoria, oponiendo toda clase de inconvenientes a sus adversarios, de los que desearía ni oir hablar en el mundo. Por los asuntos que figuran en esta "orden del día", puede adelantarse una actividad desusada en este año, a causa de que han sido puestos a discusión algunos de los asuntos que los soviéticos consideran como "internos", y que se han mostrado siempre dispuestos a defender como si fueran propios. Entre ellos se encuentran la rebelión de Yugoeslavia y Tito; la resistencia del gobierno griego contra las operaciones de los guerrilleros de la misma nacionalidad: los sucesos de China y de Cores, etc. Hasta el momento, han podido notarse, a pesar de



ser Vishinsky el jefe de la representación soviética, pocos extremismos de lenguaje o de criterio, lo que comprueba que, por lo menos, se está a la espera de algún hecho que sucederá, aunque nadie, puede decir de que clase, suponiéndose que los ya revelados no se encuentren entre ellos.

#### LA BOMBA ATOMICA

**P**UEDE calificarse como la gran novedad dada a conocer la semana pasada al pueblo norteamericano por el Presidente Truman, denunciando como poseedor de la bomba atómica al gobierno de la Rusia soviética, con lo cual ésta se coloca en la misma situación que aquél, en las posibilidades de una guerra futura. Necesariamente la noticia ha causado gran impresión, sobre todo a causa de las muchas afirmaciones hechas anteriormente en aquel país, referentes a la 'imposibilidad" de que Rusia tuviera ya una bomba de esa clase, que la capacitara para enfrentarse a Estados Unidos, cuya ventaja se juzgaba decisiva y sin dudas. La información dada, de "que tenemos la evidencia de que en las últimas semanas se ha producido una explosión atómica en la Rusia soviética, se juzga correcta y puede creerse, debido a la exactitud de los datos que pueden trasmitirse sin error o equivocación. Lo que algunos discuten, sobre si la posesión de la bomba atómica por el gobierno soviético contribuirá a desatar la guerra contra las naciones democráticas, resulta, ahora, un verdadero misterio respecto al cual será sumamente difícil hacer adelantos. Sabíase que la "bomba atómica" resultaría un secreto pronto conocido, y el gobierno nortemericano se preparaba para esa ocasión. De cualquier modo es de suponer que los cuatro años de adelanto que se llevan desde que fué inaugurada la bomba en Hiroshima, seguirán prestando un beneficio real, y que ahora, la convicción de que otro país posee esa indiscutible ventaja para el caso de una lucha armada, hará que todos sean más prudentes en su política externa, salvo el querer que el mundo entero marche pronto a su ruina y destrucción, único punto adonde puede dirigirse con tales novedades.

#### LA AYUDA ARMADA

DESPUES de mucho discutir, se ha logrado, al fin, que el Senado norteamericano aprobara el proyecto de ley que destina la suma de 1.314.010.000 dólares para establecer una eficaz ayuda armada a los países aliados de Europa, que han establecido el "pacto del Atlántico Norte", y que como consecuencia de la guerra pasada, se encuentran casi totalmente desarmados. Más allá de mucho bregar se logró este resultado que reduce el primer pedido del Presidente Truman en 100 millones de

El primer magistrado de Pilipines, general Carlos Rómulo, preside las sesiones de las Naciones Unidas.

se trata de los 500 6 600 millones que los senadores aislacionistas habían solicitade desde un principio. Hay ahora que resolver la diferencia establecida entre las des cámaras, debiéndose buscar un equilibrio, aproximado, con la de diputados, que aprobó la ayuda por 869.505.000 dólares, lo que hace su cifra 444.505.000 dólares menos que la del Senado. Actualmente, después de haberse producido la serie de novedades que han impresionado al mundo v más aún a Estados Unidos, no se alberra duda ninguna respecto a su aprobación. Condenando algunos criterios, el senador Vandenberg, contestando al senador Taft, aseguró que ésta será "la manera más barata de detener la guerra mundial antes de que estalle". Para Mr. Taft, "es tonto enviar armas si Rusia no piensa invadiri, añadiendo que "dar armas a Europa occidental puede inducir a los rusos a cambiar de modo de pensar y lanzarse al ataque". Todo lo cual nos parece una supina ingenuidad, y esperamos que el descubrimiento de la nueva bomba atómica, facilitará a Mr. Taft y a sus compañeros la seguridad de que si hay algo tonto no es, precisamente, dar armas a los pueblos de Europa que desean defenderse del ataque posible que puede etarlos esperando.

dólares, lo que resulta aceptable ya que no

#### LA BAJA DE LA "LIBRA"

HA sido casi catastrófica esta devaluación de la libra esterlina, resuelta por el gobierno británico a los pocos días de reslizar su conferencia con los miembros del gobierno norteamericano, sin darse a conocer los resultados a que se habían llegado. Nada menos que el 30 por ciento de su valor legal se le ha quitado, cosa que ha llenado de inquietud a muchos británicos, y que ha influído, directamente, para el descenso inmediato del valor de las monedas de otros veinticinco países, muy emparentados con el de la libra inglesa. Fuera de la agitación provocada en los primeros diss por esa obligación inevitable, esos países, poco a poco van volviendo a su normalidad, ya que no obedecían al patrón oro, j que subir o bajar es posible, sin encontrarse los sistemas monetarios en malas condiciones. Ahora, el problema principal, deberá resolverse en la misma Gran Bretaña, en donde el Poder Legislativo será reunido por el mismo gobierno para que se exprese políticamente, respecto a los efectos de la devaluación, pues témese, muy seriamente, que contribuya a la inflación, aumentando, grandemente, el precio de la vida. Veremoi el resultado de estas reuniones en las que Mr. Sttafford Cripps defenderá al gobierso laborista de las medidas tomades, y se letificará de las muchas veces que asepuró de que la libra no sería desvalorizada En otros países, como en Francia. algunos partidos han protestado, y protestan, en seria contra la aceptación de la baia de su moneda, que suponen contribuirá a hacer mu dificil el costo de la vida, aunque no by que suponer que todo, en esta impresión, es verdad, ya que se mezclan a tales opiniones temas simplemente políticos, que por lo general están poco relacionados con ella Veremos lo que ocurre ahora en la Cémira de los Comunes, que hasta cierto punto derá la norma de lo que se realice en otros lados.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

## LA AVENTURA

POR ARMENGOL P. PONT

CUANDO Robledo entró en el coche comedor, el "maitre", atento y servicial, le señaló una mesa en uno de los extremos del vagón, frente a otra en la que una rubia solitaria, al parecer inglesa, masticaba metódicamente su comida.

Robledo la miró; en cuestión de mujeres, carecía naturalmente de patriotismo; no excluía ni seleccionaba; para él, todas eran al fin mujeres... Además, Robledo se sentía en aquel momento dentro de un holgado traje de francia liviana, triunfante y orondo.

Mientras esperaba el "Menú", Robledo posó otra vez su mirada sobre el rostro impersonal de la rubia, pero nada: ella continuó impasible su masticación, indiferente por completo a la seductora presencia de nuestro amigo.

Cuando el mozo le preguntó ai deseaba para el almuerzo vino tinto o blanco, y si prefería alguna marca determinada, la inglesa levantó la cabeza y le miró, como si le interesara de pronto la marca de vino que prefería Robiedo. Este indicó el nombre de uno que acostumbraba a tomar cuando comía fuera de su casa, en algún restaurant del centro.

La mirada de la mujer fué fugaz como el vuelo de un pájaro ante una ventana, y continuó con su plato de zanshoria rallada como si realmente no lo hubiera mirado.

Regresó el mozo y colocó sobre la mesa de Robledo los platos, cubiertos, copas y el vino dentro de un balde con hielo. En seguida le sirvió el "filet" y las papas fritas. La inglesa volvió entonces a mirarle con más atención, con sus ojos claros y frios.

Mientras atacaba valientemente el "filet" y las papas, Robledo retribuyó aquella mirada, y le pareció percibir que la inglesa arriesgaba algo así como una sonrisa de simpatía y aprobación...

Entonces creyó llegado el momento psicológico de hacer algo; tomó con una mano

el cuello de la botella que sobresalía por sobre el borde del baide, haciéndola girar para regular el enfriamiento, y llenó una copa que bebió hasta la última gota... El vino le animó bastante, tanto que casi le pareció que, a esta altura de los acontecimientos, la inglesa le miraba en una forma poco menos que amorosa.

Robiedo se dispuso entonces a terminar rápidamente su almuerzo, seguro ya de que la aventura se había presentado para el resto del viaje y su fin de semana en Punta del Este, y se consideró por ello un hombre positivamente felis!

En ese preciso momento, la inglesa llamó al mozo y pagó su comida. Recontó minuciosamente el vuelto que aquél le entregara, tomó su bolso, se puso de pie y miró a Robledo con una última mirada en la que éste percibió claramente una decisión atrevida e irrevocable. Avanzó hacia su mesa con dos pasos gimnásticos, se detuvo frente a él y dijo con una voz ines-

peradamente melodiosa:
---Excúseme.

Robledo se incorporó a su vez con todo el donaire de que fué capas; comprendió que el hechizo de su presencia había sido fatal sobre aquella atlética "miss". Recién entonces se dió cuenta de que la rubia tenía su misma estatura y que era realmente esbelta y joven.

---Usted dirá ----expresó Robledo, con la más seductora de sus sonrisas.

—Sit down, please — replicó ella suavenente.

Se sentaron uno a cada lado de la mesa. La inglesa posó nuevamente en él aquella mirada inexpresiva que ya conocía y le preguntó con su acento británico "qué idea tenía el caballero del origen del mundo, de la vida y del hombre."

—Ninguna — respondió prestamente Robledo, sorprendido por la imprevista pregunta.

-Me lo suponía -respondió seriamente ella-. ¿Usted no cree entonces que el carpintero de Nazareth es el hijo de Dios?

—No creo —volvió a responder Robledo, extrañado por el giro que tomaba la conversación, tan distinto del que él había nensado.

-Es lo que me temía --afirmó la inglesa--. Tendremos que conquistar su alma.

Y alcanzándole un libro que sacó rápidamente del bolso que descansaba sobre sus rodillas, cuyo contacto sentía él como una caricia bajo la mesa, agregó:

—Lea esto: le hará bien... "La Evolución del Dogma", por el Dr. L. H. More...

Robledo, maquinalmente, sin saber casi lo que hacía, tomó el libro mientras murmuraba:

-- Gracias... Gracias...

—No me lo agradezca señor... Cuesta cinco pesos.

Robiego pagó. ¿Qué otra cosa podía hacer que pagar? Y mientras la inglesa se alejaba con sus largos pasos gimnásticos desapareciendo de su vista, Robledo volvió a sentarse, y resignadamente abrió el libro y empazó a leerlo.



Esta oferta es válida solamente para el LUNES 3 de OCTUBRE En nuestra Casa Central y en la sucursal Punta del Este. Avda. Goriero 522. Los pedidos de compaña SOLAMENTE se ACEPTAN acompañados del giro postal correspondiente.

VEA EXPOSICION EN NUESTRAS II VIDRIERAS

La Sensación

ANDES 1256 ESQUINA SORIANO

# Elegante Maquillaje de Hollywood



Marguerite Chapman Estrella

De Columbia

en Colores de

# Ultima Moda

Para las Estrellas de la Pantalla ...iY TAMBIEN USTED!

Exclusivo de

Max Factor

Colores fascinadores que favorecen y dan nuevo y seductor encanto.

Estos son los requisitos esenciales de belleza que le darán asombrosa seducción inmediatamente.

Pruébelos!



Crea la ilusión de más adorable belleza.

NUEVO LAPIZ DE LABIOS

Sensacional! 3 gloriosos tonos para su tipo.

MAQUILLAJE PARA LOS OJOS

Realza su color, brillo y tamaño.

MAQUILLAJE PAN-CAKE\*

Para tener una nueva tez encantadora.

POLVO FACIAL

Da a su cutis un cálido y vivo esplendor.



ALQUILLAJE EN ARMONIA DE COLORES

creado por

La marca de fábrica "Pan-Coke" significa Maquillaje Compacto de Max Editor Hollywood. Max Factor Hollywood

EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS Y DROGUERIAS PRINCIPALES

UNICOS DISTRIBUIDORES PARA EL URUGUAY: HUGO A. DAVIDSON S. C.HE COLONIA 730 F TEL. 49-10-06-07

## BQDA ABREU TORNARIA DUFAU SALAVERRIA

SE llevó a cabo la boda del Sr. Luis Alberto Abreu Tornaria con la Srta. Susana Dufau Salaverría, en la Iglesia de los Padres Carmelitas. El templo presentó aspectos muy lucidos, ya que congregó a los numerosos parientes y amigos de los novios.

(ABAJO): Pueden verse a los novios, en el momento de la consagración, acompañados por los padrinos de la boda, Srac Martina Salaverría de Dufau, Sra. Hilda Rerenguer de Abreu, Dr. Héctor R. Abreu y Sr. Octavio Sburlatti.





Bl Sr. Luis Alberto Abreu Tornaria y st. joven esposa Şra. Susana Dufau Salaverrio salen del templo.

(DERECHA): Los novios abandonan el altar mayor, que presentó un elecante arrecho floral, después de realigada de se em no



La gentil desposade llega al templo acompanada por uno de los padrinos, Dr. Héctor R. Abreu. La novia lució un modelo de seda natural, velo de ful de ilusión y casquito de encaje hordado en canutillo y perlas; en la mano, ramo de violetas de los Alpes.





La novia va acercándose al altar, acompañada por su padre, y padrino Dr. Pedro Regules. La joven e interes ante desposada lució un modelo de tul de corte juvenil; manto del mismo material y ramo de flores naturales en la mano





## BODA RAMELA FERNANDEZ - REGULES RUCKER



r. Julio Pueyrredón Saavedra y Sra. Suna Regules, Srta. Haydée Regules Rospie y Sr. Jorge Rogí, Srta. Matilde Petit Rucker y Sr. Ricardo Methol.

Parte del cortejo que acompañó 1 los novios, a la salida del templo.





En primer término, las niñas Rosina Regules Rucker y Carmen Ramela Fernándes. Luego los padrinos: Sra. Carmen Fernández Sierra de Ramela y Dr. Pedro Regules, Sra. María Luisa Rucker Ramírez de Regules y Dr. Ramón Ramela de Castro. La primer pareja del cortejo, Srta. Hortensia Regules Rucker y Sr. Rodolfo Echeverría.

CREACIONES //2

E5 ROSSE 1858

Original Digitized by GOEIGE JOYEROS

DESDE 1858

Original Original Digitized by GOEIGE JOYEROS

THE LINIVERSE TH

SARANDI 624

PUNTA DEL ESTE

CARRASCO

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





Los padrinos de la boda: Conde de Bonadona, Sra. Ana Mañé Algorta de Villegas Suárez, Dr. Cesáreo Villegas Suárez y Sra. Isabel Seminario de Lizarralde

El Sr. Manuel Lizarralde y la señorita Ana María Villegas Mañé. La encantadora novia lució un modelo formado por tres faldas; dos de tul de ilusión y una de encaje de Inglaterra, que fué usado por la madre de la novia en iguales circunstancias; casco de crin y rositas de perlas, velo de tul de ilusión; en la mano ramo de arvejillas naturales y pañuelo de encaje de Alençon de la abuela del novio.



Srtas. Solia Sosa Díaz Villegas, María Teresa Lizarralde Seminario, Alicia Vegh Villegas y Cora Villegas Caravia.



Srta. Marta Mañé Garzon, Srta. Margarita Villegas Mañé, Sr. Enrique Orlando Bori, Srta. Sofía Sosa Díaz Villegas.

## Boda Lizarralde - Villegas Mañé

ABAJO: Los novios con la señorita Susana Pochintesta Victorica y la señora Lucia Ruano de Páez Vilaró. ABAJO: Con la novia, las señoritas Teresa de Azevedo y Cora Villegas Caravia.







# MOVADO

168 PRIMEROS PREMIOS DE OBSERVATORIOS Venta y servicio en las mejores joyerías y relojerías del mundo







Novecientos Estudiantes del Interior en la

Primavera Montevideana

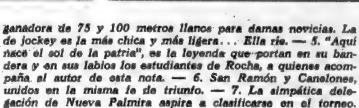


1. Estudiantes salteños, optimissun triunfo al Norte. — 2. Discipluios del Liceo de Colonia Valden fo en el torneo. — 3. El profeso chos de Durazno. Si al tiempo u cia se nota. — 4. Representante Nueva Palmira, en un aparte pa

NO vamos a hablar de deporte que saben mucho y lo hace en esta nota a comentar algo di tración del Hotel Miramar. No rior, de distintos rumbos, juntos idéntico anhelo, en la misma es Miramar fué recogiendo esas sadentro. Convencidas. Firmes e tusiasmo. Vibrantes en el trimo de Artigas o Maldonado, Paudo José o Salto. Cualquier delegamento de gloria que salía siemp MAVERA... OH BELLO SOL confraternidad. Sin protocolos do solamente la credencial de la







muy bien. Nos limitaremos lo que vimos en la concencientos muchachos del inteodos en un mismo ideal, en ión: PRIMAVERA... Ý el see que llegaban de tierra berantes en la fe y el enque todos acariciaban. Y les Toros o Rocha, San a que fuera, traía un feren un mismo cantar: PRI-

ni y alegres, confian llevarie

ados y firmes, estos delega-

parecen aguardar un triun-

Breasquin, entre los mucha-

pasaral Pero... la diferen-

de los Liceos de Colonia y

s comentar el triunfo de la

Para eso están los cronistas

mi se iba produciendo la n presentaciones. Mostranalegria juvenil.

CON EL DIRECTOR DE ENSEÑANZA SECUNDARIA --

Indudablemente, el Director General de Enseñanza Secundaria, profesor Clemente Ruggia, está conforme con la obra realizada. Lo encontramos en la concentración y no pudo disimular su alegría. Es, en parte, una obra suya. Y los estudiantes del interior lo saben y lo reconocen. El aplauso fervoroso de novecientos muchachos rubrican su agradecimiento.

Entiende el Director General, que esto ha sido posible realizario merced a la gran colaboración encontrada. En el Municipio de Montevideo. En el Instituto de Alimentación, dependiente del Ministerio de Instrucción Pública, y en las comisiones designadas por el Consejo Nacional de Enseñanza para la organización de esta fiesta de primavera.







La plana mayor de la concentración, presidida por el Inspector de Enseñanza Secundaria profesor Edme Brrasquin, e integrada por el gerente del Hotel Miramar, señor José D. Fernández, profesores Livio Sanguinetti y señora y señores Pranzo, Collazo y Brandariz.



San Jose y Maldonado confraternizando en un mismo anhelo



Algunos de los integrantes de la delegación de Sarandi del Yi. ¡Cuántos misterios entre el secreto de las achiras y el mate que va y vienel...

ABAJO: Río Negro... Contianza hasta en la mascota.





Hay gran prestancia y seguridad en estos representantes de Flores

### CON EL INSPECTOR Sr. EDME ERRASQUIN -

Allí estaba, casi diríamos de mayordomo general y supervisor, el inspector profesor Errasquin. Con sus colaboradores profesores Aguerre Escardó, Pollero, Sanguinetti y señora de Sanguinetti, permanecieron toda la semana en el Miramar al frente de la concentración. Vigilantes. Atendiendo a todas las delegaciones. Sin tregua. Junto el gerente del Hotel, señor José D. Fernández, realizaron una obra eficaz y bien orientada.

#### ACTOS CULTURALES -

No se descuidó en ningún momento el aspecto cultural. Se les brindó a los estudiantes la oportunidad de gustar cine, conciertos, audiciones de distintos tipos. Los coros de Artigas y Melo, que también actuaron en el paraninfo de la Universidad, realizaron en el Miramar varios conciertos. La Banda Municipal de Montevideo prestó su valiosa colaboración. De igual manera los guitarristas Cáceres, Ferreiro Freire, Quintana y De Feo, ofrecieron audiciones de calidad.

### LA CENA CON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA -

Confundido con los novecientos estudiantes del interior del país, el señor Presidente de la República don Luis Batlle Berres, compartió la algarabía de los jóvenes y cenó con ellos, acompañado de su esposa, del Ministro de Instrucción Pública y del Intendente de Montevideo. El Coro de Melo se acercó y dijo su mensaje de melodía traída desde el apartado solar.

#### OBRA DE ALCANCE SOCIAL -

Es una obra de trascendencia social la que realiza Enseñanza Secundaria al propiciar actos de esta natureleza. Aparte de visitas a museos, paseos por la ciudad, Palacio Legislativo y a tantos otros lugares, está la convivencia y la camaradería y el trato diario que hacen más sociable al muchacho. Por otra parte, y es necesario destacarlo en una nota periodística, hay un alto por-

ABAJO: "No se olvide de anotar que somos del Liceo de Young".
nos recomendó el más risueño de los varones...





mos de los integrantes de la delegación de Sarandí del Yí. ántos misterios entre el secreto de las achiras y el mate que va y vienel...

RIBA: "Posamos en el llano porque demasiadas sierras tenemos Minas", parecen decir los estudiantes minuanos, a quienes acompaña el inspector Errasquin.

RECHA: Los representantes liceales de Florida. Parece que dijeran: "Somos diez y nos bastamos... Y sin niñas..."

ntaje de estudiantes del interior que no conocen Montevideo, n alumnos de liceos próximos a la capital. Tuvimos la oportunidade hablar con no menos de setenta que venían por primera. Deslumbrados, nos hablaban de nuestra ciudad. Los varones, raídos por el Estadio y las playas. Las niñas, enfervorizadas, coentando sus paseos por 18 de Julio... Sus vidrieras. La moda tual. "La gente amontonada en la calle", como nos manifestó una ica. Asombrados del tránsito. Los tranvías (que nos hacen sufrir ato a nosotros). Es, pues, una obra plausible la que está realidado Enseñanza Secundaria.

Y así se vivió durante una semana en el Hotel Miramar. Con esperanza de una fe nueva venida desde tierra adentro; hacia el Mar apurado de la ciudad, indiferente y anónima. Juventud de da la República que ha llegado hasta nosotros cantando su iluón. Y nosotros hemos vuelto a ser jóvenes en el recuerdo y en gracia. En el cascabeleo de sus risas, en el optimismo naciente y la ingenuidad interrogante de sus almas. El Hotel Miramar ha brado en la emoción de novecientos estudiantes del interior que nieron hacia él para contagiarlo de primavera...

ERECHA: Colonia y Carmelo. Distintos nombres, pero hermanos siempre y mucho más tuera del terruño.

BAJO, DERECHA: Acompañada por la secretaria del Liceo, posa delegación de Colonia Suiza. "Señor —nos dijo una de las chicas—: Somos pocos porque es un Liceo muy nuevo".

BAJO: La delegación del Liceo de Castillos, con su director al ente, posa junto a una palma. Quizás añoranzas a la tierra lejana...













## En momentos de triunfos resonantes, Peñarol festeja sus 58 años de vida

El peñarolismo es una rara religión...- Su hinchada, respaldo colosal del Club, es única por su consecuencia y fervor partidista,



# MAS SALIENTES DE SU GLORIOSA TRAYECTORIA

fiarol festeja sus 58 ciños de vida. Pareceria que el destino le lrubiera reservado ad viejo club un momento excepcional en su existencia para que el grato acontecimiento fuera celebrado aún con más fervor, tratunto de las victorias resonantes en esta hora, de su marcha ascendente en el aspecto social, de su poderío económico y de una firme seguridad en sus destinos.

Hablar de Peñarol es hablar del fútbol uruguayo y de su historia; es afirmar una vez más que el club ha servido como pocos

Izquierde, arriba: Sr. Eduardo Alliaume, actual Presidente de la institución.

Sr. F. Hudson, primer Vice-Presidente de la entidad y por varios períodos en la primera historia del club, honrado con el mismo puesto.

al deporte nacional y que mucho le debe a su magnifico historial, la fama y el predicamento del fútbol local.

Hablar de Peñarol es hablar de una excepción en las cosas del fútbol. No es realmente el partidarismo de sus hinchas lo que lo han hecho grande ni tampoco el fervor casi religioso de sus falanges; podría decirse que una mística envuelve a su famosa hinchada y que en los partidos se cumple un rito. Todos los clubes tienen algo de común por el esfuerzo de sus socios, por la conducción de los mandatarios, por el trabajo desinteresado de todos por llevar muy arriba la honra de una divisa. Peñarol es la excepción; es otra cosa. Su público es único en las tardes de triunfos y en los momentos de derrota. Nadie como él grita tanto las victorias y nadie como él







El primer equipo de Peñarol, poco antes tie iniciar sus matches oficiales y que abrió la ruta de una gloriosa historia. La vieja es-

tampa, ya borrosa por los años, nos muestra a los primeros "ingleses locos" que enseñaron tútbol en nuestro país.

cusa tan profundamente las derrotas. Pero la adhesión sin límites hacia los colores es siempre la misma en las buenas y en las malas. No están lejanos los días en que Peñarol pasaba por momentos de honda crisis, en lo político, en lo social, en lo económico, en lo deportivo. Y en esos momentos, la masa peñarolense, dió un ejemplo histórico de su adhesión. Cuanto más profunda era la crisis, más fuerte y unida se presentaban les falanges aurinegras. Con más fe grita el nombre de su club y el de sus favoritos. Y también en esce instantes, aumentaban los socios y se realizaban campañas como si la entidad estuviera situada en un plano de privilegio en todos los órdenes. Liega esta época de victorias sensacionales, de ajuste perfecto en todos los resortes y esa hinchada sufriente, se levanta en forma imponente y grita con júbilo los goles; pero con el mismo fervor y la misma fuerza con que gritaba los pocos, malos y escasos goles de la triste época pasada. Es la misma hinchada, son los mismos hombres, es Peñarol, en una palabra. Si hablamos del partidario, y del dirigente. y del esfuerzo común, estamos hablando del propio Peñarol: eso es el club surinegro. Una comunidad de ideales estrechamente amalgamadas en torno a una divisa; la mistica en fútbol como dijéramos entes: una religión siguiendo respetuceamente a un club; la falange tumultuosa y entusiasta que lo lleva siempre hacia adelante y que le ha dado este potencial enorme en sus fuerzas

Hace pues bien Peñarol en festejar sus 58 años. Los cumple en momentos de júbilo con la vista puesta en los campeonatos y con la seguridad de estar siguiendo derechamente un bello destino. Llega el momento del nuevo aniversario y Peñarol aparece como imbatible en fútbol, fuerte más que nunca en basketball, con un vicecampeón del mundo en el ciclismo, desplegatas sus banderas en todos los sectores del deporte, haciendo obra constructiva

espirituales y físicas que han hecho de la entidad algo único en nuestro fútbol.

Derecha: Cuando se habla de Peñarol hay que recordar a Lorenzo Fernández, otro de los idolos indiscutidos. Aqui está apareciendo por el túnel del Estadio junto al ser duero Cazeneve.

desde todos los ángulos, engrandeciándose y engrandeciando también el deporte uruguayo

Equienes lo dirigen y los que forman su enorme-mass-social, hacen bien en datle a la fiesta el máximo esplandor. Todos se lo merceno.

Y nosotros decimos que estos 58 años marcen un jalén luminose en su vida que es así como el broche de aspiraciones comunes, de titánicos esfuerzos; el fruto, en fin, de la obra de todos en busca de más altos derroteros, para que Peñarol siga siendo así, el Peñarol que soñaron sus visionarios fundadores y la entidad que está más profundamente entaizada en la masa popular.

Conviene ahora trazar una breve resefia de su historia. La constitución del viejo club está grabada en su acta de fundación que dice textualmente lo siguiente:

"A los 28 días del mes setiembre de 1891 se reunen en las Oficinas del Ferrocarril Central, en la localidad de Peñarol, los señores Moor, Lucy, T. B. Davies, Fre- derick Sedgfield, Penny, Hopkins, Woosey, Kock, Jas, Oates, Gordon, Ward, Camino y Davenport, con el fin de constituir un club de deportes en la localidad. Siendo las 8 p. m., el Sr. Moor declara abierto el acto. Acto continuo propone el señor Davies, se designe un secretario ad hoc y propone al señor Davenport, habiendo sido apoyada la moción y aceptada, dicho señor pasa a ocupar su cargo".

"El Sr. Davies solicita la palabra y mo-"ciona para que en primer lugar se elija "una Comisión Directiva compuesta de "ocho miembros. En el debate intervienen





tario ad-hoc".

Nos hemos preocupado por entresacar al-

gunos datos de interés, tal vez los más salientes de la historia de la entidad.

Una vieja foto del maestro Piendibeni en

de todos los que jugaron en Sud América.

El 19 de mayo, de 1907, Peñerol enfreota, por primera vez a River Pinta-y-game por cuatro a dos.

En. 1908, para ser más precises, um. 25 de abril, debuta en el team aurinegro el maestro, José Piendibeni y lo-hace contra el. French: Se, impone, el decano pos seis sus primeros años de Peñarol. Debutó de Ogoleo contra uno del rival. Un score casi puntero derecho y tué después el mejor eja NV de Gra, el primer score alto, lo registra Peñarol contra Wanderers en el año 1907.



ul dia 25 de agosto. Hay diez goles con-

Pasim los años rápidamente y el club gana en poderío y popularidad. Lidjamos casi a nuestra época. Se produce el cisma y Peñarol encabeza la Federación, en 1923. Dos años después se produce el Laudó Arbitral del Presidente Serrato y se juega un tres veces por el mismo score: dos a cero. Era el 8 de noviembre de 1925. El año 32, en los tres clásicos vence Peñarol y las tres veces por el mismo score: do sa cero.

Sintéticamente, damos otros episodios que deben recordarse en este momento:

Peñarol ganó la Copa Competencia en

los años 1904, 1905, 1907, 1909, 1910, 1916.

Se clasificó Campeón de la Copa de Honor, en los años 1909, 1911 y 1918.

Por la Copa "Artigas" resultó Campeón en los años 1909, 1910 y 1911, ganando la Copa en Propiedad.

Campeón Ríoplatense por la Copa Competencia en 1905, 1910 y 1916.

Campeón Rioplatense por la Copa de Honor en los años 1909 y 1918.

Por la Copa "Estímulo" resultó Campeón en los años 1909 y 1910, quedando ganador de la Copa en Propiedad. Por la Copa "Albión" la ganó los años en que se jugó, que fueron 1916, 1917 y 1921.

Terminamos esta síntesis histórica destacando uno de los hechos más gloriosos de Peñarol: la derrota del famoso Alumni, aquel team argentino considerado como imbatible:. Peñarol lo vence en el Parque Central en el año 1905 un 13 de agosto; se impuso por un tanto logrado en el primer período por intermedio de Perucho Zibechi. Ganó así el campeonato Competencia Internacional, lauro que también honra la historia de nuestro fútbol.

Arriba: Peñarol con Roberto Chery. Es una de las pocas fotografías que se guardan de un equipo aurinegro con el inmortal "Poeta". Entre ellos recordamos. a Delgado, Pérez, Piendiberu, Fígoli, Benincasa, Artigas, Granja, Gradín y Campolo.

En una nota sobre Peñarol no puede faltar esta
foto. El goal de Piendibeni a Zamora en el Parque Central. Está conceptuado como el mejor
tanto de todos los tiempos marcados en nuestro
país.





# Peñarol se aseguró otro campeonato jugando en magnífica forma y Nacional decayó empatando apenas con Danubio



Uno de los seis goles que Peñarol le marcó a Wanderers realizando una destión magnifica de defensa y ataque. Ghiggia vence a Borohini cuando ya la ofensiva del favorito resultaba aplasiante.

Miguez se apresta a betir a Borghini al minuto de jueco. Fué una concertación genial de Schiaffino que deió al piloto en condiciones de abrir la cuenta para al conjunto campeón.





Orlandi bate a Maceiras después de una acción pujante y a fondo de Laña. El winger tomó la pelota con la cabeza dejando sin chance al guardian del conjunto de Danubio.



Erra Orlandi por centimetros cuando entraba al tomar un pase maestro de Lana. El remate muy violente se perdió fuera de la cancha por apresuramiento del puntero. Maceiras no tenia nada que hacer en la incidencia.

Va a caer nuevamente Borghini. La gestión de la avanzada de Peñarol escapa a todo elocio porque tuvo todas las virtudes de una línea excepcional. Mostró profundidad, coordinación, codicia







QUERIDO MIO, ERES EL MARIDO

MAS BUEN MOZO DEL MUNDO!

AFEITESE TODOS LOS DIAS SIN IRRITAR SU CUTIS!



GRANDE \$ 1.75 MEDIANO \$ 0.95

Use Crema de Afeitar Palmolive que contiene Aceite de Oliva. Se multiplica 250 veces en una espuma consistente que sostiene la barba, facilitando una afeitada a ras del cutis. Ablanda la barba en 1 minuto y dura 10 minutos sin secarse!

Crema de Afeitar Palmolive, por su calidad extraordinaria, deja la cara suave, sin irritaciones y bien afeitada todo el día.

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



## YA LE LLAMAN "LA BOMBA ATOMICA" AL PRIMER CONJUNTO DE PEÑAROL



está perfectamente bien puesto el sobrenombre. El equipo, con el respaldo de una defensa buena sin excepciones y una delantera que está marcando una época en nuestro fútbol, ya no maravilla ni asombra; cumple una etapa histórica y puede ya decirse que hace veinte años no vemos una línea de asalto de tan alta producción técnica, tan pareja y que muestre una codi-cia parecida. "La Bomba Atómica" le llama el hincha v con razón. Sus explosiones son tan contundentes que los adversarios caen sin remedio por gruesos scores: la acción es científica, de laboratorio; vemos una máquina trabajada pacientemente por el mago Hirchls, que poco a poco ha ido ganando en trabazón y en pujanza para ser en los momentos actuales tan parecida como lo mejor que el viejo club tuvo en todos los tiempos. No es la sensación: es la realidad que estamos viendo y que arranca con una jugada hilvanada y a fondo y se va la pelota hasta la red. Se trata de un quinteto excepcional en todo sentido Es una vanguardia de lujo y destreza, de arabescos y codicia, de practicidad y de ribetes artísticos. Lo tiene todo esa línea. Velocidad en todos, tranquilidad en todos, shot certero y fulminante en todos.

Nos habíamos olvidado un poco de Wanderers y del comentario del último match, porque teníamos que decir todo esto que hemos dicho. Y bien merece Wanderers la alabanza sin retaceos. Fué un cuadro de alta moral, armado y correcto pese al contraste grueso. Wanderers lució una virtud: el jugar siempre bien y al mismo titmo, de acuerdo a sus posibilidades muy limitadas, sin perder la serenidad. Aceptó los hechos en forma caballeresca y se ganó también los merecidos aplausos del concurso, a los que unimos los nuestros en forma entusiasta.

## CENTRAL MOSTRO SU FI-BRA DESPUES DE MUCHO TIEMPO Y MERECIA GANAR

TERMINO Central su partido con Defensor, no sólo con nueve hombres después de una lucha titánica en la cual hizo méritos suficientes como para sal'r con los dos puntos a cuestas. La suerte o el diablo dijo NO y la cosa termino en un empate, pero todo el mundo sabe bien que la lógica no se dió el domingo en el Parque Palermo. Defensor, último y muy mel volvió a fracasar rotundamente y esta vez con Clavarés y Mañay, sus piedras anguieres. Lo que sucedió es muy sencillo: primero, que el juez se enuívecó nara un solo lado, y después que los dos cracke nombrados están fuera de forma y recién de acuí a dos semanitas estarán como tienen que estar. Mientras tanto, un "iburra!" grande nara los de Palermo, que sacaron o relucir su vieja y famosa fibra y merecieron la victoria.

NACIONAL ESTA TAN
NACIONAL ESTA TAN
MAL QUE PARECIA EL
CHICO FRENTE A DA:
NUBIO, QUE PARECIA
NUBIO, QUE PARECIA
EL GRANDE...

Do de Nacional es muy serio. Al principio se andaba en tanteos. Después, algunas lesiones desmembraron el conjunto superior. Después, ciertas figuras de entrenamient dificil, no se ponían en estado; después, se cambió de director físico. Después... Bueno. Acaba de jugar contra Danubio, terminando ya el segundo campeonato del año, habiendo cumplido dos ruedas; queda sólo una y... Nacional está peor que nunca. ¿Qué pasa? Los jugadores son los mismos que han brillado en otras temporadas y que han ganado campeonatos. Un poquito más viejos, pero nunca como para caer tan estrenitosamente. Algo anda mal en lo técnico y en lo físico. Y como a Danubio se le importa un bledo todo esto, salió a la liza con Burgueño de bastonero y vimos uno de los bailes más "en forma" que havamos visto en los últimos tiempes. Este tro, muy blen acompañado por el en-

## RAMPLA ES RAMPLA Y EN EL CERRO NADIE "RONCA" SI NO ES RAMPLA

L clasico del barrio aparejó un día de fiesta para la pintoresca Villa del Cerro. Rampla Juniors, que parece haber encontrado -por fin- su delantera capaz de jugar a tono con su pesada defensa, le ganó por un solo gol a Cerro, pero en el juego le ganó por un campo. Cerro venía empinándose mucho y tanto que asombraban sus actuaciones extraordinarias. Esta vez cayó, pero con honra. Lo que pasa es lo siguiente: que en un barrio bravo no pueden mandar dos guapos a la vez. Y esta vez quedó dueño de la situación el que realmente es más grande, es mejor sin duda y ha mostrado en forma reiterada que también puede ser el gran rival de Peñarol. La vieja porfía ha quedado resuelta pero en forma transitoria. Clásico de leyenda, casi, de tradición magnífica, Cerro y Rampla siempre fueron grandes rivales y lo seguirán siendo pese a la caída de uno de ellos.

## "OFENDE LIVERPOOL... CARGA LI-VERPOOL... ¡GOOOL DE RIVER!"

des dirán que los partidos se ganan con goles y que River los hizo. Cierto. Pero a veces la fortuna se inclina para un solo lado y a lo mejor aconteció esto mismo. Liverpool que está reputatando poco a poco, no merceió perder y en cuanto a River digamos que se está quedando y que ya no actúa de acuerdo a la prestancia y antecedentes de sus famosos defensores. El match dejó un saldo amplio a favor del perdedor. El otro, el que ganó, River, no fué ese mismo River que ha obligado a los mayores elogios. Pero... el fútbol es así y los puntos ya están en la Dársena. Los comentarios, después de lo dicho... huelgan.



diablado Romero; alguna colaboración de Bantancurt y ctra ayuda mejor pero inesperada de Teiera y Santamaría, dieron la "tónica" del partido. Un partido en el que Danubio
fué el grande, jugando a lo gran señor, y Nacional fué el chico, y a lo
mejor ni esto; un chico demasiado
encogido. timorato, abúlico, desgana
do, perdido en su calidad y en sa
combatividad, que frente a Wanderers (serán otros López, pero eso fuése puso una vez más de manificsto.
Si Burgueño se acuerda un poquito de
que frente a él había un arco, seguramente que gana Danubio. Pero Burgueño se olvidó y prefirió hacer lajes
y medias lunas a tirar con rabía contra Paz. Eso salvó a Nacional, En
cuanto al partido, bueno por el lade
de los rojos, que esta vez lo fueron los
de la Curva, y muy palo de parte de
Nacional, cuyos problemas
apalizamos apenas pero no vemos cómo se solicionarán...



BORBOLLON, hijo de Mazarino y Smile, del stud Vic Vac, al cuidado de Lorenzo Sosa, regresa al pesaje después de conquistar en magnifica forma, Alejandro López "up", el Premio Producción Nacional, Borbollón procede del Haras "El Chuy".

ponerle "las peras al cuarto" en el Gran Premio Nacional, ce de darle aún mayor relieve a su grandeza.

Desde luego, nos referimos a Borbollón, ese espléndido hijo de Mazarino (Congreve) y Smile, que en tan magnifica forma logró mantener el domingo su condición de invicto, al adjudicarse por amplio margen el Premio Producción Nacional reservado para los de su sero.

por amplio margen el Premio Producción Nacional reservado para los de su sexo.

Ya en su estreno, que realizó precedido de los mejores auspicios, Borbollón había gustado sobremanera, pese a que no halló seria oposición por parte de sus mediocres adversarios.

Por eso, se aguardaba con sumo interés una ratificación de equella impresión primera, que el pupilo del stud Vic Vac, no demoró mucho en ofrecer.

En los 2300 metros del "Producción", frente a elementos probados como buenos, debía darnos la pauta de su valer y de sus "posibilidades" para el próximo "Derby".

Naturalmente, que Luzeiro es "mucha cosa", pero la forma como Borbollón resolvió a su favor este nuevo compromiso y la garra que cabe atribuirle, tanto por su origen, como por su tipo y acción, permiten suponer que estamos frente a un valor auténtico, capaz de las más notables conquistas.

y acción, permiten suponer que estamos frente a un valor auténtico, capaz de las más notables conquistas.

Lo mismo, el noble y valiente Mejicano, que el aparatoso Selvático, resultaron para la arrolladora pujanza de Borbollón, escollos virtualmente inexistentes, como si se hubiera tratado de apabullar otra vez a los modestos adversarios de su estreno.

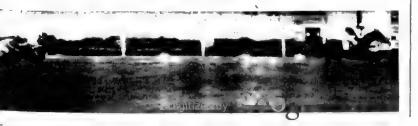
Y lo que convenció más que nada fué su "estilo", su "bracear" largo y firme de "stayer", la pujanza sostenida de su remate a lo largo de toda la recta.

Quiere decir que estamos realmente en presencia de un potrillo de alto rango.

Quiere decir que estamos realmente en presencia de un potrillo de alto rango.
¿Llegará hasta Luzeiro?
Es mucho decir.
Pero, todo puede ser en un producto como Borbollón.
¿Alcanzará a Leblón?
Ya es más factible.
De todos modos, el "Derby" ha cobrado un interés excepcional por obra y gracia de este majestuoso Borbollón que vimos
alardear el domingo último una clase realmente superior alardear el domingo último una clase realmente superior.

Ante un adversario así, Mejicano, sin dejar de mostrarse una vez más noble y valiente en grado superlativo, debió "bajar la guardia" irremisiblemente.

LA LLEGADA DEL PREMIO PRODUCCION NACIONAL. — Borbollón, por amplio margen y en gran estilo, cruza victorioso la meta mientras le aplaude frenéticamente la multitud. Segundo en lucha con Selvático, finaliza el guapo Mejicano que ofició de líder de la prueba.



## EN EL PREMIO PRODUCCION NACIONAL SE CONCRETO LA FORMIDABLE PROMESA DE BORBOLION

EL HIJO DE MAZARINO, QUE SE MANTIENE INVICTO, VOLVIO A GANAR EN GRAN FORMA. - NO FUERON RIVALES MEJICANO Y SELVATICO

Escribe: "DONCASTER"

Tras de actuar en pos de Borrón Viejo y Selvático hasta la recta opuesta, tomó resueltamente la punta a la altura del poste de los 1500 metros, y se mantuvo al frente hasta la entrada del derecho final, donde primero Selvático y luego Borbollón, rebasaron su línea.

Borbollón, superior sin duda, siguió de largo. Pero a Selvático le "llâmó a sosiego" la garra del pupilo de Juan González.

Hubo lucha y tras rudo batallar, logró neto predominio llegando a la meta en segundo término, lejos, pero bien.

Frente a rivales que no sean los "ases" máximos, Mejicano

tiene excelente programa por cumplir.

Selvático, muy corredor pero de escaso coraje, siguió la carrera "galopando" aparatosamente. En el codo parecía punto menos que un ganador seguro, pero no sólo fué impotente al cabo para contener a Borbollón, sino que tampoco pudo con el bravo Mejicano. Mejicano.

Cuando no tenga que luchar Selvático podrá ser temible aún en contiendas de relieve. Pero, hallando resistencia podrá perder tal vez hasta frente a rivales inferiores.

No obstante, este desempeño suyo del domingo tiene el atenuante de un terreno que acaso no le haya resultado propicio.

De los otros contendores es muy poco lo que puede decirse. Borrón Viejo, no es para esta clase de pruebas según ya lo probara con anterioridad. Corrió en punta un trecho al comienzo y le quedó grande la empresa, cediendo primero poco a poco y lue-

go, por completo. En cuanto a Capitán Grant, del cual se dijeran cosas muy favorables antes del encuentro, no salió del último puesto en todo el recorrido. Es posible que por tratarse de un potrillo grande lo haya perjudicado mucho el estado de la cancha que se hallaba, blanda por debajo. De todos modos, habrá que aguardar una nueva oportunidad para abrir un juicio definitivo respecto a las aptitudes de este hijo de Simpático.



LA MEJOR BICICLETA DE LA GRAN BRETAÑA . Famosa desde hace 80 años



Un producto de Roleigh Industries Limited, Nottingham, Inglaterra

DISTRIBUIDORES

JOSE A. CASSARINO, LTDA. - GALICIA 1091 - MONTEVIDEO



Qué tienen estos cinco portentosos Botijas de la escuadra negríhuevo Que han hecho un peñarol maravilloso, Viejo en la historia y en la cancha nuevo?

SALEN DEL TÜNEL CON AÎRE DE LACTANTES Y YA AL CONTRARIO "MANCALE" EL RESUELLO, VIENEN HAMBRIENTOS Y, EN AFAN PULIANTE TODA LA MAMADERA ES PARA ELLOS!!

HIERVE LA HINCHADA Y EL CLAMOR SE EXPANDE MIENTRAS UNA OVACIÓN TEJEN LAS MANOS... ¿SON CINCO PIBES QUE JUEGAN COMO GRANDES O CINCO GRANDES QUE JUEGAN COMO ENANOS?





# LINTERNA SORDA POPEY

# El nudismo que Pirandello no pudo vestir...

PARECE que el Primer Congreso Norteamericano de Nudistas, ha tenido de todo, menos de Congreso, porque las deliberaciones se han desarrollado en un tono cordial y de explicable familiaridad. Por lo demás, ha existido en cada congresal, el propósito de mantener sus respectivos puntos de vista sin otra discrepancia que la del ángulo visual, vale decir, según el lugar desde donde se mira, cosa que, tratándose de nudistas, puede tener su relativa importancia. Los despachos que se ocupan del Congreso, refieren que los modistos, sastres y zapateros empiezan a manifestar su alarma por la solidaridad insobornable de los idólatras del sinropismo, y que por més que intentaron sabotear el Congreso — seguramente metiendo una especie de caballo de Troya con algún tipo abrigado hasta los pelos -- sus artimañas se frustraron por la firme posición mantenida por los cuitados, y que, imaginamos, debe ser de una total sinceridad, porque en pocos Congresos como en éste, podrá darse el caso ejemplar de congresales que se muestran tal como son, y nada tienen que ocultar, a diferencia de esos otros donde el subconciente permanece sofocado, y la hipocrasia es técnica que inspira las grandes y convencionales actitudes.

También dice el despacho, que en la ceremonia final del Congreso, cada presente expuso sus conceptos sobre moral y familia, lo cual no da motivo de sorpresa alguna, ya que nos parece lógico que un nudista se encuentre en condiciones de exponer ventajosamente, máxime tratándose de un tema como el de la moral, que el Congreso habrá ventilado hasta el punto - lo supone así nuestra ignorancia en la materia — de pescarse una pulmonía. Ahora, en cuanto a la familia, francamente pensamos que puede ser un talon de Aquiles para la causa nudista, porque parece dificil que una familia que estime su atuendo y sus relaciones, se resigne a ver entrar de pronto, y hacer rueda con las visitas, a un pariente que retorna del Congreso tocado exclusivamente con una leve túnica, y anunciando que se muero de calor...

Y como los ejemplos cunden, ya tenemos en Jujuy la Primera Asociación Argentina de Pelados, que se disponen a librar una batalla decisiva contra pelucas v peluqueros. El calvo vergonzante desaparecerá de la cana terrestre, para deiar paso al pelado consciente, y que exhibirá su luminoso planeta con desafiante orgullo y afrontará el riesgo de las bataclanas que dicen chistes trasnochados o hacen comparaciones garesivas cada vez que la primera fila de platea se puebla de lunas cabrilleantes... Como los nudistas de los Estados Unidos, estos pelados de Juiuv salen a proclamar su verded sin pelos en la cabeza ni en la lengua. Todavía no han pensado y aliza algún Congreso, pero todo se andará. Es cuestión de que, un día de éstos, algún miembro conspícuo de la Asociación empiece a sentir que la ropa le pesa como una peluca, y proponga seguir prescindiendo de lo superfluo. Será cosa de ver, en esa emergencia, si los calvos tienen el mismo concepto acerca de lo que puede dejar se impunemente a la intemperie...

### PARED POR MEDIO...

Esperemos que esos grandes capitales que, según se anucia, vendrán a radicarse en el Uruguay, practiquen la política del buen vecino...

#### LA OPINION IGNORADA

.. Antes de resolver la adquisición de las Aguas Corrientes, habría que consultar a las canillas...

#### LA NOCHE CLASICA

Si llega a decretarse el asueto del sábado, Benavente tendrá que escribir "Le noche del viernes"...

## MANA CEREBRAL...

Si es exacto que el ácido fólico, además de ser elemento base de nutrición, tiene efectos sobre la inteligencia, no le vam a dar descanso los desnutridos...

#### AMBIENTE PROPICIO

Serán iniciadas en Las Piedras las obras de pavimentación, para que los asíduos al hipódromo puedan patinar...

### CONSULTORIO GUARANI

La extracción de MOLAS, es una prueba de que sigue el desCHAVES....

#### DOBLANDO EL CODO...

Tito reta a Stalin, Stalin reta a Tito... La que se va a armar cuando entren en la RETA...

## LA CARAMBOLA FURTIVA

La reglamentación de la concurrencia de menores a salas de billares, nos hace pensar que los mayores tuvimos una infancia realmente felis...

## SANGRE Y HARINA

Esos que pretenden hacer revivir el toreo en el Río de la Plata, deben ser de los declaran culpables que piensan, como el hermano Guadaña.

## LA LIBRA AUSENTE

La desvalorización de la libra esterlina, viene la valorizar a los que nunca crelmos en su existencia...

### COSAS DE MUSULMANES

Esos derviches que para llegar a un estado de exaltación repiten durante horas y horas las mismas frases del Corán, vienen a formar algo así como una Cámara de Diputados...

#### EL CONCEPTO SIAMES

Ese diario de Paysandú que protesta por el anuncio de que la ciudad será declarada de Turismo, y pide se la denomine Ciudad del Trabajo, debe ignorar que este es un país donde, para muchos, el Trabajo es siempre Turismo.

## SORPRESAS QUE MATAN

Llamó por teléfono y le contestó la fa milia cuyo número había discado. Tardó seis horas en recobrar el conocimiento...

#### LA BUENA SOMBRA

Los perros de Durazno resolvieron manitestar una protesta rabiosa, por el hecho de que la Intendencia mandó podar todos los árboles de la ciudad...

## EL TEMBLOR DEL PESO

Siempre es un desconsuelo saber que la posición del peso uruguayo es firme, cuando todos los que nos tocan a nosotros tambalean...

### EL VAHO REBELDE

Ese ebrio que agredió a golpes al agente que intentaba detenerlo, es una prueba de que el alcohol está dispuetso a vender cara su libertad

#### PESADILLA.

## LAS CHIMENEAS TIENEN MOTAS.

## CON TITULO Y HONORES

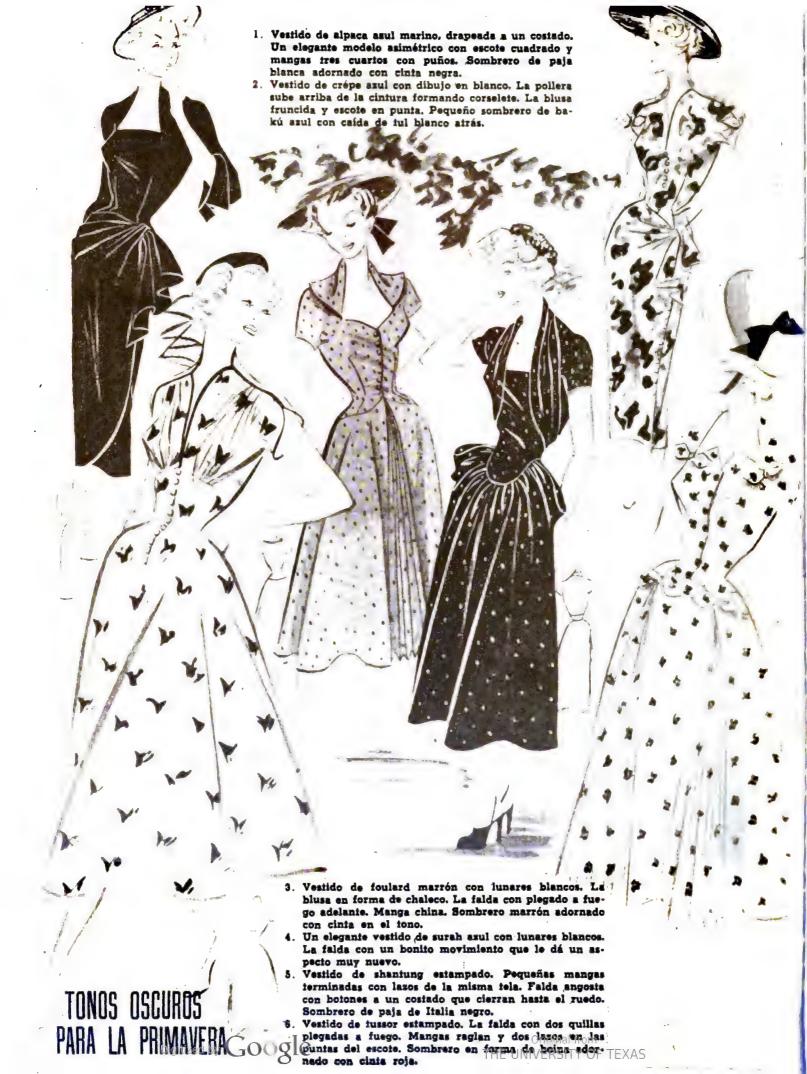
Ese matrimonio con 22 hijos, que acaba de anotarse como aspirante al premio "Clara Jackson de Heber", debiera comprender que ya se le ha pasado el tiempo de aspirar...

## PROTEGIENDO AL IRRACIONAL

Seguramente, los arqueólogos norteamericanos han empezado a buscar el Arca de Noé, para que, en caso de otro diluvio, los pobres animales no se vean obligados a salvarse con la gente...

## BUEN NARCOANALIZADOR SERA...

—En Budapest, todos los acusados se declaran culpables y traidores. ¿Qué le parige el proceso?



## EL CONSEJERO DE LA ELEGANCIA



EN los modelos de tarde, donde la fantasía alcanza su grado máximo, se observan dos tendencias opuestas en los escotes: o bien son pródigos o sumamente cerrados, insistiendo en ambos casos con el realce del complemento de un fino collar. Y no hay que olvidar las perlas, que siguen siendo las reinas entre todos los modelos.

En cuanto a los escotes, observan numerosos efectos asimétricos, abriéndose a veces en la espalda, cortándose sobre un costado o recuadrándose en un estilo original. Para la noche, se abren en canastilla, de un hombro a otro, cuando no dejan cubierto uno y descubierto el otro, sobre el que se apoya un broche fino o un collar retenido en forma de cadena.

Las notas originales se suceden en estas colecciones, donde el ingenio es lo principal y más efectista.



Si es de cara ovalada, facciones finas



DESDE el comienzo de la temporada se ha ido observando la importancia que tienen los tonos que podíamos decir clásicos: blanco y negro.

En combinaciones armoniosas y de gran sugestión, se combinan en modelos de una sola pieza o en faldas y blusas, alcanzando tanto en uno como en otro caso una vistosidad y distinción marcadas.

Las chaquetitas cortas de lamé, raso o brocato, realizadas por hechuras que dentro de lo sobrias consiguen llamar verdaderamente la afención; las faldas se ven entubadas casi, o en línea "tonneaux", casi siempre confeccionadas en finos terciopelos o jersey de seda, lo que ayuda a mantener un estilo de alta elegancia.

No es siempre el movimiento rebuscado el que realza o pone en el modelo un aire de mayor efecto, sino que en la combinación de los tonos y en la línea sencilla, pero de cierta calidad, se encuentra también ese sello de distinción y finura tan agradable a le vista.

Si su cara es grande NO LLEVE SOM-BREROS DEMASIADO PEQUEÑOS. PREFIERA SOMBREROS UN POCO GRANDES ECHADOS HACIA UN LADO

@ 1949 Sun and Times Co.

casa más limpia de la cuadra"



ASI PIENSA todo el que pasa, al ver qué limpio está la entrada de su casa. Es fácil darse cuenta que alli vive gente que cuida la higiene.

ES MUCHO MAS FACIL mantener esa limpieza usando el Pulidor BAO, que arrodillarse para lavar el piso con el laborioso método de antes. Mejor hacer así: ESPOLVOREE PULIDOR BAO sobre las baldosas o mármoles humedecidos, frote con el cepillo de piso, y luego repase como siempre con el trapo mojado. Es tarea sencilla, liviana y satisfactoria.Siga Ud. también este consejo de las buenas amas de casa.

> EN EL BAÑO Y LA COCINA TENGA SIEMPRE A MANO EL



"Almacenero . . . meade PULIDOR

AHORRA THE



Original from THE LINIVERSITY OF TEXAS

# Un secreto de Belleza que debe divulgarse"

# cremas Pond's ... Maria Elena Frias

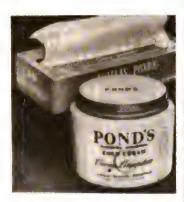
Con sus ojos profundos, su linda figura y la singular belleza de su cutis, María Elena Frías es más que bonita: jes encantadora! A la entusiasta admiración que su cutis despierta, responde sencillamente:

> "No hay cutis hermoso sin cutis limpio. La crema Pond's "C" limpia el cutis a fondo, dejándolo maravillosamente terso y fresco".

¿No está el cutis de Ud. necesitando una buena limpieza? Lo mismo a los 20 que a los 40 años y cualquiera sea el tipo de cutis, los restos de maquillaje, las partículas muertas de la piel... todas las impurezas que se van acumulando en los poros, roban juventud... ¡roban vida al cutis!

¿Tiene Ud. un cutis "en flor"?... ¿Su cutis pierde frescura? Mantenga y renueve su juvenil encanto con el

i Nuevo! tratamiento facial de Limpieza y Frescura



Ensaye este nuevo tratamiento del cutis, seguido con entusiasmo por las más hermosas mujeres de nuestro gran mundo.

Limpie "profundamente" su cutis, cada día, con Crema Pond's "C". Los finos aceites de la Crema Pond's "C" penetran a fondo en los poros, sacando a la superficie las impurezas acumuladas.

Si su cutis es grasoso, este sencillo tratamiento con Crema Pond's "C" es ¡especial para Ud!, porque disuelve la grasitud y evita así que los poros se abran o so dilaten.

Emplece boy a dar inneva! LIMPIEZA Y FRESCURA
a su cutis con Crema Pond's "C".



Digitized by Google



Maria Elena Frias, espléndida en su traje de "soirée"

Al aire libre, dedicada al dibujo
- su ocupación favorita - el glorioso encanto
de su cutis luce en toda su juvenil frescura.

Recuerde que hay otras 2 Cremas Pond's Creme Fend's "V" ¡Suavisima! Ideal para hase de polvos. Creme Fend's "3" Protección especial para

Original from futis seco.
THE, UNIVERSITY OF TEXAS

## BEBIENDO UN CHOP, ETC. (Continuación de la página 15)

le vidas y cuando fuimos a un palacio, ahora ocupado por los soldados americanos y que otrora fuera sede del Partido y supremo comando político alemán!

#### CALLE TALL NUMERO 53...

En la zona más comercial de Munich, está la calle Tall. Veinte cervecerías abren sus puertas a esa arteria. Algunas solamente están habilitadas los domingos; así lo anuncia un cartel que dice: Sonntag.

Entre ellas se cuenta la instalada en la planta baja de un edificio de cinco pisos. Lleva el número 53 y se encuentra a pocos metros del Isar Tar Platz, la plaza de la Puerta del Río.

Los dos pisos superiores están destruídos y la casa tiene entrada también por
un callejón lateral. Se dice que por alli
salió el fuehrer furtivamente pocos instantes antes de estallar la bomba conque se
atentaba contra su vida y que dió base a
una de las más crueles "purgas" partidarias.

Alguna vez hemos leído "la fábrica de cerveza de Hitler". Jamás se fabricó allí ese producto y es solamente un vasto salón, con vitrales característicos de esos comercios en Europa, donde infinidad de mesas para seis clientes llenan el ambiente.

Un sencillo cartelito que sobresale en la pared, dice con caracteres góticos: "Eter-pecterbion". El edificio tiene, además, una (echa en su frente: 1728.

El olvido parece haber caído como una iápida de plomo sobre esta casa de "parda" historia. Nosotros le pedimos al dueño unos posavasos. Comprende nuestra intención de extranjeros, sonríe y nos regala cuatro. En irglés nos dice:

Yo no era el dueño en aquellos tiem-

A quemarropa, le interrogamos:

—Pero usted, ¿qué piensa de Hitler?

Sonrie enigmáticamente. Y nos contesta

con una evaciva:

—Alemania ha perdido la guerra y tenemos que salvar la nación... eso es todo, señor...

Los alemanes, ¿quieren verdaderamente olvidar el pasado?

#### EL CAMPO DE DACHAU

Una autoestrada de centenares de kilómetros de extensión y con dos amplias pistas hormigonadas, atraviesa una gran parte del territorio germano. De la zona inglesa pasa a la americana; en un punto donde fué volado un puente e interrumpida la autopista por el ejército alemán en un intento desesperado de detener la invasión, bordea el sector soviético y penetra finalmente en Munich. Fué construída por el régimen pardo con una orientación bélica, la repararon los aliados para asegurar sus comunicaciones y constituye una via fundamental en nuestros días.

Once kilómetros antes de Munich, a la derecha, parte una carretera de siete mil metros de longitud, en cuyo cartel indicador tiene un nombre que estremece: Dachau.

El tristemente famoso campo de tortura y de muerte, está pues a sólo 18 kilómetros de la que fuera capital política del Reich.

Todos los prisioneros eran concentrados en esa ciudad, antes de tomar el camino de la muerte lenta que se llamaba Dachau.

Nos detuvimos ante los centinelas, llia-

dos. Algunos camiones entran y salen del campo que ahora es refugio de desplazados, habiendo quedado una parte de los terribles barracones donde se supliciaba a los enemigos del nazismo, como recuerdo, naturalmente deshabitados, de una época vergonzosa para la civilización.

Estamos ahora en Austria, Hace unas horas hemos dejado la frontera alemana. No obstante la situación presente de aquel país, el recuerdo de todo un pasado horroroso y las cotidianas tragedias de los que quieren penetrar en las zonas occidentales, hacen que sintamos un alivio al ponernos a escribir, frente a las soleadas y verdes montañas de Innsbruck.

Para ayudarnos a alejar la angustia de los días pasados, un simpático tirolés, con el atavio típico de la región —chaqueta azul, pantalón corto de cuero gris y sombrero con pluma verde— toca un arpa y canta alegremente canciones lugareñas.

## "LA PUNALADA" TIENE OUINCE ANOS... Y SIGUE TAN CAMPANTE!

(Continuación de la página 19)

marcado y varonil. Juan D'Arienzo se llamaba su joven director. A él entregué mi obra, lo demás - creo - es de conocimiento de todos. Su difusión fué grande. Los principales conjuntos típicos la incluyeron en sus repertorios y ahí está, "La Puñalada" luego de tantos años, aun latente en el alma popular como en sus mejores días. Indudablemente que la colaboración constante de las típicas ríoplatenses que interpretan a diario mi milonga, es el motivo central de su difusión y éxito. Animado por esta satisfacción tan intima como auténtica, es que he seguido componiendo milongas y candombes, ritmos hermanos. Creo que, en este género popular musical, he encontrado mi otro yo que busqué durante tantos años.

## LA SIESTA

CENERALMENTE se cree que el sestear conserva la salud, y muchas mujeres consideran que es un medio para mantenerse lindas. Los médicos opinan que el único objeto de la siesta es el de recuperar el sueño perdido.

Los que trabajan de noche, los que hacen vida social o madrugan, sentirán en el curso del día la necesidad de dormir, y entonces nada más justo que satisfacerla.

El dormir con exceso embota la inteligencia y avejenta prematuramente; en la edad mediana favorece la coroulencia, la obesidad y acarrea disturbios digestivos. El dormir dos veces en el período de 24 horas, lleva demasiada sangre al cerebro, cosa que debe evitarse.

El mejor descanso para recuperar fuerzas, se consigue por el sueño nocturno. Reconociendo como señales de envejecimiento la falta de energía y el aflojamiento de las funciones, concluimos por comprobar que el mucho dormir perjudica la salud. Para alargar la vida debe madrugarse; el tiempo que se duerme de más, se ha de contar como no vivido.

Un precepto de la famosa escuela salermitana dice: "Dormir seis horas es suficiente para el ioven como para el vieio: apenas al holgazán concedemos siete horas, "

Si quiere ser bien mirado... en su



Distribuidores:

PALMER Y CIA. - Sierra 2290 esq. Hocquort - Montevideo



MATERIALES. - Lana de 3 hebras, color tojo, en las cantida-des siguientes: 14 madejas para 14 años (16 madejas para el talle 42); 2 agujas de tejer de 3

mm. de diámetro; 4 botones. MEDIDAS. — 14 años: con-torno del busto, 94 cms.; largo de la prenda, 59 cms. - Talle 42: contorno del busto, 100 cms.; largo de la prenda, 61 cms.

PUNTO EMPLEADO. - Divisible por 4, más 2 mallas. — Primera hilera: (x) 2 derecho, 2 revés. Repetir desde (x) y terminar con 2 derecho. — 2º hilera: como la primera. — 3º hilera: teier al derecho. Repetir siempre estas 3 hileras. Este punto es reversible, es decir, ambos lados son iguales.

ESPALDA. — Montar 134 (146) mallas. Tejer 2 1/2 cms. en linea recta. Luego disminuir 1 maila a cada lado y a cada 3 cms. hasta tener 118 (130) mallas. Continuar en línea recta. A 35 1/2 (37 1/2) cms. de la base formar las bocumangas. Cerrar a cada lado y en cada 2º hilers 2 veces 3 mailas, 2 (3) veces 2 mallas, luego disminuir siempre 1 malla a cada lado de cada 3\* hi-lera hasta tener 88 (96) mallas. Continuar en línea recta. A 12 1/2 cms. de la sisa aumentar 1 malla a cada lado de cada 6º hilera hasta tener 92 (102) mallas. Seguir en linea recta. A 18 (19 1/2) cms. de la sisa, sesgar los hombros. Cerrar 4 malias al principio de cada hilera hasta tener 44 (46) mallas. Cerrar 5 (4) mallas a cada lado. Desmontar las 34 (38) mallas restantes. DELANTERO IZQUIERDO.

Montar 70 (82) mallas. Tejer 2 1/2 cms. en línea recta. Disminuir 1 malla a cada 3 cms. en el lado de la costura hasta tener 63 (74) mallas. Continuar en lines

Recomendamos para la confección de estos modelos

> LANA "SPORT" ILDU, color 219, rojo de moda.



rects. A 35 1/2 (37 1/2) cms. de la base formar la bocamanga. Cerrar en cada 2º hilera 2 veces 3 mallas, 2 (3) veces 2 mallas, 'fuego disminuir 1 malla en cada 3º hilera hasta tener 48 (57) mallas. Seguir en línes rects. A 15 (16) cms. de la sisa formar el escote. Cerrar en cada 2º hilera 1 vez 7 (10) mallas, 3 veces 3 mallas y 3 (6) veces 1 malla. Al mismo tiempo, y a 18 (19 1/2) cms. de la sisa. sesgar el hombro. Cerrar en el lado de la bocamanga en cada 2º hilera 6 (7) veces 4 mallas y 1 vez 5 (4) mallas.

DELANTERO DERECHO.— Trabajar igual, pero 4 ojales de 4 mallas de ancho y a 6 mallas del borde. Hacer el primer ojal a 11 1/2 (16) cms. de la base, los siguientes a cada 11 1/2 cms.

CUELLO. — Montar 18 (22) malias. Tejer 30 1/2 (33) cms. en línea recta. Cerrar las malias.

BOLSILLOS. — Montar 34 (42) mailas. Tejer 12 1/2 (15) cms. en lines rects. Cerrar las mallas. Hacer dos piezas iguales.

MANGAS. — Montar 52 (70) mallas. Aumentar 1 malla a cada lado y a cada 3 cms. hasta tener 86 (94) mallas. Continuar en línea recta. A 41 (43) cms. de la base cerrar 4 mallas a cada lado. Luego disminuir 1 malla a cada lado de cada 2º hilera hasta tener 40 mallas. Cerrar 4 veces 3 mallas a cada lado y en cada 2º hilera. Desmontar las mallas restantes.

Hacer las costuras. Coser los bolsillos a 9 1/2 cms. del borde delantero y a 4 cms. de la base. Coser el cuello dejando en el escote 3 1/2 cms. libres a cada lado. Después terminar la costura, planchar la prenda sobre el revés, con mucho cuidado.

## MODAS...

EN la moda actual, los trajes de gran vestir aparecen completamente descubiertos en la parte de los hombros, eliminando breteles y pequeñas mangas. Se acentúa así el estilo lujoso y romántico que impera en las colecciones de París y que en Londres se exhibe como creaciones para gala.

Estos modelos, a veces tratados en telas suntuosas, como ser terciopelo y brocato, se acompañan de grandes chales bordados en piedra, forrados en la misma tela y que además de ser una nota vistosa, casi podríamos decir lujosa, se convierte en un ligero y original abrigo.

Es quizá la combinación del "sari hindú" y el chal que antaño llevaban nuestras abuelas, lo que ha servido de inspiración para este elegante y fino complemento de noche, que exige como todos esos accesorios coquetos, una cierta gracia para ser lucido y brillar en todo su esplendor, consiguiendo con él el efecto deseado.

Se evaporan, por decirlo así, esos "tailleurs" de estilo fantasía, para dar lugar a un nuevo estilo, sobrio, severo y de líneas igualmente distinguidas.

Las chaquetas en estos modelos se ciñen en el talle en un estilo armonioso, y ubican los bolsillos sobre al faldón, dando a éste una mayor importancia.

Así la chaqueta, dentro del corte más severo, es la que puede l'evar la nota decorativa por una presilla elegante, un faldón ondulante y bolsillos que a veces se realzan con un detalle de piel, tuellos directorio, echarpes o cinturones anchos.

Las faldas vuelven a ser angostas, tanto que en algunos modelos apenas se permite un paso corto, viéndose así en la mayoría ese corte en el centro de la trasera, al costado o adelante, que a veces se acentúa con una línea de ojales y botones, lo que logra ser un nuevo detalle en el "tailleur" de actualidad.

## ESABE USTED ...

...que Mme. de Recamier, la belleza más celebrada de Frantia durante la Revolución y el Imperio, murió ciega en París, durante la gran epidemia de cólera registrada en 1849?

...que Benjamín Franklin a los dieciséis años de edad dirigió un periódico en Boston?

...que Jorge XI fué el último rey de Georgia, estado independiente desde la muerte de Alejandro Magno y que los rusos se anexaron en 1801?

Digitized by





Hechas especialmente para las niñas como tú, enseñan en forma sencilla y rápida el arte de bordar ofreciendo dibujos y modelos que podrás hacer en seguida l

"PRIMEROS PUNTOS DE BORDADO" ANCLA No. 1
"MAS PUNTOS DE BORDADO" ANCLA No. 2



s 0.75

ENVIE ESTE CUPON
La Plata Reel Cotton Ca. Ltda. Sierra 2138, Montevideo
Acompeño \$ 0.75 en giro postal o en estampillos de correo para que se sirvan remitirme los fibros "PRIMEROS PUNTOS DE BORDADO" y "MAS PUNTOS DE BORDADO" Nombre.
Colle

Departamento.

Griginal from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



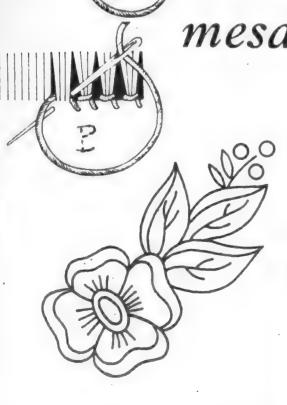
Transportar el dibujo en una esquina de cada servilleta, a 5 cms. de los bordes. Las líneas en el diseño indican las hebras del material en a m b o s sentidos. Hacer el bordado. Hacer el bordado en punto relleno y en el color que corresponde al color de la servilleta.

Luego, sacar 2 hilos de la tela sobre los cuatro lados de la servilleta a 3 cms. de los bordes. Doblar la tela hasta el espacio que dejó el hilo extraído y vainillar, sobre el derecho, con la hebra color coral.

Después de terminar, planchar gobre el revés.

Detalle del trabajo terminado, en tamaño original.

Para la mesa del té



materiales. — Algodón para bordar Mouliné Ancla, 1 madeja de cada uno de los colores siguientes: 419, gris; 406, verde gobelino; 443, amarillo; 483, bleu pastel, y 503, coral; 4 servilletas de 29 x 29 cms., de tela color amarillo, azul, rosado y verde.

Emplear siempre dos hebras del Mouliné.

(Izquierda, arriba): Dos etapas de la ejecución de la vainilla. — (Izquierda): El diseño del bordado en tamaño original. Las líneas indican el borde interior de la vainilla en ambos senti-



## NUESTRO PAIS TIENE LAS COSTAS MEJOR ILUMINADAS DE TODO EL CONTINENTE

Continuación de la página 5)

cierto el derecho a una merecida jubilación. Y está pronta a ser sustituída por otra moderna y de menos riesgo, que ya se encuentra en los dominios del Servicio de Iluminación y Balizamiento.

En esta Usina, se fabrica el gas acetileno, comprimido y disuelto en acetona, deb.éndose por lo tanto llevar a cabo una serie de maniobras de gran cuidado. El gas mencionado es incoloro, de un olor penetrante, cuya densidad es de 0.92. Un poco soluble en el agua y en el alcohol, es liquidable a la temperatura ordinaria, bajo una presión de 48 atmósferas. Por el carburo de calcio y el agua, se produce este gas, cuya fórmula es: C2 H2.

El carburo de calcio para ser utilizado en esta Usina, debe producir cada kilogramo de carburo 280 litros de gas acetileno. Y su grado de purificación, una vez pasado por el filtro de Agatol, debe ser de no oscurecer un papel impregnado en un solución de nitrato de plata y agua dest.lada al cinco por ciento.

Este gas cargado en unos acumuladores de forma de botella, y con una capacidad que oscila entre los 2.500 y los 30.000 litros, se colocan en las boyas y su duración es estremadamente prolongada.

Esta sección funciona bajo la dirección del señor Carlos Baccino.

#### EL TALLER

Esta dependencia del servicio, es una de las que tiene tarea más delicada, para trabajar en él, se requiere una enorme cantidad de conocimientos prácticos. Aquí se ajustan los mecanismos de los aparatos de señales (boyas, faros), que son de una sensibilidad cerebral. Hay una serie de implementos que son los reductores, destelladores, válvulas solares, mezcladores del faralión, válvulas y filtros de distintas clases para faroles y boyas, y que requieren un máximo de cuidado y de conocimientos que sólo se pueden adquirir tras largo aprendizaje e identificación con los mismos.

Como se podrá apreciar a sí a grandes rasgos, la tarea es enorme y complicada. Por eso y para no hacerlo más enredado. no iremos más allá en las explicaciones, y pasecnos a una de las cosas más curiosas que en la visita a este taller tuvimos oportunidad de conocer.

## LA VALVULA SOLAR

Desde la infancia, y a nosotros, creemos, lo mismo que al resto de los mortales, nos ha llamado la atención la puntualidad con que al declinar el día, se encienden las luces de la interminable hilera de boyas existentes en nuestro río. Solamente ahora, tuvimos oportunidad de develar el profundo misterio que el encendido encerraba.

Se trata de una sistema de válvulas solares.

Este es uno de los aparatos más ingenio-308 que sin duda ha creado el hombre. Su misión, ante todo, es reducir al mínimo el consumo de gas. Esta válvula, según deducciones del señor Vigorito, fué, tal vez, ideada por el mismo principio del fotófono, en que se basó Bell, por intermedio del metaloide, Selenio. Tiene la particularidad, es-

ta tan simple como importante maquinita, si es que así se le puede llamar, de que al recibir la luz solar, (entiéndase bien, la luz y no el calor) obstruye por medio de una combinación mecánica el pase de gas que proviene del destellador, dejando, por otro lado, un pequeñís mo escape que mantiene encendida una débil luz azul, imperceptible aun a pocos metros de distancia, y que servirá para alimentar nuevamente el destellador, cuando al llegar la noche, se habra de nuevo el escape de gas.

#### TALLER DE LINTERNAS

Al entrar en este taller, recibimos una nueva sorpresa. No ya de carácter técnico, sino más bien deportivo. Aquí dirige las operaciones, por ser un capacitado técnico, Dan.el Aguiar, quien hace unos años fuera un virtuoso de nuestro fútbol, defendiendo los colores de la casaca bohemia.

En este taller se preparan las linternas, o sea el montaje de la lente, aparato, prismas, cristales, filtros, cañerías y válvulas correspondientes. Se efectúa a su vez la limpieza y pintura de dist.ntos colores según la señal que va colocada.

También aquí se realiza el montaje de boyas además del relevo de acumuladores y boyas de todas las señales.

#### LA BOYA DEL FARO

Como decíamos, ningún punto de nuestra dilatada costa está sin luz ni por un momento. Pero dicho así, no da idea ni siquiera aproximada del esfuerzo que esa tarea demanda. Examinemos una boya con detención.

A la entrada de nuestro puerto, balizando

el eje de la canal de acceso al mismo, se encuentra la boya conocida con el nombre de "Boya Faro". Quien entre otros méritos, posee el de ser la mayor del mundo. Los técnicos la discriminan en el tipo B-W-C/ 600/II. Su altura total alcanza a vintiún metros, contando desde su base hasta la luz. Y pesa la friolera de 16 toneladas. Lo que da una idea aproximada de lo riesgoso que resulta este trabajo, cuando se sale a reparar estos verdaderos gigantes. Quienes a pesar de su enorme peso, a menudo son arrancados de su fondeadero y arrastrados a miles de kilómetos de distancia, como ha sucedido más de una vez.

Esta boya está equipada con una campana aérea automática en función del anhidrido carbónico (C02). Y cuenta además con un silbato que acciona por su movimiento. Lleva un largo tubo vertical que está cerrado en la parte superior con una placa provista de una válvula de cierre que admite el aire cuando la boya se levanta por el movimiento de las aguas, pero cierra cuando baja la boya. El aire aknacenado en el tubo, sale por el silbato, constituyendo la boya, por sí misma, una bomba de aire automática.

Y muchas cosas podíamos continuar diciendo de este importantísimo servicio que anualmente, deja millones de pesos de superávit a la nación, aplicando el impuesto de faro. Y que consiste en cobrar un pequeño porcentaje por tonelada a los barcos que cruzan la zona iluminada. Sólo nos resta hacer una vez más el elogio del personal que aspira la sanción de la ley jubilatoria que le permita jubilarse con treinta años de servicio sin límite de edad.

## 2 PARRILLAS ESPECIALES

NO PRODUCEN HUMO

Insustituibles en casas de apartamentos

PUEDEN USARSE INDISTINTA-MENTE EN FOGONES A CAR-BON, COCINAS A GAS, "FRI-MUS" O CUALQUIER OTRA COCINA A GAS DE KEROSENE O NAFTA.

Aprovechantodo el calor repartiéndolo uniformemente. Recogen el jugo de la carne sin gotear fuerà de la parrilla. Hacen un sabrosisimo asado en 10 minutos, por pasar el calor directamente a la carne.

PARRILLA URUGUAYA



La Parrilla "Uruguaya" posee las mismas características de la "Familiar", pero como está cerrada por los costados aprovecha todo el calor del combustible

PARRILLA FAMILIAR



Pídase el prospecto explicativo.

## FERRETERIA"RADIUM

Juncal 1438 - Montevideo





# Ayude a sus Riñones como Aconsejan los Médicos

Muchos médicos han descubierto à través de sus investigaciones clínicas y su práctica, que la manera segura de ayudar los riñones a filtrar el exceso de veneno y ácidos, es por medio de un buen diurético. La fórmula Cystex está basada en esa teoría y sus integrantes actúan eficasmente sobre los riñones y vejiga, activando la función renal, Pida Cystex en su far-

.. Cystex macia hor

Texto aprobade por la C. H. de C. de M.

Librese de los

# CALLOS

No los tolere.

Aplíqueles la Pomada MAGICA de Hanson y el callo saldrá de raíz y sin dolor. Los parches alivian el dolor pero no suprimen el mal.

Digitized by





l.—VESTIDO de algodón blanco con lunares azules. La falda amplia fruncida en la cintura. Un volado fruncido forma las mangas.

2.—VESTIDO de algodón blanco con tablones adelante y atrás. La blusa con botones y von tiradores que prenden adelante.

3.—BOMBACHA de algodón azul y camisa a cuadritos azules y blancos de mangas certas y cuello tailleur; canesú en la Espalda.

4.—DELANTAL de algodón adornado con una trencilla ric-rac de tono vivo. La falda fruncida adornada con un bolsillo bordado con un motivo de flores. Breteles que prenden con un botón.

5.—VESTIDO de shantung estampado con botones adelante. El corsage con mangas kimono y cuello volcado. Grandes bolsillos aplicados en la pollera.

6-7.—CONJUNTO compuesto de una poliera tableada de algodón verde y un saco recto de lana en el tono, con mangas kimono tres cuartos y sin cuello. Blusa de algodón blanco.

8-9.—POLLERA - PANTALON de tela sujeta con tiradores y camisa de shantung cuadritos con cuello smoking y manga@riginal ritas con puños.

THE LINIVERSE



## NOS GUSTO, ENTRE TODO...

EN la boda Lizarralde - Villegas Mañé, la Sta. Ana Mañé Algorta de Villegas Suárez con traje de ceremonia en crepe romain negro, bata tipo chemisier, falda adelante en forma de tubo y atrás una sobre pollera; sombrero de crin negro y paraiso color natural, guantes al tono; collar de brillantes. La Sra. Isabel Seminario de Lizarralde, con traje de ceremonia de voile negro, parte de la falda plisada al solell, bata drapeada; sombrero de terciopelo y gasa azul Francia entrelazados, aigrettes y plumas de avestruz en varios to-nos; collar antiguo de cristal de roca. La Sra. Paulina Mañé de Azevedo, con traje de encaje negro, sombrero de paja negra y amapolas de seda natural. La condesa de Bonadona con modelo de linea nueva; chaqueta de armiño; turbante de gasa color habano. La Sra. Sara Blanco de Urtubey, con traje negro a franjas brillantes y opacas; gorrito, con flores de colores. La Sra. Ivonne Paullier de Armanino, con traje de seda negra, falda plisada; sombrero de terciopelo negro y plumas blancas debajo del ala. La Srta. Plácida Villegas Mañé, con traje de ceremonia en gasa celeste sobre gasa rosa, bata fruncida adelante, falda con una alforza a un costado que iba hacia atrás, banda por debajo de la cintura y un drapeado con dos lazos a un costado; sombrero de crin rosa y flores menudas en el ala; guantes al tono. La Srta. María Teresa Lizarralde, con traje de ceremonia en gasa blanca sobre fondo rosa, la bata en forma de fichou, falda con tres alforzas en el ruedo; gran capelina. blanca de paja y una parte del ala ên gasa rosa y rosas rojas. La Srta. Nelly Normand, con traje de ceremonia en gasa celeste, bata alforzada; sombrero de paja de Italia color natural y rosas rosadas; quantes celestes. La Srta. Cora Villegas Caravia, con traje de ceremonia color fucsia, de linea, falda drapeada a un costado; somprero de fieltro en el tono del vestido velado por encaje negro y adornado con aigrette negra. La Srta. Alicia Vegh Villegas, con trale de ceremonia de crepe turquesa, falda tubo y vuelo al costado; casco marrón salpicado de stras y tul al tono puesto a la cara. La Sita. Teresa de Azevedo, con traje de ceremonia de seda vieux-rose. nata de corte sencillo y atrás juego de pinzas; sombrero de crin nepo y rosas vieux-rose. La Srta. Sofía Sosa Díaz, con traje de cerenonia de seda verde-malva, falda y bata alforzadas; casco de ter-nopelo negro y rosas rojas. La Srta. Margarita Villegas Mañé, con raje de ceremonia de gasa color champagne, bata en forma de fithou, falda tableada; casco de crin al tono y dos rosas pintadas a nano en un tono más fuerte; guantes blancos. La Srta. Carola Boix Larriera, con traje de moaré gris, bata con cuello grande, falda en forma, gorrito de crin gris con flores al tono.

En la boda Ramela Fernández-Regules Rucker, la Sra. María Luisa Rucker Ramirez de Regules con traje de ceremonia de taffetas color almendro y gracioso pouf en la parte posterior; sombrero tolor masilla y paradis color natural; gargantilla de brillantes. La Sra. Carmen Fernández Sierra de Ramela, con traje de ceremonia to seda negra y adornos de satin al tono; gran sombrero de crin ila-rosa y plumas del mismo color; prendedor de brillantes y pulbera de oro. La Srta. Hortensia Regules Rucker, con traje de ceremonia de otomano blanco, falda tubo sobre pollera y recogido a un costado; sombrero de bakú rosa-lila y collar de oro. La señora Susana Regules Behrens de Pueyrredón Saavedra, con traje de reremonia, la bata en negro y la falda rosa velada por gasa negra: capelina de paja negra con flores rosadas; collar de perlas y clips de brillantes. La Sra. Marianela Regules Rospide de Sheppard, con traje de ceremonia en seda blanca, sobrepolleras plisadas; sombreto de paja azul y accesorios al tono. La Srta. Maria Angélica Petit Rucker, con traje de ceremonia de taffetas celeste, falda tubo y piezas sueltas en la parte posterior; sombrero grande de encaje de paja negra; accesorios al tono; camafeo antiguo. La Srta. Haydée Regules Rospide, con traje de ceremonia de moaré celeste - hortensia con movimiento a un costado; gran sombrero al tono con rosas rosadas debajo del ala. La Srta. Matilde Petit Rucker, con traje de teremonia de gros color arena; casco de paja negra y rosas en el tono del traje; alhajas de brillantes. La Srta. Raquel Fernández Sierra, con traje de ceremonia de crepe marrón en gracioso movimiento; sombrero al tono. La Srta. Hortensia Puig Aicardi, con traje de ceremonia de taffetas marrón, sombrero beige. La señorita María del Carmen Fernández Sierra, con traje de ceremonia celeste pálido, falda plisada al soleil, casco de flores menudas en tono rosa-viejo. La Srta. Beatriz Puig Aicardi, con traje de ceremonia color lacre; sombrero de terciopelo blanco. Las niñas Rosina Regules Rucker y Carmen Ramela Fernández, con trajes de taffetas celeste plisado; casquitos de circulo de camito de miosotis al costado.





Este muy agradable grupo es tan grande, dominante e invitante, que el decorador ha usado ello como un amigable camino a la cordialidad. Otras sillas en el salón pueden ser acercadas a la estufa, pero compañía y familiaridad están seguras para gravitar primero por la mesa para conversar o leer.

Foto de la colección artística de la firma Caviglia Hnos.



THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Consultorio de la Mujer

VIOLETA. - Ante todo: gracias! Juana la Loca, fué una reina de Castilla, hija de Fernando e Isabel, (aquellos reyes que facilitaron a Colón los medios de descubrir este Continente) que se casó con el archiduque Felipe, llamado "el hermoso" Era de carácter un tanto anormal, y sin duda, el inmenso amor que profesaba a su esposo - quien lo correspondía en la misma forma — fué causa principal para que empeorara el estado de su mente, constantemente torturada por los celos; aunque en otras ocasiones era absolutamente dueña de sí misma, gozando de perfecto juicio. El hecho más comentado de su vida, fué el célebre viaje que hizo desde Burgos - donde su marido murió tras breve enfermedad - hasta Granada, donde estaba la sepultura de los reyes de Castilla. Acompañando el cuerpo de su amado, viajaba únicamente de noche, porque diciendo que con él había perdido "el sol de su alma" no quería volver a ver la luz del día. Una escena de este viaje tétrico, ha perdurado famosa, por haber sido fijada en un cuadro inmortal de Pradilla, cuyas reproducciones están muy difundidas. Juana, al quedar viuda, se retiró a Tordesillas, dejando el trono a su hijo Carlos V. Allí vivió cerca de cuarenta años y murió en el 1555. Aunque heredó los derechos que le correspondían, de su madre, Felipe gobernó en su nombre, bajo pretexto de incapacidad. A la muerte del archiduque. Juana perdió completamente la razón. Es la suya, una de las tragedias más emocionales que se registran en la historia de

ANSELMA. — Para devolver a la seda negra su aspecto primitivo, proceda así: haga hervir en agua durante 1/2 hora un puñado de palo campeche. Una vez hecha la cocción, sumerja en el líquido la prenda, agregando 10 minutos después un poco de caparosa verde. Retire del fuego el recipiente, déjelo enfriar, y cuando esté frío, vuelva a ponerlo al fuego, hasta que el líquido hierva; después de ésto, no habrá más que secar el género y plancharlo.

CATALINA - Una gran parte de los trastornos que menciona, se debe, precisamente al hecho que usted cita y a cuya causa atribuye esos disturbios. Está reconocido, que el comer en buena compañía es el mejor de los aperitivos y de los digestivos. No se debe leer ni discutir en la mesa; el estómago y el cerebro son dos órganos muy egoístas: cuando uno de ellos trabaja, el otro tiene que descansar. En su nueva casa, elija para comedor una pieza. espaciosa, alegre, clara y sobre todo, bien aireada. En la estación que viene, procure poner la mesa, en el jardín, nada más provechoso y encantador que comer al aire libre, contando con que este ambiente, es el principal alimento. Tanto en estas horas, como en las del sueño, su lema podría ser: aire puro.

QUIMERA. — Es, sin duda, ustec la más pequeña de mis consultantes y, sin

duda también, la más simpática. Santa Teresita del Niño Jesús, se llamó en el mundo María Francisca Teresa Martín; nació en la ciudad normanda de Alenzón el 2 de enero de 1873. Un autor nos la describe físicamente así: "era muy hermosa, delicada, rubia y de ojos azules, etc. Su cuerpo y sus reliquias se conservan y se veneran en Lisieux. Tomó los hábitos a los 16 años y vivió hasta los 24; murió el día 30 de setiembre en 1897. Excepcionalmente, fué canonizada a mucho menos de un siglo de su vida terrena, como puede Ud. observarlo por las fechas que anteceden.

NELLY TRISTE. - Justamente como tenía que ser, usted ha resuelto el problema del luto, en todos los miembros de su familia. Los hombres llevarán durante un año, la misma señal de duelo; su señora madre, por tres años vestirá como usted define, a excepción de la caída que la quitará a los dos; usted usará dos años en todo, la caída un solo año, y mangas cortas únicamente en casa. La otra consulta depende del sitio en que viven, pero si es necesario respirar un aire mejor, ya tarde. cuando la calle no esté muy frecuentada. las noches de calor, podrán sacar, como antes, sus sillas a la vereda. En la cuestión de llevar luto y de hacer duelo, hay mucho personal que no se puede establecer con reglas. Usted puede comprobarlo, en que está mal ir demasiado pronto al cine, y sin embargo, en medio de esa gran tristeza, es que el espíritu necesita un poco de distrac-

MIROIR. — Me parece muy arriesgado guiarse por un manual para actuar en sociedad. Hay es verdad libros mejores, de buen gusto, que pueden ayudar en casos. determinados para no caer en ridiculeces. pero ¿dónde están? yo no sabría aconsejarle alguno... La observación, es un método práctico y, sobre todo actuando como usted dice, entre gente fina; muchos errores se corrigen viendo como proceden otras personas, y además, midiéndose en todo. por ejemplo: en el timbre de la voz, suave, en los ademanes y gestos, que no deben ser exagerados nunca, y menos aún, fuera de oportunidad, como sucedería yendo donde ha habido una desgracia, y que la visita se muestra más dolorida que los deudos. La ciencia de la mesa, es una verdadera ciencia; los que están acostumbrados a comer bien, lo hacen con corrección y sin es-Tuerzo, con la naturalidad de la buena educación; los novicios en el arte de comer, tropiezan mucho, se les advierte en dudas molestas y en confusiones a la vista. Usted si encuentra el libro que busca, tome de él lo menos afectado y lo más preciso para desenvolverse, y, como le digo más arriba, observe a los demás disimuladamente. No me molestará nunca al consultarme.

ELVIRA. — Sentí mucho que no estuviera usted cuando fueron en mi nombre. Deseo que reine entre ustedes un espíritu d'oppriormidad a la voluntad de Dios, que les haga más llevadera su pena. La recuer-

---



# NUIDA CREMA ANTISUDORAL COMBATE LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

- 1. No quema la ropa,
- No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usade immediatamente después de afeitarse.
- Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantlene las axilas secas.
- Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece integra en la piel.
- l.a. Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

## ARRID

\$ 0,75, \$ 1,50 y \$ 2,50

Por la salud de la raza

AVENA

PURITAS





Reserve

Siempre al servicio de las damas Ofrece:

Sistemas modernos para embellecer su peinado. Procediendo de Paris presenta la ya tamosa

PERMANENTE TIEDOR (en tibio) Helens Curtis (en frío)

VITAMINADAS ELE INTURAS-POSTIZOS

## UNA LUCHA DE VIDA O MUERTE A VEINTE BRAZAS DE PROFUNDIDAD

(Continuación de la página 13)

con Rieseberg y con Runi al fondo del mar para la correspondiente exploración. Un berco así había naufragado frente a cabo Beeta...

-¿Ustedes desearían saber dónde existe un tesoro a bordo? — preguntó luego Tano.

—Desde luego que sí — respondió Wright-...... ¿Sabes de alguno?

-¡Y bien! Es frente a la isla Dominica precisamente. Yo lo he visto, Y si vamos allá los pondré en las aguas bajo las cuales se halla ese barco..

-¿A qué profundidad se halla? - preguntó Rieseberg - ¿Es difícil llegar hasta él?

-Es justamente un poco afuera de la bahía de Rousseau, y allí las aguas son claras, limpias y transparentes. Desde la su-perficie puede verse la sombra oscura del casco sumergido. En su derredor pululan los tiburones, peces diablos y otras alima-

-El barco - prosiguió Tano - es de tamaño grande. Está partido en dos, seguramente por el impacto con las rocas. En Rousseau, es leyenda que ese navío fué el barco insignia del francés DeGrasse. Pué hundido por los ingleses, dicen otros, a canonazos, hace muchos años. Pero se dice también que tiene a bordo un tesoro que se estima en tres millones de francos en barras de oro y plata. Y esto puede ser tanto verdad como mentira. Yo he visto el barco. Pero no he visto el tesoro...

-¿Qué piensas tú de todo esto? --- preguntó Rieseberg a Wright.

-Pues lo mismo: que puede ser mentira y puede ser verdad. Y también hay que ver si Tano puede localizar el lugar en que se halla el barco hundido...

—¡De cualquier manera! — exclamó Tano -. El lugar lo localizo de inmediato. pues es un lugar familiar para mí. He estado sobre él en multitud de ocasiones.

Rieseberg se dió a pensar que tal vez aquella sería su gran oportunidad de recoger un tesoro hundido en el mar, y que no debia desaprovechar esa oportunidad. ¡El barco insignia de DeGrase nada menos! Valía la pena intentarlo todo. Este tesoro estaba destinado para pagar los gastos de la flota francesa durante las hostilidades entre Francia e Inglaterra en 1782. El navío se había ido al fondo bajo el fuego de los cañones del almirante inglés Rodney, que comandaba un escuadrón de fragatas.

Wright había empezado a pensar como Rieseberg: era posible el hallazgo de tal

tesoro. Rieseberg le dijo:

-¿Vamos hacia la isla Dominica? -- ¡Vamos! -- exclamó Wright, vencido por las probabilidades de hallar el tesoro.

Levaron anclas. Hicieron proa al Este, pasando muy junto a las costas de Puerto Rico para asegurarse un lugar de refugio en caso de mal tiempo. Cruzaron también las pequeñas islas de Stl Croix, St. Christopher y Montserrat, cayendo luego en agua de la isla de Guadalupe para, finalmente, quedar a la vista de Dominica. Un poco más. y ya estaban en aguas de la bahía. de Rousseau. Se trataba de una isla de cir sobre la presa ciegamente, como el toro gulares dimensiones.

AGUAS LIMPIAS -- "OCTOPUS" A LA

expedicionarios encontraron las aguas limpias y claras que había prometido Tano. Se veía claramente el fondo, y, sobre él, la sombra oscura de algo que podía ser, efectivamente, el casco hundido de un navio. También observaron unos cuantos tiburones en faena de caza, y algunos pulpos de enorme tamaño. Eran unos bichos impresionantes que se movian allá abajo con sus brazos tentaculares en constante agitación. Unas formaciones coralinas diseminaban sus caprichosas figuras bajo las aguas tibias. Y entre esas fantásticas construcciones nadaban peces de todos tamaños, formas y colores. Parecia que se tratara de un inmenso, colosal oceanarium. creado por la naturaleza para recreo del hombre. Sólo que, en esa parte del mundo, los visitantes eran raros y difíciles de encontrar aquellos que fueran capaces de hacer tal viaje solamente para recrearse en la contemplación de tan admirable lugar.

De todas las particularidades de estas islas, lo que más llamó la atención de los expedicionarios fué el tamaño desproporcionado de los pulpos. Y era lo que más les interesaba, ya que más tarde o más temprano habrían de habérselas con ellos. Si decidían bajar a la profundidad de 130 pies en que descansaba el histórico barco de DeGrasse, la pelea tendría que darse. Sobre todo si, después de una exploración previa, se confirmaba que podía haber algo aprovechable en su interior carcomido y lleno de grandes cangrejos de mar, tiburones que en él tenían su guarida, pulpos monstruosos de impresionante apariencia...

Rieseberg sé inclinó sobre la borda del schooner para observar atentamente uno de aquellos deformes animales. Parecía que jugueteaba entre las aguas transparentes. Se estiraba, se encogía, iba y venía, alargaba uno, dos tentáculos.

De todos modos, Rieseberg concluyó que se trataba de animales de presa y, por tanto, combativos. Y que no sería cosa fácil vencerles. Pensó que esos pulpos constituían una amenaza para él y sus hombres si se lanzaban a las profundidades, y que, hasta ese momento, eran el único obstáculo serio para sus planes de exploración. En cuanto a los tiburones, no los tenía en cuenta. Estaba habituado a luchar con ellos y sabía cómo espantarlos o matarlos. El pulpo era una cámara de tortura flotante. Y se vió en poder de uno de esos monstruos, succionándole, mientras sus compañeros de arriba le alzaban febrilmente antes de que el espectral bicho le extrajera la última gota de sangre...

## IAL AGUA! -

Bajo ese estado de ánimo, Rieseberg, hombre valeroso y a quien finalmente no imponían los peligros de la mar, con la que estaba familiarizado desde hacía mucho tiempo, hizo su primer descenso a aquellas aguas, por vía de exploración...

Naturalmente, el pulpo lo esperaba allá abajo. Y no por curiosidad, precisamente. El pulpo estaba en su juego, que era el de vigilar su territorio para acechar al enemigo o a la presa. Aquel imprudente que, sin contar con suficientes elementos de ataque o defensa se atreviera a invadir ese territorio, estaba perdido. A la presencia de Rieseberg, el pulpo demostró ser un animal inteligente. No se lanzó bruscamente al ataque. No cometió la imprudencia de

mero aparentó recibir una sensación de sorpresa ante aquel bulto que se le veni encima desde la superficie de las rizada aguas. Luego se retrajo, como para estu diar a distancia la clase de cosa que invadía su región acuática. Y se mantuvo es una situación de expectativa, como para ver qué se proponía aquel sujeto irrespetuoso de los principios de la extraterritoria lidad. Nadaba entre dos aguas, con mov. mientos lentos y pausados, suavemente, como para no dar a entender su intención de atacar o de retirarse. Cautelosamente, con prudencia, se mantenía a distancia.

#### L'A LUCHA-

Pero esta situación no podía prolonga: se por muchos minutos. Rieseberg neces. taba su tiempo para explorar el contenici de aquel navío y no podría hacerlo en tanto no se quitase de encima la amenaza de ser envuelto y aprisionado por los ten táculos de aquel poderoso animal, uno de los mayores que él había visto. Conocia las fuerzas de estos bichoe y la táctica mortal de su abrazo. Había, pues, que le char con él. Y matarlo... Y si el pulpo no se decidía a atacar, pretendiendo tomas le descuidado o en condiciones desfavors bles para la lucha, él iria hacia el pulp. y ya se vería cuál de los dos sería el ver cedor.

Nadando lentamente, pues, Rieseberg x decidió a ir hasta el repugnante bicho para provocarle y decidirle al taque. Era la pri mera vez que se enfrentaba con esta clase de alimaña y no estaba práctico en la strategia que había de desarrollar contra el Tano, es verdad, le había dado algunas instrucciones, producto de su experiencia. Es: era poco, y lo demás tenía él que ponem de su propia iniciativa y de acuerdo 🦝 las circunstancias.

Se engañó. Aquel animal era más pode roso de lo que él se figuraba. Tenis a fuerza de un toro furioso y, para él, e hombre no era más que un insignificante molusco metido imprudentemente en su dominios...

El octopus, de tamaño descomunal, parecía entretenido con las maniobras de aquel sujeto que se aproximaba. No demotró temor ni aun inquietud. Lo espere tranquilamente, contraídos sus viscosos tentáculos y, cuando lo tuvo cerca, no hizo sino lanzar hacia adelante sus brazes prolongados, cubiertos de ávidas ventosas y enlazar con ellos las extremidades de hombre...

Fué un momento terrible para Riese berg... Con el cuchillo empuñado tiro varios tajos sobre la cabeza del animal. E acero pareció resbalar sobre aquella superficie blanducha con aspecto de saco vacio y no hizo daño alguno. Su enemigo, con rapidez fantástica, enlazó un tentáculo cada una de las piernas del hombre, y 🕮 los otros tremolando por encima de su o beza, parecía querer hallar un punto don de asentarlos. Riesenberg afirmó fuerte mente su cuchillo y dió varios tajos sobre los tentáculos que envolvian sus musios y tobillos. El agua se agitaba con los mov mientos de los dos luchadores. En derre dor, una claridad opaca desfiguraba los ob jetos. Pero Rieseberg veía claramente cada movimiento de su enemigo y trataba de « quivarlos o neutralizarlos.

A veces algo de desesperación apunti? en el ánimo de Rieseberg. Atacaba sur máticamente, pero procurando herir y partes vitales del cuerpo de su enemis Este aparecia confiado en su victoria y = S∏luchabaEconSprisa, crayéndose seguro de s

triunfo. Parecía meditar cada movimiento y danzaba sacudiendo a Riesebeig como quien sacude un muñeco. En verdad, el hombre era un simple juguete en manos de aquel monstruo, y cada vez, para Rieseberg, se alejaba más la oportunidad de

asestar el golpe mortal.

Rieseberg descendió un poco y apoyó los pies en la resbaladiza superficie de las rocas coralinas. Quería un punto de apoyo para no estar tan a merced del pulpo. Este lanzaba sus tentáculos sobre la escafandra de Rieseberg y trataba de envolverlo inutilizando sua brazos y piernas. A cada golpe, la escafandra de Rieseberg pegaba contra su cabeza, estremeciéndolo. A aquella profundidad de ciento treinta pies, el buzo tenía en su contra que luchaba con un animal en su habitat natural. Un golpe del pulpo lanzó a Rieseberg contra una roca saliente, aturdiéndolo un poco. No soltó, empero, el cuchillo, que empuñaba desesperadamente.

El pulpo se iba enfureciendo al ver lo duro de pelar que era aquel enemigo, que ya le había producido algunas heridas y cortado uno de los tentáculos que enredaba una de sus piernas. La fuerza creciente del pulpo se iba manifestando cada vez más demoledora. Lo más particular era que los movimientos del pulpo eran acordes y perfectamente estudiados. Sabía esquivar los ataques de Rieseberg y responder con otros cada vez más peligrosos. Parecía, también —y esta era la sensación que tenía Rieseberg-, que adivinaba por dónde habría de venir el próximo golpe y se anticipaba con inteligencia increible. Era una inteligencia fría y calculadora que asom-braba por lo previsora.

La resistencia física y la moral de Rieseberg estaban llegando a su término. Aquellos brevísimos minutos de lucha le agotaban. Y comenzó a temer que sus nervios le fallaran en el momento en que la serenidad de éstos le iba a ser más precisa... La cuestión llegó a un extremo que ya era de vida o muerte. La mente del hombre estaba a punto de ser invadida por el pánico, mientras que, desesperadamente, tiraba tajos a derecha e izquierda y trataba de hundir su cuchillo en la escurridiza

cabeza del monstruo.

De todos modos, Rieseberg conservaba su equilibrio y no quería tirar de la cuerda que iba de él hasta la embarcación para pedir auxilio. Consideraba esto humillante para su nombre de luchador y quería agotar hasta su último gramo de resistencia antes que impetrar que le salvaran de los tentáculos de la fiera.

No. La señal de peligro no la trasmitiria hasta el postrer momento. Esta señal es el último recurso de los buzos, y ninguno la emplea sino en los casos más extremos y desesperados. Y él no estaba to-

davía en ese caso.

En eso, al pulpo se le ocurrió expeler su cortina de humo, tiñendo de tinta gris oscuro todo en derredor. Apelaba a ese recurso de último momento, como si con ello fuese a impedir a la que consideraba su víctima una defensa más efectiva. La expresión de los ojos del pulpo era en ese momento verdaderamente terrifica. Era la bestia en furia, perdida ya la cautela inicial y dispuesta a acabar aquel combate de modo rápido. Una fría malignidad se expelía de aquellos ojos distorsionados y siniestros. Rieseberg, en cambio, conservaba su serenidad y su poder razonador. Las incidencias de la lucha y el cambio de escenario lo habían puesto a veinte brasas de profundidad y a el le parecia que aquella duraba una eternidad. Era tiempo ya de acabar, de vencer o de ir hacia arriba. Aquella bestia múltiple era demasiado para un hombre solo... Lo que no sabía Rieseberg era si sus piernas podrían resistir el peso y la tirantez -cuando fuera a ascender--, de aquella masa enorme de carne gelatinosa atacando a una profundidad de unos ciento veinte pies. ¿Y si el pulpo se afincaba a uno de los salientes de las rocas coralinas y tiraba hacia sí? ¿No le desprendería las piernas con su fuerza irresistible? ¿Y si aún le inmovilizaba los brazos con sus tentáculos poderosos? Todo era oscuro en derredor... Y a Rieseberg, en el fondo del mar Caribe, le parecia que se hallaba, no a veinte brazas de la superficie, sino a millares de pies del aire libre.

Le asaltó una confusión mental que no le permitía coordinar organizadamente sus ideas. Estaba a punto de considerarse perdido, y solamente por un esfuerzo supremo de su voluntad se sobrepuso a aquel sentimiento derrotista, superando la situación por el momento. Lo atribuyó todo a uno de los golpes de la escafandra contra su cráneo en una de las sacudidas que le daba el pulpo. No estaba atontado todavía y podía aún luchar. Pero, ¿hasta cuándo?... Se esforzó en conservar la moral y en no considerarse vencido. Se dió cuenta, y se lo dijo a sí mismo, que tenía que hacer

algo . . El estado de inconsciencia, de atolondramiento, se volvía a apoderar de Rieseberg. Pero tuvo la impresión de que ascendía... ascendía... No sabía si llevado por el pulpo o por otra fuerza cualquiera. Pero era evidente que subía hacia la superficie. Ante él, sólo veía dos ojos horribles clavados en sus pupilas y le pareció ver en ellos la expresión mortal del sentimiento de la bestia en trance de vencer... Sintió que perdía la consciencia. Pero, antes de caer en ese estado de postración definitiva, alzó los brazos cansados y tiró de la cuerda de auxilio. Dió cuatro tirones convulsivos pidiendo ayuda. Que le subieran rápidamente... Un segundo después tuvo la sensación de que le subían apresuradamente. Pero otra sensación rara le acometió: le parecía que tiraban de él en dos direcciones opuestas... Como si le hubieran colocado en el potro del tormento de la época medieval para descuartizarle... Pero en ese momento toda sensación desapareció para él, y una oscuridad súbita le nubló la visión...

### A BORDO -

A bordo del schooner, Tano tenía la cuerda de auxilio en las manos sensibles, capaces de interpretar cualquier llamada. La embarcación se mecía suavemente en las aguas rizadas por la brisa matinal. La bomba de aire, también manejada por Tano, le había ido enviando la provisión necesaria para su respiración. Todo funcionaba perfectamente, y Tano no podía ver la lucha que desde hacía varios minutos se desarrollaba allá abajo. Pero tenía la sensación de que algo que no era regular estaba sucediendo... Y tanto él como Wright habían recibido la impresión de que su compañero afrontaba una situación de peligro. Pero, naturalmente, mientras él no pidiera auxilio...

En eso llegó la frenética señal... Los cuatro desesperados tirones de la cuerda de auxilio... Aquellos espasmódicos tirones, más imperativos que un urgente S.O.S.

ano, Wright y los otros miembros de pripulación, se lanzaron sobre la cuerda Ni



## ¿Cómo obra un buen diurético?

Un buen diurético asegura una mejor eliminación urinaria, estimulando la actividad de los riñones.

La correcta eliminación de los desechos, es una de las reglas esenciales para la conservación de la salud.

Les Pildoras De Witt son diuréticas, es decir, activan la función renal. Al mismo tiempo que favorecen una mayor eliminación urinaria, ejercen una suave acción antiséptica y balsámica en los conductos urinarios.

No ocasionan molestias y son fáciles de tomar. Se expenden en frascos de 40 y 100 píldoras.

# DEWITT,

Texto autorizado por la C. H. de C. de M.

# HERNIADOS



Trátelas con los científicos

Reductores INVAR

## MEDIAS PARA VARICES "JUVENIL"

Fajas y corsés modeladores, bombachas y guantes de goma, espalderas, orinales, pesarios, suspensores, muletas, bastones, miembros artificiales, etcétera.

APARATOS ORTOPEDICOS

Oriopedia NAR
Or

de que pendía Rieseberg. Comenzaron a tirar hacia ellos con toda la fuerza de sus músculos. Pero el caso trágico era que Rieseberg no ascendía y que la cuerda estaba tensa como si de ella tiraran las más duras fuerzas de la naturaleza... ¿Qué ocurría allá abajo?

Y otra vez y otra vez tiraron de la cuerda haciendo palanca con sus cuerpos musculosos. Pero el hombre no se movia de las profundidades en que permanecía como clavado... Era como si estuviesen tratando de levantar hacia ellos el mismo suelo del mar. La fatiga de la tripulación se añadió a la desesperación producida por el vano esfuerzo, y porque se pensaba que si un hombre del valor excepcional de Rieseberg había pedido auxilio, era porque sus condiciones y circunstancias allá abajo eran realmente peligrosas.

En tanto, el schooner se balanceaba cada vez más y daba grandes bandazos, porque el tiempo había empeorado notablemente. El oleaje se iba haciendo más duro de vez en vez y dificultaba las labores de la gente de a bordo. Pasaban los minutos, largos como eternidades para la impaciencia febril de aquellos hombres...

Tano, inteligentemente, se dió cuenta de la situación y tuvo una feliz ocurrencia. Ató la cuerda que sujetaba Rieseberg de un costado de la embarcación cuando ésta descendía varios pies, y la fijó fuertemente para esperar el efecto cuando la embarcación, siempre dando tumbos, mecida por las olas, ascendiera impulsada hacia arriba por el efecto de la mar. Aquello fué definitivo. El cabo se puso tenso, vibró fuertemente en el agua, y, al subir la embarcación, el tirón que dió fué tan poderoso que pudo desprender el cuerpo de Rieseberg del lugar en que el pulpo lo mantenía apresado . . . El cabo, afortunadamente, había resistido. ¡Rieseberg estaba salvado!

Pero el pulpo, inteligentemente, al darse cuenta de que otra fuerza trataba de extraer del agua a su presa, se había agarrado con sus tentáculos llenos de ventosas a los salientes de las rocas, mientras mantenia apresado por las piernas y los tobillos a Rieseberg. Pero de nada le valió su estrategia contra la brillante concepción de Tano. Rieseberg llegó rápidamente a unos diez o doce pies de la superficie, debajo precisamente del fondo de la embarcación, que proyectaba una oscura sombra en el agua.

Rieseberg habís recobrado algo de su consciencia, pero aún estaba aturdido por los golpes y las sacudidas que le había dado el pulpo. Se dió cuenta, sin embargo, de que le ascendían a la superficie y de que sus compañeros trataban de extraerle del agua. Pero también volvió a sentir la misma sensación que anteriormente, cuando se comenzó a tirar de él: que se tiraba de su cuerpo en dos direcciones: una, que le llevaba hacia arriba. Y otra, que trataba de volverle a llevar hacia abajo de

Miró, y vió que, efectivamente, los dos tentáculos que le envolvian las piernas estaban aun fuértemente trenzados a ellas. Esa era la fuerza que tiraba de él en la otra dirección... El animal tenía desprendidos algunos tentáculos, pero conservaba vigor suficiente para oponerse a la fuerza que tiraba de Rieseberg hacia arriba. Pero ahora el monstruo no tenía el poderoso asidero de las rocas coralinas donde asentar sus tentáculos, y la lucha tenía que librarla con sus propias fuerzas, batiendo el agua con los tentáculos que le quedaban libres. El agua se agitaba tumul-

tuosamente bajo los movimientos desesperados del pulpo, cada uno de cuyos tentáculos tremaban violentamente para hacer toda la resistencia posible a la fuerza que hacía ascender a Rieseberg. La bestia no se daba cuenta de que perdía la batalla y no se decidía a soltar su presa.

## LIBRE, AL FIN-

Otros esfuerzos de la tripulación del schooner lograron, por fin, llevar hasta la superficie el cuerpo de Rieseberg. Y aún en ese postrer momento, el pulpo, furiosamente, atacó con todo su empuje el cuerpo oscilante de Rieseberg, que recibió el impacto del monstruo como si una catapulta se hubiera disparado contra él. Tano echó al mar un cabo con un lazo, que pasando por el cuerpo de Rieseberg lo aseguró definitivamente en manos de sus salvadores. De este modo podía ser izado felizmente a bordo...

Tano, al mismo tiempo, se lanzaba al agua con el cuchillo de matar tiburones netre los dientes. Braceó un poco, tomó el arma entre los poderosos dedos de su mano derecha, y se hundió en el agua. Con rapidez sorprendente y movimientos seguros, cortó los tentáculos que sujetaban las piernas de Rieseberg, y éste quedó libre para ser izado a bordo. El cuerpo flotó en el mar como una boya. Lo rescataron, al fin, pero más muerto que vivo. Todavía colgaban de sus piernas los tentaculares brazos del octopus gigante.

Le quitaron la escafandra y el traje de caucho, y pudo respirar el aire libre sobre la cubierta del schooner. Rieseberg estaba entumecido y hubo que darle frotaciones y masaje. Empezó a recordar vagamente los detalles de su aventura. Y, al darse cuenta de la terrible experiencia que había pasado, decidió no arriesgarse más en ese género de trabajos.

Habiendo reaccionado más tarde y recorrido todos los episodios bajo el agua desde que el pulpo hizo presa de él, recordó que si no hubiera mantenido su presencia de ánimo y el coraje con que se batió con el monstruo cortando algunos de sus tentáculos, no habría podido contar la aventura. Lo salvó su reacción instintiva de defensa ante el peligro que representaba la aparición inesperada de aquel enemigo...

Porque si el pulpo hubiera podido mantener completos sus tentáculos, le hubiera sido fácil arrastrarlo hasta dentro de una de las cavernas submarinas, y de ahí sí que no se le hubiera podido extraer vivo.

#### LOS DOS CRIMINALES

(Continuación de la página 7)

"Está muy bien", dijo Winfield sin pestañear. "Desde que no fuimos nosotros, la broma es para él".

"No. Pero volviendo a Harold Johnson. Me parece que todavía tenemos que tratar ese asunto".

"Si, Johnson. Aqui tiene un problema dificil, sargento", dijo Winfield. "Tome la silla buena y siéntese cómodo", se interrumpió, ofreciendo a Sullivan la silla con las pistoleras en su respaldo. "Aquí no hay testigos, de modo que creo que podríamos dar nuestra versión del suceso'

Sullivan secó la transpiración de su frente. "Soy un representante de la ley; cual-No estamos haciendo declaraciones, sar VERSITY OF Traducción de E. J. FOURNIE.

gento. Usted vino y nos dijo que estába mos requeridos por matar a nuestro socio y nosotros le diremos cómo fué. Allá por Colorado, hace algunos años entramos en sociedad con Harold. Habíamos estado cavando durante años, sacando material en uno y otro sitio, en cantidad apenas suficiente para seguir viviendo. No se hacen contratos en estos negocios. Por aqui no hay leyes que los hagan cumplir. La cos tumbre es que si se hace sociedad con un individuo y ese individuo hereda un bote viejo, debe serrucharlo por la mitad y repartirlo con uno. Bien; entramos en sociedad con Harold, y obró mal con respecto a nosotros"

"¿En qué forma?", preguntó el sargento. "Encontró mineral con mucho oro y qui so guardárselo para él solo. Trató de ocul tarnos esa veta, pensando volver y explotar la mina, cuando nos fuéramos de esta región. No quiero entrar en detalles, pero cuando vimos lo que había hecho y descu brimos dónde había ido, lo seguimos y la matamos".

"Hasta New York. Lo siguieron hasta all: y lo mataron", repitió el sargento Sullivan como si taquigrafiara mentalmente esta de

"Teniamos naturalmente que matarlo" dijo Winfield. "Y ahora es que aparece la peculiar del caso. Cuando abrimos aque pozo que contenía la veta de mineral co: mucho oro, encontramos que sólo tenua unos pocos ples y terminaba. Creo que de ese pozo solamente sacamos algunos cientos de dólares de mineral, ¿no es as. George?"

"Puede ser que unos trescientos dóla res", dijo George.

"Después de eso nos sentimos muy ape nados por Harold", agrego Winfield, "Ha-

cerse matar por una veta falsa!"
"Así sucedió todo", manifestó George.
"No pensamos que nos iban a enviar auto: de prisión. Pero si dicen que debemos vol ver a New York para explicar otra vez todo, me parece que tenemos que ir. Siempre que a usted no se le ocurra obligarnos; a Win y a mí no nos gusta que nos obliguen".

En ese mismo momento llegó Henry Whitehead, con las manos puestas nerviosamente sobre el cinto-cartuchera, por sobre sus armas. Sus negros ojos duros se animaron cuando vieron al sargento Sullivan en la puerta, "Oí tiros de rifle".

"Era yo", dijo Sullivan, "Creo que us-. ted conoce a George y a Winfield Cordell"

Ahora volvía a leer las frases que laboriosamente había escrito a máquina, en el informe oficial al inspector Elliot: "Capturé a los hermanos Cordell en Nevada, junio 6; obtuve certificado de extradición registrado en la estación del distrito XII Pruebas e informe oral, a la oficina del fiscal de distrito. Vuelvo al servicio para que se me señale trabajo".

Entonces recordó lo que había diche Winfield cuando se preparaban para descender por el desfiladero hasta Benbow "No creo que a la gente del jurado en New York le cueste mucho comprender que teníamos naturalmente que matar al pobre Johnson, ¿no es verdad sargento?"

No podía incluir ésto en su informe so bre la captura de los dos asesinos de Nevada. Le hubiera gustado que eligieran ighigúncotro sitio para matar al pobre Harold

## DOS TEMAS DEL MUNDO

(Continuación de la página 23)

que gustan del buen vino. Alisarse la barba es un signo de paz y de felicidad. Al barbudo, lo han calumniado inútilmente. Los que usan solamente la pera no son totalmente felices. En el teatro, los personajes de pera encarnan tipos de destinos extraños.

Insistimos:

-Usted está seguro de que Smidt encontrará su arca en el monte Ararat?

-No. De lo que estoy seguro es de que un día encuentren allí un andamio de albañil y lleguen a la conclusión de que se trata de una tabla del arca. La investigación fracasa cuanto más documentos históricos posee.

-Pero, insisten con tante fe

-Ah, si es fe, que insistan! Pero, usted comprenda... Un arca sobre una cima... -¿Y eso lo hace reir tanto, Noé?

-Si, mi hijo, si... Un arca sobre una cima es un tema de postre de confitería

—¿Le hace mucha gracia, verdad?

-¡Muchisima! ¡Un arca sobre una cima! Si fuera una cima rellena.

-Es que llovió tanto, aquella vez...

-Ayer lei el boletin del Observatorio Flammarión. Es un cuento para niños.

-Pero, ¿encontrarán o no, el arca?

-¿Para qué la quieren ahora? ¿Acaso no les devolví los animales? Quedaron en el mundo, después que volvió a dique seco. las bestias humildes y los monstruos feroces. Yo puse de nuevo sobre la tierra, los animales pacíficos y las alimañas bélicas; las criaturas mansas y los engendros terribles. ¿Qué van a hacer si encuentran el arca? ¿No es mejor que traten de arreglar el orden bestial del planeta?

## PARA LA SEÑORA DE LA CASA Una auía de informaciones útiles

## VESTIDO y CALZADO

ATENCION a la venta econômica de Aliverti. Cuando Aliverti liquida, no habla con palabras, habla con ofertas. Lea con cuidado el aviso en

La Peletería "METRO", responde con su Cámara Fris, de la perfecta conservación de las pieles que le confien, además de garantizarlas con una róliza del Banco de Seguros del Estado. Cuareim 1315.

NIÑOS. Los pies de sus niños no tienen precio. Grimoldi tiene modelos especiales que previenen el pie plano. Grimoldi, la marca del medio punto. 18 de Julio 988.

PIELES. Hemos inaugurado nuestro Departa mento de Confecciones. Finos abrigos de plei a precios convenientes. París - New York, 18 de Julio 1114.

## BELLEZA y TOCADOR

PARA POSEER un cutis tesplandeciente, esencial una limpieza perfecta; la Crema Fluida ha sido combinada especialmente a este efecto: limpia suaviza y nutre. Precio desde \$ 2.50 Consultorio "Després". HALO revela la belleza oculta en su cabello.

Halo deja su cabello limpio, brillante, perfu-mado. Grande, \$ 2.20; mediano, \$ 1.20. Pabricantes: Colgate-Palmolive.

## MUEBLES y DECORACIONES

HIERRO ARTE exhibe los más hermosos juegos de jardín e interior de hierro, hamacas, sillones, mesas, lámparas y jarrones de cobre, faroles, elementos de estura, dressoir, espejos, etc., en su salón de ventas calle Soriano 1204 esq. Cuareim.

ESTUFAS y calentadores de todo tipo. Toda clase de artículos para el invierno. Menaje, es-pecialidades. Ferreteria Radium, Juncal 1438. PULIDOR Bae limpla sin canser, cuida sus ma-nos. En el baño y en la cocina siempre debe tenerse a mano el Pulidor Bao. Pida a su almacenero Pulidor Bac.

## ALIMENTOS y BEBIDAS

POSTRES Royal. La última palabra en cabdad y economía. En sólo 5 minutos están listos. Vienen en 3 sabores: chocolate, caramelo y vainilla. Solicite recetarios a Fleischmann Uruguaya Inc. Casilla de Correo 236. Montevideo. PAN en todas sus exquisitas variedades, puede elaborar en su casa. Usando levadura seca elaborar en su ossa. Usando levadura seca Fleischmann, obtendrá un pan liviano, fresco y nutritivo. Pida recetarios a Fleischmann Uruguaya Inc. Casilla de Correo 286. Montevideo. CIDAD dorado es un aceite de tipo extrafiuo, especial para platos delicados y para ensaladas. Va está en venta en todos los almacenes.

## Para Ud. señora ama de casa!

Para su economía doméstica!...

Para un servicio rápido a domicilio!... Para peso exacto - Precios flios durante todo el mes que solo se modifican cuando se trata de rebajarlos.

Para el público inteligente



## SUCURSALES A CUS ORDENES!...

CÓN MERCADERIAS FRESCAS Y CASAS DE PRIMERA CATEGORIA

## EL ORADOR QUE LEVANTA LAS MASAS

## POR LINO PALACIO



## Ingeniografía

1	2	3		4		5	6	-	7	8
9			10		0	11		12		T
۰	13		$\vdash$		14			15	$\vdash$	1
16		0	17				18		1	
19		20				0	21	-	2	55
	(a)	23	$\vdash$					1	0	
24	25						26		27	
0	28			29		30			31	+
32				33		-		34		
35			36			37		-	-	38
39	-		40	-				41	-	+

## PALABRAS CRUZADAS Nº 183

HORIZONTALES. - 1. Nombre de letra; 4. Novillo menor de dos años; 7. Río de Italia; 9. Asesinar; 11. Manjar análogo a la humita; 13. Pez malacopterigio; 15. Parte del cuerpo de ciertos animales que les sirve para volar; 16. Interjección; 17. Mujer recogida en un asilo; 19. (Valle de) Valle de los Pirineos españoles; 21. (Cristóbal de) Poeta español (1564 - 1620); 23. Atenuar, reducir; 24. Dios de la mitología escandinava; 26. Regalará, concederá; 28. Augur, adivino; 31. Pronombre personal; 32. Epoca fija desde la que se empiezan a contar los años: 33. Uno de los dioses del antiguo Egipto; 35. Lance del toreo; 37. La pareja de macho y hembra; 39. Preposición; 40. Adverbio de modo; 41. Interjección.

VERTICALES. — 1. Preposición inseparable (delante de b o p); 2. Pasar rasando; 3. Montaña de Tesalia, hoy Kalavothra; 4. Voz del verbo ser; 5. Atolón; 6. Nota musical; 7. Uno de los nombres de Minerva; 8. Agua del mar o de los ríos agitada por el viento; 10. Adorno de gasa femenino; 12. Sustancia dura y compacta de los árboles; 14. Ciudad de Francia; 16. Acontecimiento; 18. Mujer que ama; 20. Amistar, reconciliar; 22. (Leopoldo) Crítico literario español (1852-1905); 25. Cederán, otorgarán; 27. Arbusto de la familia de las rosáceas; 29. Rodillo; 30. Opulento, acaudalado; 32. Nombre de letra: 34. Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia); 36. Afirmación, en el dialecto provenzal; 38. Forma de pronombre personal.

## SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 182:

6.14									
mism R	0	3		P	A	Z		R	A
de su le lle	P		S				R		Z
taba B	A		I	_			A	M	A
Min	S		D			A	-	A	Ŕ
tentác taban M	G=	R	E	C		L			
Esa e E	M	10	-	-	3		-	I	300
prendi R	U	M	Aires.			A	0	N	0
fuerza O		I	-		-	Ü		Len	R
deroso S	A	R	100		A		A	R	7
de asen	L	18	P			A	Parent.	6	F
tiendo r.	(FE	S	I	_	itize		9	R	7/0
queda' 1			-					4-1	

## CONTRA LOS VICIOS SOCIALES

(Continuación de la página 11)

Esto es lo que es. Dicen los sociólogos, que ribetean la ciencia fría, con la orla de la efusión humanista. "Junto a lo que es, hay que mostrar lo que debe ser".

0

¿Cómo debe organizarse la sociedad para que una mujer, caída en el más triste y desolador destino, pueda salvarse? Cuando las palabras empiczan a no servir para las definiciones, hay que salvarse de los eufemismos cun las citras. Y estas, proporcionadas por la Comisión de faltas y delitos contra la moralidad, dan, en el crecido número de detenidas, siempre en aumento, el signo de una realidad dramática, a la que no alcanza a justificar la tradición ciudadana de los ominosos comercios crepusculares... Porque mucho se ha hablado de elevar el nivel y el carácter sociales en Congresos de Higiene, de Educación, de Reivindicaciones Humanas...

Y por fin, el alcoholismo. ¿Recuerdan la historia en la due, a un condenado a pecar, irremisiblemente, se le daba a elegir entre tres vicios? ¿Y recuerdan cómo, el incauto, eligió la embriaguez, por parecerle lo más benigno?

Ya saben que después, perdida la conciencia ,los cometió todos...

Otra vez recurrimos a la Estadística: Detenciones por abuso de alcohol:

**	1949	(1	Ç	n	ęı	rc	)	a	1	jı	u	ni	C	)	4577
	1948														6633
	1947														3142

Estamos sumergidos entre los papeles que nos ha facilitado el señor Julián Alvarez Muñoz, director interino del Gabinete Técnico de Orientación de la Policía de Montevideo.

Pero las estadísticas no merecerían que se hablase de ellas, si quien las estudia, no sabe arribar a conclusiones tácitas. Ahora, por ellas, vemos que el alcoholista figura, además, en causas especificadas, como desorden, falta de respeto, pelea, lesiones, accidentes, envíos al Vilardebó, etc. Pero, no hay más que 3 ebrios, en un total de 663 remisiones por mendicidad.

"Ya ven qué mentirosa, además de burda, es la literatura arrabalera, que canta que se bebe para olvidar... ¿Hay algo más triste, que haber caído como para mendigar? Sin embargo, el que pide, no bebe...

O

Menos mal que el borroso panorama de los que se preparan la cirrosis, la epilepsia, la locura, la progenie tarada, no se ensombrece aún más, con la aparición de otro tipo de toxicomanía. Todavía, morfina, opio, marihuana, haschich, son elementos casi literarios.

En el Vilardebó se tratan unos pocos casos que, además, son de procedencia foránea.

0

El Dr. Salvagno Campos, director del Instituto de Criminología que se ha fundado este año en Montevideo, afiliándose va al Instituto Internacional de Defensa So

cial, concluye así su informe: "El suscrito expone estas conclusiones, en respuesta al requerimiento de la Superioridad, sin espíritu de crítica alguno, para que se vea una vez más, que puede muy bien cum plirse el apotegma de Lacassagne: La 50 ciedad tiene los delincuentes que ella misma contribuye a formar".

O

Podríamos agregar que, al Congreso que se realizará en Lieja, entre el 3 y el 8 de octubre próximo, se enviará el trabajo del Dr. Vaz Ferreira (h.) "Métodos médicos de lucha contra la criminalidad". También enviará el Dr. Salvagno el suyo: "Evolución del delincuente instintivo". El Dr. José Abella y la Dra. Adela Retta, que concurrirán en representación del Uruguay, muchas iniciativas habrán de recoger, en el trueque de puntos de vista.

0

Por su parte, nuestro Parlamento, le ha sentido tocado por los números, por la palabras, que unos a otros, nos estamos trando a la cara, quizá sintiendo que la cul pa es de todos. De todos los que, teniend una palabra para explicar, una llaga que curar, un ejemplo a ofrecer, nos abroque lamos tras la vida sin problemas duros.

Maestros, médicos, periodistas, jurista parlamentarios, todos podemos acercarno al llamamiento, de los que algo quiera

hacet.

A la obra. Vocabulario hay, para enarar el tema, por repulsivo que parezca. El el hogar, en el taller, en la escuela en el liceo, en la radio, en el periódico, tengama la palabra persuasiva, para enseñar — am que sea a uno solo — que el hombre sol es digno de serlo, cuando con auto-contre ior y sacrificio, con la boca apretada per el alma ensanchada, con dolor pero con el peranza, supiera día a día, sus desfallecimientos y sus decepciones.

## **MUNDO URUGUAYO**

## Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA Secretorio de Redacción: PABLO BODO

Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI Sub-Administrador: RAUL CAPURRQ

## SUSCRIPCION ANUAL

Uruguay					,	\$ 7.50
Paises Am	erico	170	5	5.4		\$ 10.00
Europa						\$15.00

La correspondencia debe dirigirse al Director Giros y valores a la orden de Capurro & Ca

JUAN C. GOMEZ 1972 - Montevideo Teléfono & - 1700, Telegramas: "PUBLICIDAD"

## REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

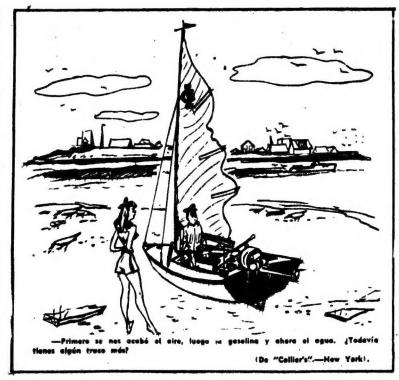
S.	S.	KOPPI	E &	Čo	. I	n Ç.		Nu	evo	York	
S.	S.	KOPP	E &	Co	A 1	td.			L	ondres	
A	3E	NCE H	IAV	AS						Poris	
2	1.0	A.P.					,	,		Roma	



-Un observador superficial podría creer que esto es miedo, hijo mío...

# Humorismo



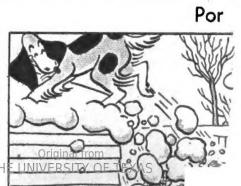














Medias Nylon

Gratisara Vol..!

Obténgalas con los CUPONES del riquisimo Aceite OPTIMO

PARTICIPE EL Viernes 7 de Octubre el Sortec de 250 pares de magnificas medias Nylon

> Cuando adquiera Aceite OPTIMO, solicite a su almacenero el CUPON correspondiente. Llénelo y remitalo a: COMPANIA OLEAGINOSA URUGUAYA S. A., calle Mendoza 2335, casi esquina Paraguay, Montevideo.

Alta Calidad y Grandes Premios

Aceite

OPTIMO

Digitized by COMEJOR QUE DU Original from TEXAS

LL SIM do se de su le lle taba , nuevo Mir tentáci taban Esa ei otra 💪 prendi vaba 4 fuerza i ba. Per deroso de asen que lib tiendo quedah